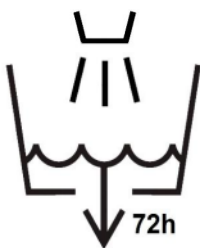




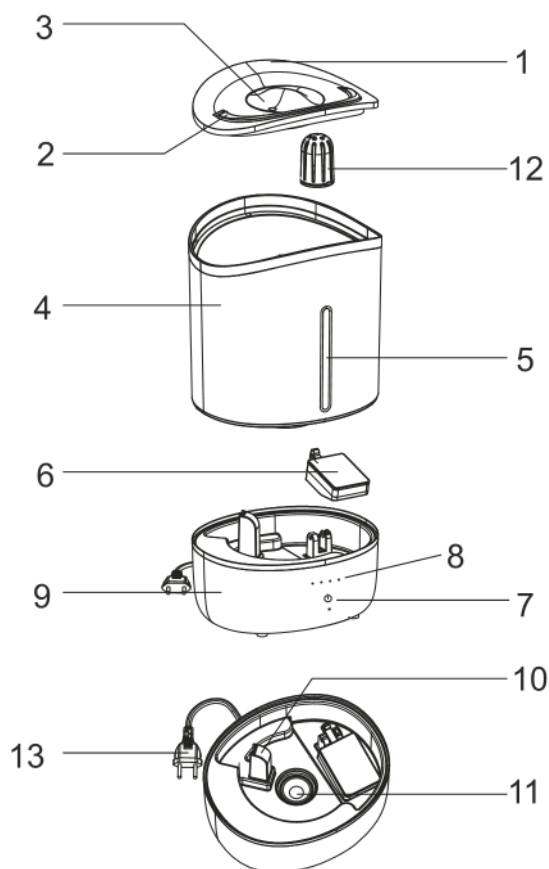
AD 7971

EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	97
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	104
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	110
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	115
PT	Manual de Instruções	28	DA	Bruksanvisning	122
LT	Naudojimo instrukcija	34	SK	Používateľská príručka	127
LV	Lietošanas instrukcija	39	BS	Korisnički priručnik	133
ET	Kasutusjuhend	45	MK	Упатство за употреба	138
HU	Használati útmutató	50	HR	Korisnički priručnik	144
RO	Manual de utilizare	56	UK	Керівництво користувача	150
CS	Návod k použití	62	SR	Упутство за употребу	156
RU	Руководство пользователя	67	AR	دليل المستخدم	162
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	74	AZ	İstifadəçi təlimatı	167
NL	Gebruikershandleiding	80	SQ	Manuali i përdorimit	172
SL	Navodila za uporabo	87	KA	მუხმარებლის ინსტრუქცია	178
FI	Käyttöohje	92			



GB	Clean the water tank every 3 days.
DE	Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.
FR	Nettoyez le réservoir d'eau tous les 3 jours.
ES	Limpie el tanque de agua cada 3 días.
PT	Limpe o reservatório de água a cada 3 dias.
LT	Vandens baką valykite kas 3 dienas.
LV	Iztīriet ūdens tvertni ik pēc 3 dienām.
EST	Puhastage veepaaki iga 3 päeva järel.
HU	Tisztítsa meg a víztartályt 3 naponta.
BS	Očistite rezervoar za vodu svaka 3 dana.
RO	Curățați rezervorul de apă la fiecare 3 zile.
CZ	Nádrž na vodu čistěte každé 3 dny.
RU	Очищайте резервуар для воды каждые 3 дня.
GR	Καθαρίζετε τη δεξαμενή νερού κάθε 3 ημέρες.
MK	Чистете го резервоарот за вода на секои 3 дена.
NL	Reinig het waterreservoir om de 3 dagen.
SL	Rezervoar za vodo očistite vsake 3 dni.
FI	Puhdista vesisäiliö 3 päivän välein.
PL	Czyść zbiornik na wodę co 3 dni.
IT	Pulire il serbatoio dell'acqua ogni 3 giorni.
HR	Očistite spremnik za vodu svaka 3 dana.
SV	Rengör vattentanken var tredje dag.
DK	Rengør vandbeholderen hver 3. dag.
UA	Очищайте резервуар для води кожні 3 дні.
SR	Очистите резервоар за воду свака 3 дана.
SK	Nádrž na vodu čistite každé 3 dni.
AR	نظف خزان المياه كل 3 أيام.
BG	Почиствайте резервоара за вода на всеки 3 дни.
AZ	Su çəninini hər 3 gündə təmizləyin.
ALB	Pastroni rezervuarin e ujit çdo 3 ditë.
KA	წყლის ავზი გაწმინდეთ ყოველ 3 დღეში.

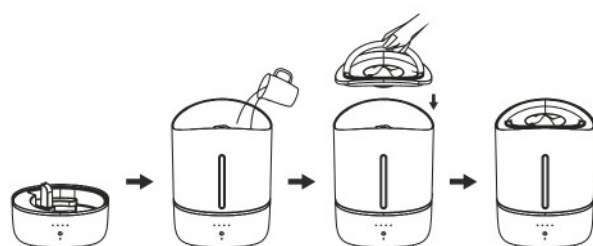
1



2



3



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for home use only. Do not use for other purposes than its intended use.
3. The device should be connected only to a 220-240V~ 50/60Hz socket. In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical devices to one circuit at the same time.
4. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, contact a specialist electrician.
5. Be especially careful when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device. Do not allow children or people who are not familiar with the device to use it.
6. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
7. WARNING: Do not leave the appliance plugged in unattended.

8. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
9. WARNING: Improper use of the device may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock.
10. WARNING: Always remove the plug from the power socket after use by holding the socket with your hand. DO NOT pull on the power cord.
11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
12. WARNING: Before cleaning and washing the appliance, unplug the power cord from the socket.
13. WARNING: Before filling the appliance with water, disconnect it from the power supply.
14. WARNING: Always unplug the humidifier if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
15. WARNING: Do not move the device while it is in operation.
16. Do not immerse the cable, plug or the entire device in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in conditions of increased humidity (bathrooms, damp camping houses).
17. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop in order to avoid a hazard.
18. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not repair the device yourself, as this may cause electric shock. Return the damaged device to an appropriate service center for examination or repair. All repairs may only be performed by authorized service centers. Improperly performed repairs may cause serious danger to the user.
19. Place the device on a cool, stable, even surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc.
20. Do not use the device near flammable materials.
21. The power cord must not hang over the edge of a table or touch hot surfaces.

22. Do not leave the device or the power supply plugged in while it is switched on unattended.
23. Do not allow the motor part of the appliance to get wet.
24. It is forbidden to insert fingers or any other objects into the grilles in the device housing.
25. Do not cover the outlet opening.
26. After use, before storing the device, empty it of water by unscrewing the plug located on the bottom of the base.
27. If the device will not be used for a long time, disconnect it from the mains.
28. Always replace exhausted batteries in the remote control (if the device is equipped with a remote control transmitter) with new ones.
29. Do not move the device when there is water in the internal tank.
30. Do not place any objects on the device.
31. The device may only be used with properly functioning ventilation.
32. Please note that high humidity levels can promote the growth of biological organisms in the environment.
33. Do not allow the area around the humidifier to become damp or wet. If moisture does occur, reduce (reduce) the humidifier's output.
34. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, tablecloths to get wet.
35. When filling and cleaning, disconnect the appliance from the mains.
36. Never leave water in the tank when the appliance is not in use.
37. Before storing the device, empty the water tank and clean the humidifier.
38. Clean the humidifier and water tank before next use.
39. **WARNING:** If the water is not changed and the tank is not properly cleaned every 3 days, microorganisms that may be present in the water or in the environment where the device is used or stored may grow in the water tank and be blown into the

environment. This can cause a very serious health risk.

40. WARNING: Every three days, empty the water tank and refill with clean water. Before refilling, clean the tank with fresh tap water or detergents. Remove any scale, deposits or film that has formed on the sides of the tank and on the interior surfaces. After washing, wipe all surfaces dry.

The ultrasonic humidifier uses the principle of high-frequency ultrasonic oscillation, the water is atomized into ultrafine particles of 1-5 microns, and then the water mist is dispersed in the air by the pneumatic device, so as to achieve the purpose of evenly humidifying the air, refreshing the air, moisturizing the skin and improving health.

Description of the device (Fig. 1): Ultrasonic humidifier

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Water tank cover | 2. Handle |
| 3. Spray nozzle | 4. Water tank |
| 5. Water level indicator | 6. Floater |
| 7. Mist on/off button | 8. Diodes indicating steam output power |
| 9. Base | 10. Air outlet |
| 11. Spray transducer | 12. Filter |
| 13. Power cord | |

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials, including foils and foam, from the device. Be sure to pay special attention to the foam located beneath the floater (6).
2. Clean the device according to the CLEANING AND MAINTENANCE section.
3. Install the supplied filter in the water tank (4) (Fig.2)

FILLING WITH WATER (Fig. 3)

1. Place the device on a stable, flat, water-resistant surface. Do not place on carpets. The device may not operate properly if placed on an uneven surface. Position the humidifier so that the electrical cord and humidifier do not pose a tripping hazard. To ensure adequate ventilation, make sure all sides and top of the humidifier are at least 30cm away from walls or other objects.
2. Open the cover (1) of the water tank (4) by pulling the handle upwards (2).
3. Pour cold water into the tank (4). For better results, use distilled or filtered water. Do not pour hot water (over 40°C) or with chemical additives. Do not pour any liquids other than water. Do not use additives.
Be careful not to exceed the MAX (maximum) water level marked on the inside of the water tank (4).
4. Place the cover (1) on the water tank (4).
5. Connect the device to an appropriate power source.

NOTE: DO NOT add or pour water while the appliance is running. Always turn the appliance off and unplug it from the power source before adding water.

NOTE: DO NOT add water directly to the base (9) of the device.

NOTE: DO NOT turn on the device when the water tank (4) is empty.

6. The device has a protection against insufficient water in the tank. When the tank is empty and the water reaches the minimum level, the device will automatically turn off.
7. Never immerse the housing in liquid or pour liquid into or onto the housing. This may damage the humidifier.

SERVICE

1. Turn on the device by pressing the on/mist adjustment button (7). Each subsequent press of the switch increases the amount of steam extracted. The fifth press in succession will turn the device off. Then all the diodes will turn off and the device will stop working.
 2. Dry your hands before pressing the switch (7). Otherwise, low sensitivity of the control panel may occur.
 3. Pressing the switch (7) for a longer period of time (approx. 3-4 seconds) turns the sound signal on or off.
- CAUTION: Never tilt or move the appliance while it is in operation or when there is water in the base (9) or the tank (4).

PRECAUTIONS

1. If the device will not be used for a long time, pour the water out of the water tank (6) and dry the tank.
2. Do not allow water to enter the air outlet base (10).
3. If there is water on the housing, wipe the outside of the humidifier with a dry, soft cloth.
4. Pour out the water from the tank and base if the ambient temperature is below 0°C. Avoid freezing the water in the device. This may damage the device.
5. When the device is turned on, do not touch the atomizing transducer (11) with your hand to avoid injury.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: Every three days, empty the water tank and refill with clean water. Before refilling, clean the tank with detergents. Remove any scale, deposits or film that has formed on the sides of the tank and on the interior surfaces. After washing, wipe all surfaces dry.

Disconnect power before cleaning or servicing the unit.

1. If there is some water left in the water tank (4), pour it out by tilting the water tank (4).

NOTE: It is important to correctly position the water tank (4) when pouring water. The correct position is achieved when the air outlet (10) remains dry and the water jet is directed through the opposite edge of the water tank (4).

2. Wipe the spray nozzle (3) in the cover and the inside of the water tank (4) with a soft cloth dampened with water.
3. After using the device for a period of time, scale is easily deposited and the "white powder" phenomenon is formed, it is attached to the surface of the atomizing transducer (11), which affects the humidification efficiency. Remove the water tank (4) from the base (9). Wipe the atomizing transducer (11) with a cotton swab soaked in citric acid solution or detergent.

4. The outer surface of the device housing can be cleaned with a damp cloth, and then wiped dry with a clean cloth. Do not use chemical solvents, gasoline, kerosene or polishing powder to wipe the surface.
5. Do not allow water to enter the interior of the case when cleaning to avoid internal components malfunctioning.
6. Clean the device before each subsequent use.

PROBLEM SOLVING

If the device does not work properly, check the following possible causes before sending it to the service center to solve the problems yourself.

PROBLEM I: the diodes (8) do not light up.

POSSIBLE CAUSE OF PROBLEM I: The power supply is not connected properly.

PROBLEM SOLUTION I: Connect the power cord and turn on the power.

PROBLEM II: Too little atomization

POSSIBLE CAUSE OF PROBLEM II:

Ila. There is too much white deposit on the atomizing transducer (11)

Iib. The water is too dirty or stored for too long

Iic. The fog volume was set to low

PROBLEM SOLUTION III:

IIla. clean the white stone on the atomizing transducer (11)

IIlb. Change to clean water

IIlc. Set the fog level to medium or high

PROBLEM III: The peculiar smell of the mist

POSSIBLE CAUSE OF PROBLEM III: The water in the tank is not clean or has been stored for a long time

SOLUTION TO PROBLEM III: Clean the water tank, dry it, then add clean water

TECHNICAL DATA:

Power: 30W

Power supply: 220-240V~ 50-60Hz

Water tank capacity: 5 liters

In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components which, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.

3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.

4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.

In addition, Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point.

Do not throw the device into municipal waste!!

Service If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.
2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.
3. Das Gerät darf nur an eine 220-240V~ 50/60Hz Steckdose angeschlossen werden. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, empfiehlt es sich, im

Stromkreis einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Hierzu sollten Sie einen Elektrofachbetrieb zu Rate ziehen.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden und Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, damit zu spielen.

6. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und solche Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

7. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingesteckt.

8. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

9. **WARNUNG:** Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnitte, Abschürfungen oder Stromschläge.

10. **WARNUNG:** Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. **WARNUNG:** Ziehen Sie vor dem Reinigen und Waschen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

13. **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es mit Wasser füllen.

14. **WARNUNG:** Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn der Luftbefeuchter unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie ihn zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
15. **WARNUNG:** Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
16. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
17. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur in ein entsprechendes Servicecenter. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
19. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
20. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
21. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
22. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
23. Achten Sie darauf, dass der Motorteil des Geräts nicht nass wird.

24. Es ist verboten, Finger oder andere Gegenstände in die Gitter im Gerätegehäuse zu stecken.
25. Decken Sie die Auslassöffnung nicht ab.
26. Nach dem Gebrauch und vor der Lagerung des Geräts das Wasser aus dem Gerät entleeren, indem Sie den Stopfen an der Unterseite der Basis abschrauben.
27. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz.
28. Ersetzen Sie leere Batterien in der Fernbedienung (sofern das Gerät mit einem Fernbedienungssender ausgestattet ist) immer durch neue.
29. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser im internen Tank befindet.
30. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
31. Das Gerät darf nur bei ordnungsgemäß funktionierender Belüftung verwendet werden.
32. Bitte beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umwelt fördern kann.
33. Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Bei auftretender Feuchtigkeit die Befeuchterleistung senken (reduzieren).
34. Saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge und Tischdecken dürfen nicht nass werden.
35. Trennen Sie das Gerät beim Befüllen und Reinigen vom Stromnetz.
36. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
37. Bevor Sie das Gerät verstauen, leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie den Luftbefeuchter.
38. Reinigen Sie den Luftbefeuchter und den Wassertank vor dem nächsten Gebrauch.
39. **WARNUNG:** Wenn das Wasser nicht gewechselt und der Tank nicht alle 3 Tage ordnungsgemäß gereinigt wird, können

Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, im Wassertank wachsen und in die Umgebung geblasen werden. Dies kann ein sehr ernstes Gesundheitsrisiko darstellen.

40. WARNUNG: Leeren Sie den Wassertank alle drei Tage und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser auf. Reinigen Sie den Tank vor dem Nachfüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln. Entfernen Sie alle Ablagerungen, Ablagerungen oder Filme, die sich an den Seiten und Innenflächen des Tanks gebildet haben. Wischen Sie nach dem Waschen alle Oberflächen trocken.

Der Ultraschall-Luftbefeuchter nutzt das Prinzip der hochfrequenten Ultraschallschwingung. Das Wasser wird in ultrafeine Partikel von 1–5 Mikrometer zerstäubt und der Wassernebel dann durch das pneumatische Gerät in der Luft verteilt, um die Luft gleichmäßig zu befeuchten, zu erfrischen, die Haut mit Feuchtigkeit zu versorgen und die Gesundheit zu verbessern.

Gerätebeschreibung (Abb. 1): Ultraschall-Luftbefeuchter

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Wassertankabdeckung | 2. Griff |
| 3. Sprühdüse | 4. Wassertank |
| 5. Wasserstandsanzeige | 6. Schwimmer |
| 7. Nebel-Ein-/Aus-Taste | 8. Dioden zeigen die Dampfleistung an |
| 9. Basis | 10. Luftauslass |
| 11. Sprühwandler | 12. Filter |
| 13. Netzkabel | |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, einschließlich Folien und Schaumstoff, vom Gerät. Achten Sie dabei besonders auf den Schaumstoff unter dem Schwimmer (6).
2. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG.
3. Installieren Sie den mitgelieferten Filter im Wassertank (4) (Abb. 2)

FÜLLEN MIT WASSER (Abb. 3)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und wasserfeste Oberfläche. Nicht auf Teppichen platzieren. Wenn das Gerät auf einer unebenen Fläche platziert wird, funktioniert es möglicherweise nicht richtig. Positionieren Sie den Luftbefeuchter so, dass weder das Stromkabel noch der Luftbefeuchter eine Stolpergefahr darstellen. Um eine

ausreichende Belüftung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle Seiten und die Oberseite des Luftbefeuchters mindestens 30 cm von Wänden oder anderen Objekten entfernt sind.

2. Öffnen Sie den Deckel (1) des Wassertanks (4), indem Sie den Griff nach oben ziehen (2).

3. Gießen Sie kaltes Wasser in den Tank (4). Für bessere Ergebnisse verwenden Sie destilliertes oder gefiltertes Wasser. Kein heißes Wasser (über 40°C) oder Wasser mit chemischen Zusätzen einfüllen. Gießen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser ein. Keine Zusatzstoffe verwenden.

Achten Sie darauf, den auf der Innenseite des Wassertanks (4) markierten MAX-Wasserstand (Maximum) nicht zu überschreiten.

4. Setzen Sie den Deckel (1) auf den Wassertank (4).

5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.

HINWEIS: Während des Betriebs des Geräts KEIN Wasser hinzufügen oder ausgießen. Schalten Sie das Gerät vor dem Einfüllen von Wasser immer aus und trennen Sie es von der Stromquelle.

HINWEIS: Geben Sie KEIN Wasser direkt in die Basis (9) des Geräts.

HINWEIS: Schalten Sie das Gerät NICHT ein, wenn der Wassertank (4) leer ist.

6. Das Gerät verfügt über einen Schutz gegen Wassermangel im Tank. Wenn der Tank leer ist und der Wasserstand den Mindeststand erreicht, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

7. Tauchen Sie das Gehäuse niemals in Flüssigkeiten und gießen Sie keine Flüssigkeiten in oder auf das Gehäuse. Dies kann zu Schäden am Luftbefeuchter führen.

SERVICE

1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Nebeleinstellungstaste (7) ein. Mit jedem weiteren Drücken des Schalters wird die Dampfmenge erhöht. Mit dem fünften Drücken in der Sequenz wird das Gerät ausgeschaltet. Dann erlöschen alle LEDs und das Gerät funktioniert nicht mehr.

2. Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie den Schalter (7) drücken. Andernfalls kann es zu einer geringen Empfindlichkeit des Bedienfelds kommen.

3. Durch längeres Drücken (ca. 3-4 Sekunden) des Schalters (7) wird das Tonsignal ein- bzw. ausgeschaltet.

ACHTUNG: Kippen oder bewegen Sie das Gerät niemals, während es in Betrieb ist oder wenn sich Wasser im Sockel (9) oder im Tank (4) befindet.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, gießen Sie das Wasser aus dem Wassertank (6) und trocknen Sie den Tank.

2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Luftauslasssockel (10) eindringt.

3. Wenn sich Wasser auf dem Gehäuse befindet, wischen Sie die Außenseite des Luftbefeuchters mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

4. Gießen Sie Wasser aus dem Tank und der Basis aus, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C fällt. Vermeiden Sie das Einfrieren von Wasser im Gerät. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

5. Berühren Sie bei eingeschaltetem Gerät den Zerstäubungswandler (11) nicht mit der Hand, um Verletzungen zu vermeiden.

REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS: Leeren Sie den Wassertank alle drei Tage und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser auf. Reinigen Sie den Tank vor dem Nachfüllen mit Reinigungsmitteln. Entfernen Sie alle Ablagerungen, Ablagerungen oder Filme, die sich an den Seiten und Innenflächen des Tanks gebildet haben. Wischen Sie nach dem Waschen alle Oberflächen trocken. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.

1. Sollte noch etwas Wasser im Wassertank (4) vorhanden sein, gießen Sie es durch Kippen des Wassertanks (4) aus.

HINWEIS: Beim Einfüllen des Wassers ist auf die richtige Positionierung des Wassertanks (4) zu achten. Die richtige Position ist erreicht, wenn der Luftauslass (10) trocken bleibt und der Wasserstrahl durch die gegenüberliegende Kante des Wassertanks (4) gerichtet ist.

2. Wischen Sie die Sprühdüse (3) im Deckel und die Innenseite des Wassertanks (4) mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.

3. Nach einer gewissen Zeit des Gerätegebrauchs lagert sich leicht Kalk ab und es bildet sich das Phänomen des „weißen Pulvers“, das sich an der Oberfläche des Zerstäubungswandlers (11) festsetzt und die Befeuchtungseffizienz beeinträchtigt.

Nehmen Sie den Wassertank (4) vom Sockel (9) ab. Wischen Sie den Zerstäubungswandler (11) mit einem in Zitronensäurelösung oder Reinigungsmittel getränkten Wattestäbchen ab.

4. Die Außenfläche des Gerätegehäuses kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und anschließend mit einem sauberen Tuch trocken gewischt werden. Verwenden Sie zum Abwischen der Oberfläche keine chemischen Lösungsmittel,

Benzin, Kerosin oder Polierpulver.

5. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Wasser in das Innere des Gehäuses gelangt, um Fehlfunktionen der internen Komponenten zu vermeiden.

6. Reinigen Sie das Gerät vor jedem weiteren Gebrauch.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die folgenden möglichen Ursachen, bevor Sie es an das Servicecenter senden, um die Probleme selbst zu beheben.

PROBLEM I: Die Dioden (8) leuchten nicht.

MÖGLICHE PROBLEMURSACHE I: Das Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.

PROBLEMLÖSUNG I: Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie das Gerät ein.

PROBLEM II: Zu geringe Zerstäubung

MÖGLICHE URSACHE VON PROBLEM II:

IIa. Es befinden sich zu viele weiße Rückstände auf dem Zerstäuberwandler (11)

IIb. Das Wasser ist zu schmutzig oder zu lange gelagert

IIc. Die Nebelmenge wurde auf niedrig eingestellt

PROBLEMLÖSUNG III:

IIIa. sauberer weißer Stein auf dem Zerstäubungswandler (11)

IIIb. Wechseln Sie zu sauberem Wasser

IIIc. Stellen Sie die Nebelstärke auf mittel oder hoch ein

PROBLEM III: Der eigenartige Geruch des Nebels

MÖGLICHE URSACHE VON PROBLEM III: Das Wasser im Tank ist nicht sauber oder wurde lange gelagert

LÖSUNG FÜR PROBLEM III: Reinigen Sie den Wassertank, trocknen Sie ihn und füllen Sie dann sauberes Wasser ein

TECHNISCHE DATEN:

Leistung: 30W

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Wassertankkapazität: 5 Liter

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.

2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.

3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.

4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.

Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Vertreiber verpflichtet, Altgeräte aus dem privaten Gebrauch am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt.

Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu ou par une utilisation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.
3. L'appareil doit être connecté uniquement à une prise 220-240V~50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité de fonctionnement, ne connectez pas plusieurs appareils électriques à un même circuit en même temps.
4. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, vous devriez consulter un électricien spécialisé.
5. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil jouer avec.
6. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le

nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

7. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.

8. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

9. **AVERTISSEMENT** : Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

10. **AVERTISSEMENT** : Retirez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation en tenant la prise avec votre main. **NE PAS** tirer sur le cordon d'alimentation.

11. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. **AVERTISSEMENT** : Avant de nettoyer et de laver l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

13. **AVERTISSEMENT** : Avant de remplir l'appareil d'eau, débranchez-le de l'alimentation électrique.

14. **AVERTISSEMENT** : Débranchez toujours l'humidificateur s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

15. **AVERTISSEMENT** : Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

16. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions de forte humidité (salles de bain, maisons de camping humides).

17. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

18. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon

que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour examen ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

19. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.

20. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

21. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord d'une table ni toucher des surfaces chaudes.

22. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché lorsqu'il est allumé sans surveillance.

23. Ne laissez pas la partie moteur de l'appareil se mouiller.

24. Il est interdit d'insérer les doigts ou tout autre objet dans les grilles du boîtier de l'appareil.

25. Ne couvrez pas l'ouverture de sortie.

26. Après utilisation, avant de ranger l'appareil, videz-le de son eau en dévissant le bouchon situé sous la base.

27. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le du secteur.

28. Remplacez toujours les piles épuisées de la télécommande (si l'appareil est équipé d'un émetteur de télécommande) par des neuves.

29. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir interne.

30. Ne placez aucun objet sur l'appareil.

31. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec une ventilation fonctionnant correctement.

32. Veuillez noter que des niveaux d'humidité élevés peuvent

favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.

33. Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez la puissance de l'humidificateur.

34. Ne laissez pas les matériaux absorbants tels que les tapis, les rideaux, les nappes se mouiller.

35. Lors du remplissage et du nettoyage, débranchez l'appareil du secteur.

36. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

37. Avant de ranger l'appareil, videz le réservoir d'eau et nettoyez l'humidificateur.

38. Nettoyez l'humidificateur et le réservoir d'eau avant la prochaine utilisation.

39. **AVERTISSEMENT** : Si l'eau n'est pas changée et que le réservoir n'est pas correctement nettoyé tous les 3 jours, des micro-organismes éventuellement présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être dispersés dans l'environnement. Cela peut représenter un risque très grave pour la santé.

40. **AVERTISSEMENT** : Tous les trois jours, videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre. Avant de remplir le réservoir, nettoyez-le avec de l'eau fraîche du robinet ou des détergents. Retirez tout tartre, sédiment ou film qui s'est formé sur les côtés du réservoir et les surfaces intérieures. Après le lavage, essuyez toutes les surfaces.

L'humidificateur à ultrasons utilise le principe de l'oscillation ultrasonique à haute fréquence, l'eau est atomisée en particules ultrafines de 1 à 5 microns, puis le brouillard d'eau est dispersé dans l'air par le dispositif pneumatique, de manière à atteindre

l'objectif d'humidifier uniformément l'air, de rafraîchir l'air, d'hydrater la peau et d'améliorer la santé.

Description de l'appareil (Fig. 1) : Humidificateur à ultrasons

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Couvercle du réservoir d'eau | 2. Poignée |
| 3. Buse de pulvérisation | 4. Réservoir d'eau |
| 5. Indicateur de niveau d'eau | 6. Nageur |
| 7. Bouton marche/arrêt de la brume | 8. Diodes indiquant la puissance de sortie de vapeur |
| 9. Base | 10. Sortie d'air |
| 11. Transducteur de pulvérisation | 12. Filtre |
| 13. Cordon d'alimentation | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les feuilles et la mousse, de l'appareil. Portez une attention particulière à la mousse située sous le flotteur (6).
2. Nettoyez l'appareil conformément à la section NETTOYAGE ET ENTRETIEN.
3. Installez le filtre fourni dans le réservoir d'eau (4) (Fig.2)

REMPLISSAGE D'EAU (Fig. 3)

1. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à l'eau. Ne pas placer sur les tapis. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est placé sur une surface inégale. Positionnez l'humidificateur de manière à ce que le cordon électrique et l'humidificateur ne présentent pas de risque de trébuchement. Pour assurer une ventilation adéquate, assurez-vous que tous les côtés et le dessus de l'humidificateur sont à au moins 30 cm des murs ou d'autres objets.
2. Ouvrez le couvercle (1) du réservoir d'eau (4) en tirant la poignée vers le haut (2).
3. Versez de l'eau froide dans le réservoir (4). Pour de meilleurs résultats, utilisez de l'eau distillée ou filtrée. Ne pas verser d'eau chaude (supérieure à 40°C) ou d'eau contenant des additifs chimiques. Ne versez aucun liquide autre que de l'eau. Ne pas utiliser d'additifs.

Veillez à ne pas dépasser le niveau d'eau MAX (maximum) marqué à l'intérieur du réservoir d'eau (4).

4. Placez le couvercle (1) sur le réservoir d'eau (4).
5. Connectez l'appareil à une source d'alimentation appropriée.

REMARQUE : NE PAS ajouter ni verser d'eau pendant que l'appareil fonctionne. Avant d'ajouter de l'eau, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation.

REMARQUE : NE PAS ajouter d'eau directement sur la base (9) de l'appareil.

REMARQUE : NE PAS allumer l'appareil lorsque le réservoir d'eau (4) est vide.

6. L'appareil dispose d'une protection contre le manque d'eau dans le réservoir. Lorsque le réservoir est vide et que le niveau d'eau atteint le niveau minimum, l'appareil s'éteint automatiquement.
7. Ne plongez jamais le boîtier dans un liquide et ne versez jamais de liquide dans ou sur le boîtier. Cela pourrait endommager l'humidificateur.

SERVICE

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/réglage de la brume (7). Chaque pression ultérieure sur l'interrupteur augmente la quantité de vapeur libérée. La cinquième pression de la séquence éteindra l'appareil. Ensuite, toutes les LED s'éteindront et l'appareil cessera de fonctionner.
2. Séchez-vous les mains avant d'appuyer sur l'interrupteur (7). Dans le cas contraire, une faible sensibilité du panneau de commande peut se produire.
3. Appuyez sur l'interrupteur (7) pendant une période prolongée (environ 3 à 4 secondes) pour activer ou désactiver le signal sonore.

ATTENTION : Ne jamais incliner ou déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsqu'il y a de l'eau dans la base (9) ou dans le réservoir (4).

PRÉCAUTIONS

1. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, videz l'eau du réservoir d'eau (6) et séchez le réservoir.
2. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans la base de sortie d'air (10).
3. S'il y a de l'eau sur le boîtier, essuyez l'extérieur de l'humidificateur avec un chiffon sec et doux.
4. Videz l'eau du réservoir et de la base si la température ambiante descend en dessous de 0°C. Évitez de congeler l'eau dans l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil.
5. Lorsque l'appareil est allumé, ne touchez pas le transducteur d'atomisation (11) avec votre main pour éviter les blessures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

REMARQUE : Tous les trois jours, videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre. Avant de remplir le réservoir, nettoyez-le avec des détergents. Retirez tout tartre, sédiment ou film qui s'est formé sur les côtés du réservoir et les surfaces intérieures. Après le lavage, essuyez toutes les surfaces.

Débranchez l'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.

1. S'il reste de l'eau dans le réservoir d'eau (4), videz-la en inclinant le réservoir d'eau (4).

REMARQUE : Il est important de positionner correctement le réservoir d'eau (4) lors du versement de l'eau. La position correcte est obtenue lorsque la sortie d'air (10) reste sèche et que le jet d'eau est dirigé à travers le bord opposé du réservoir d'eau (4).

2. Essuyez la buse de pulvérisation (3) dans le couvercle et l'intérieur du réservoir d'eau (4) avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

3. Après avoir utilisé l'appareil pendant un certain temps, le tartre se dépose facilement et le phénomène de « poudre blanche » se forme, il se fixe à la surface du transducteur d'atomisation (11), ce qui affecte l'efficacité de l'humidification.

Retirez le réservoir d'eau (4) de la base (9). Essuyez le transducteur d'atomisation (11) avec un coton-tige imbibé d'une solution d'acide citrique ou d'un détergent.

4. La surface extérieure du boîtier de l'appareil peut être nettoyée avec un chiffon humide, puis essuyée avec un chiffon propre. N'utilisez pas de solvants chimiques, d'essence, de kérosène ou de poudre à polir pour essuyer la surface.

5. Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur du boîtier lors du nettoyage pour éviter tout dysfonctionnement des composants internes.

6. Nettoyez l'appareil avant chaque utilisation ultérieure.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les causes possibles suivantes avant de l'envoyer au centre de service pour résoudre les problèmes vous-même.

PROBLÈME I : les diodes (8) ne s'allument pas.

CAUSE POSSIBLE DU PROBLÈME I : L'alimentation n'est pas correctement connectée.

SOLUTION DU PROBLÈME I : Branchez le cordon d'alimentation et mettez l'appareil sous tension.

PROBLÈME II : Trop peu d'atomisation

CAUSE POSSIBLE DU PROBLÈME II :

IIa. Il y a trop de résidus blancs sur le transducteur d'atomisation (11)

IIb. L'eau est trop sale ou stockée trop longtemps

IIc. Le volume du brouillard a été réglé sur faible

PROBLÈME SOLUTION III :

IIIa. pierre blanche propre sur le transducteur d'atomisation (11)

IIIb. Passer à l'eau propre

IIIc. Réglez le niveau de brouillard sur moyen ou élevé

PROBLÈME III : L'odeur particulière de la brume

CAUSE POSSIBLE DU PROBLÈME III : L'eau du réservoir n'est pas propre ou a été stockée pendant une longue période

SOLUTION AU PROBLÈME III : Nettoyez le réservoir d'eau, séchez-le, puis ajoutez de l'eau propre

DONNÉES TECHNIQUES :

Puissance : 30 W

Alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Capacité du réservoir d'eau : 5 litres

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.



3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.

De plus, rappez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !

Service Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA SU USO LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE COMPROBANTE PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea las instrucciones de funcionamiento y siga las instrucciones contenidas en ellas. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No utilizar para fines distintos a los previstos.
3. El dispositivo solo debe conectarse a una toma de corriente de 220-240 V~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad operativa, no conecte varios dispositivos eléctricos a un circuito al mismo tiempo.
4. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. En

este sentido, conviene consultar con un electricista especializado.

5. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato jueguen con él.

6. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y dichas actividades se realicen bajo supervisión.

7. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado sin supervisión.

8. ADVERTENCIA: Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

9. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del dispositivo puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

10. ADVERTENCIA: Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente después de usarlo sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

12. ADVERTENCIA: Antes de limpiar o lavar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

13. ADVERTENCIA: Antes de llenar el aparato con agua, desconéctelo de la fuente de alimentación.

14. ADVERTENCIA: Desenchufe siempre el humidificador si lo deja desatendido y antes de ensamblarlo, desarmarlo o limpiarlo.

15. ADVERTENCIA: No mueva el dispositivo mientras esté en funcionamiento.

16. No sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo completo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas de camping húmedas).
17. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.
18. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, se ha caído o dañado de algún modo o no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo ya que esto podría provocar una descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio adecuado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. Una reparación realizada incorrectamente puede suponer un grave riesgo para el usuario.
19. Coloque el dispositivo sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de electrodomésticos de cocina calientes como: estufas eléctricas, quemadores de gas, etc.
20. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
21. El cable de alimentación no debe colgar del borde de una mesa ni tocar superficies calientes.
22. No deje el dispositivo ni la fuente de alimentación enchufados mientras esté encendido sin supervisión.
23. No permita que la parte motora del aparato se moje.
24. Está prohibido introducir los dedos o cualquier otro objeto en las rejillas de la carcasa del aparato.
25. No cubra la abertura de salida.
26. Después de su uso, antes de guardar el dispositivo, vacíelo de agua desenroscando el tapón ubicado en la parte inferior de la base.
27. Si el dispositivo no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica.
28. Reemplace siempre las pilas agotadas del control remoto (si el dispositivo está equipado con un transmisor de control remoto) por

otras nuevas.

29. No mueva el dispositivo cuando haya agua en el tanque interno.
30. No coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
31. El dispositivo sólo se puede utilizar con una ventilación que funcione correctamente.
32. Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden promover el crecimiento de organismos biológicos en el medio ambiente.
33. No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la salida del humidificador.
34. No permita que materiales absorbentes como alfombras, cortinas, manteles se mojen.
35. Durante el llenado y la limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica.
36. Nunca deje agua en el tanque cuando el aparato no esté en uso.
37. Antes de guardar el dispositivo, vacíe el depósito de agua y limpie el humidificador.
38. Limpie el humidificador y el tanque de agua antes del próximo uso.
39. ADVERTENCIA: Si no se cambia el agua y no se limpia adecuadamente el tanque cada 3 días, los microorganismos que puedan estar presentes en el agua o en el ambiente en el que se utiliza o almacena el dispositivo pueden crecer en el tanque de agua y ser esparcidos al ambiente. Esto puede suponer un riesgo muy grave para la salud.
40. ADVERTENCIA: Cada tres días, vacíe el tanque de agua y vuelva a llenarlo con agua limpia. Antes de rellenarlo, limpie el tanque con agua fresca del grifo o detergentes. Retire cualquier sarro, sedimento o película que se haya formado en los lados del tanque y en las superficies interiores. Después del lavado, seque todas las superficies.

El humidificador ultrasónico utiliza el principio de oscilación ultrasónica de alta frecuencia, el agua se atomiza en partículas ultrafinas de 1-5 micrones y luego la niebla de agua se dispersa en el aire mediante el dispositivo neumático, para lograr el propósito de humidificar uniformemente el aire, refrescar el aire, hidratar la piel y mejorar la salud.

Descripción del dispositivo (Fig. 1): Humidificador ultrasónico

- | | |
|--|--|
| 1. Tapa del tanque de agua | 2. Mango |
| 3. Boquilla de pulverización | 4. Tanque de agua |
| 5. Indicador de nivel de agua | 6. Nadador |
| 7. Botón de encendido y apagado de la niebla | 8. Diodos indicadores de potencia de salida de vapor |
| 9. Base | 10. Salida de aire |
| 11. Transductor de pulverización | 12. Filtro |
| 13. Cable de alimentación | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todo el material de embalaje, incluyendo las láminas y la espuma, del dispositivo. Preste especial atención a la espuma ubicada debajo del flotador (6).
2. Limpie el dispositivo según la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.
3. Instale el filtro suministrado en el tanque de agua (4) (Fig.2)

LLENADO DE AGUA (Fig. 3)

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie estable, plana y resistente al agua. No colocar sobre alfombras. Es posible que el dispositivo no funcione correctamente si se coloca sobre una superficie irregular. Coloque el humidificador de manera que el cable eléctrico y el humidificador no representen un peligro de tropiezo. Para garantizar una ventilación adecuada, asegúrese de que todos los lados y la parte superior del humidificador estén al menos a 30 cm de las paredes u otros objetos.

2. Abra la tapa (1) del depósito de agua (4) tirando del asa hacia arriba (2).

3. Vierta agua fría en el tanque (4). Para obtener mejores resultados, utilice agua destilada o filtrada. No vierta agua caliente (superior a 40°C) ni agua con aditivos químicos. No vierta ningún líquido que no sea agua. No utilizar aditivos.

Tenga cuidado de no exceder el nivel de agua MAX (máximo) marcado en el interior del tanque de agua (4).

4. Coloque la tapa (1) en el tanque de agua (4).

5. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación adecuada.

NOTA: NO agregue ni vierta agua mientras el aparato esté en funcionamiento. Antes de agregar agua, apague siempre el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación.

NOTA: NO agregue agua directamente a la base (9) del dispositivo.

NOTA: NO encienda el dispositivo cuando el tanque de agua (4) esté vacío.

6. El dispositivo tiene protección contra falta de agua en el tanque. Cuando el tanque esté vacío y el nivel del agua alcance el nivel mínimo, el dispositivo se apagará automáticamente.

7. Nunca sumerja el estuche en líquido ni vierta líquido dentro o sobre el estuche. Esto podría dañar el humidificador.

SERVICIO

1. Encienda el dispositivo presionando el botón de encendido/ajuste de niebla (7). Cada pulsación posterior del interruptor aumenta la cantidad de vapor liberado. La quinta pulsación en la secuencia apagará el dispositivo. Entonces todos los LED se apagarán y el dispositivo dejará de funcionar.

2. Séquese las manos antes de presionar el interruptor (7). De lo contrario, podría producirse una baja sensibilidad del panel de control.

3. Al presionar el interruptor (7) durante un período de tiempo más largo (aproximadamente 3-4 segundos) se activa o desactiva la señal de sonido.

PRECAUCIÓN: Nunca incline ni mueva el aparato mientras esté en funcionamiento o cuando haya agua en la base (9) o en el tanque (4).

PRECAUCIONES

1. Si el dispositivo no se utilizará durante un tiempo prolongado, vacíe el agua del tanque de agua (6) y séquelo.
2. No permita que entre agua en la base de salida de aire (10).
3. Si hay agua en la carcasa, limpie el exterior del humidificador con un paño suave y seco.
4. Vierta el agua del tanque y la base si la temperatura ambiente desciende por debajo de 0 °C. Evite que el agua se congele dentro del dispositivo. Esto podría dañar el dispositivo.
5. Cuando el dispositivo esté encendido, no toque el transductor atomizador (11) con la mano para evitar lesiones.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

NOTA: Cada tres días, vacíe el tanque de agua y vuelva a llenarlo con agua limpia. Antes de rellenarlo, limpie el tanque con detergentes. Retire cualquier sarro, sedimento o película que se haya formado en los lados del tanque y en las superficies interiores. Después del lavado, seque todas las superficies.

Desconecte la alimentación antes de limpiar o realizar mantenimiento a la unidad.

1. Si queda algo de agua en el tanque de agua (4), viértala inclinando el tanque de agua (4).

NOTA: Es importante colocar correctamente el tanque de agua (4) al momento de verter agua. La posición correcta se consigue cuando la salida de aire (10) permanece seca y el chorro de agua se dirige a través del borde opuesto del depósito de agua (4).

2. Limpie la boquilla rociadora (3) en la tapa y el interior del tanque de agua (4) con un paño suave humedecido con agua.

3. Tras un cierto tiempo de uso, se forman depósitos de cal y polvo blanco que se adhieren a la superficie del transductor atomizador (11), lo que afecta la eficiencia de la humidificación.

Retire el tanque de agua (4) de la base (9). Limpie el transductor atomizador (11) con un hisopo de algodón empapado en solución de ácido cítrico o detergente.

4. La superficie exterior de la carcasa del dispositivo se puede limpiar con un paño húmedo y luego secar con un paño limpio. No utilice disolventes químicos, gasolina, queroseno ni polvo de pulido para limpiar la superficie.

5. No permita que entre agua en el interior de la carcasa durante la limpieza para evitar el mal funcionamiento de los componentes internos.

6. Limpie el dispositivo antes de cada uso posterior.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el dispositivo no funciona correctamente, verifique las siguientes posibles causas antes de enviarlo al centro de servicio para resolver los problemas usted mismo.

PROBLEMA I: los diodos (8) no encienden.

POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA I: La fuente de alimentación no está conectada correctamente.

PROBLEMA SOLUCIÓN I: Conecte el cable de alimentación y encienda la alimentación.

PROBLEMA II: Muy poca atomización

POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA II:

Ila. Hay demasiado residuo blanco en el transductor de atomización (11)

Ilb. El agua está demasiado sucia o ha estado almacenada durante demasiado tiempo.

Ilc. El volumen de niebla se ha establecido en bajo.

SOLUCIÓN DEL PROBLEMA III:

IIIa. Piedra blanca limpia sobre transductor atomizador (11)

IIIb. Cambiar a agua limpia

IIIc. Ajuste el nivel de niebla a medio o alto

PROBLEMA III: El olor peculiar de la niebla

POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA III: El agua del tanque no está limpia o ha estado almacenada durante mucho tiempo.

SOLUCIÓN AL PROBLEMA III: Limpiar el tanque de agua, secarlo y luego agregar agua limpia.

DATOS TÉCNICOS:

Potencia: 30W

Alimentación: 220-240 V~ 50-60 Hz

Capacidad del tanque de agua: 5 litros

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.

4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados. También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.

Además, devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.

¡¡No arroje el dispositivo a la basura municipal!!

Servicio Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA PARA USO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o dispositivo, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.
2. O aparelho é somente para uso doméstico. Não utilize para outros fins que não os pretendidos.
3. O dispositivo deve ser conectado somente a uma tomada de 220-240V~ 50/60Hz. Para aumentar a segurança operacional, não conecte vários dispositivos elétricos ao mesmo circuito ao mesmo tempo.
4. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Nesse sentido,

você deve consultar um eletricista especialista.

5. Tenha cuidado especial ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho brinquem com ele.

6. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, desde que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e estejam cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e tais atividades sejam realizadas sob supervisão.

7. AVISO: Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.

8. AVISO: Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

9. AVISO: O uso inadequado do dispositivo pode resultar em ferimentos, incluindo: cortes, abrasões ou choque elétrico.

10. AVISO: Sempre retire o plugue da tomada após o uso, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.

11. AVISO: Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Antes de limpar e lavar o aparelho, desconecte o cabo de alimentação da tomada.

13. AVISO: Antes de encher o aparelho com água, desconecte-o da rede elétrica.

14. AVISO: Sempre desconecte o umidificador da tomada se ele for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

15. AVISO: Não mova o dispositivo enquanto ele estiver em operação.

16. Não mergulhe o cabo, o plugue ou todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo a condições climáticas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de alta

umidade (banheiros, casas de acampamento úmidas).

17. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

18. Não opere o aparelho com o cabo de alimentação danificado, ou se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se não estiver funcionando corretamente. Não conserte o dispositivo sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para exame ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. Um reparo realizado incorretamente pode representar um sério risco ao usuário.

19. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos quentes de cozinha, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc.

20. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

21. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

22. Não deixe o dispositivo ou a fonte de alimentação conectados enquanto estiverem ligados sem supervisão.

23. Não deixe que a parte do motor do aparelho fique molhada.

24. É proibido inserir os dedos ou quaisquer outros objetos nas grades do gabinete do aparelho.

25. Não cubra a abertura de saída.

26. Após o uso, antes de guardar o aparelho, esvazie-o de água desrosqueando o plugue localizado na parte inferior da base.

27. Se o dispositivo não for utilizado por um longo período, desconecte-o da rede elétrica.

28. Sempre substitua as pilhas gastas do controle remoto (se o dispositivo estiver equipado com um transmissor de controle remoto) por pilhas novas.

29. Não mova o dispositivo quando houver água no tanque interno.

30. Não coloque nenhum objeto sobre o dispositivo.

31. O dispositivo só pode ser usado com ventilação funcionando corretamente.
32. Observe que altos níveis de umidade podem promover o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
33. Não deixe a área ao redor do umidificador ficar úmida ou molhada. Caso ocorra umidade, diminua (reduza) a saída do umidificador.
34. Não deixe que materiais absorventes como carpetes, cortinas e toalhas de mesa fiquem molhados.
35. Ao encher e limpar, desconecte o aparelho da rede elétrica.
36. Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver em uso.
37. Antes de guardar o aparelho, esvazie o reservatório de água e limpe o umidificador.
38. Limpe o umidificador e o tanque de água antes do próximo uso.
39. AVISO: Se a água não for trocada e o tanque não for limpo adequadamente a cada 3 dias, microrganismos que podem estar presentes na água ou no ambiente em que o dispositivo é usado ou armazenado podem crescer no tanque de água e ser soprados para o ambiente. Isso pode representar um risco muito sério à saúde.
40. AVISO: A cada três dias, esvazie o reservatório de água e encha-o novamente com água limpa. Antes de reabastecer, limpe o tanque com água limpa da torneira ou detergentes. Remova qualquer incrustação, sedimento ou película que tenha se formado nas laterais do tanque e nas superfícies internas. Após a lavagem, seque todas as superfícies.

O umidificador ultrassônico usa o princípio de oscilação ultrassônica de alta frequência, a água é atomizada em partículas ultrafinas de 1 a 5 microns e, então, a névoa de água é dispersada no ar pelo dispositivo pneumático, de modo a atingir o objetivo de umidificar uniformemente o ar, refrescar o ar, hidratar a pele e melhorar a saúde.

Descrição do dispositivo (Fig. 1): Umidificador ultrassônico

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Tampa do tanque de água | 2. Alça |
| 3. Bico de pulverização | 4. Tanque de água |
| 5. Indicador de nível de água | 6. Nadador |
| 7. Botão liga/desliga da névoa | 8. Diodos indicadores de potência de saída de vapor |
| 9. Base | 10. Saída de ar |
| 11. Transdutor de pulverização | 12. Filtro |
| 13. Cabo de alimentação | |

ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Remova todos os materiais de embalagem, incluindo folhas e espuma, do dispositivo. Preste atenção especial à espuma localizada abaixo do flutuador (6).
2. Limpe o dispositivo de acordo com a seção LIMPEZA E MANUTENÇÃO.
3. Instale o filtro fornecido no reservatório de água (4) (Fig.2)

ENCHIMENTO COM ÁGUA (Fig. 3)

1. Coloque o dispositivo em uma superfície estável, plana e resistente à água. Não coloque sobre carpetes. O dispositivo pode não funcionar corretamente se colocado em uma superfície irregular. Posicione o umidificador de modo que o cabo elétrico e o umidificador não representem risco de tropeços. Para garantir ventilação adequada, certifique-se de que todas as laterais e a parte superior do umidificador estejam a pelo menos 30 cm de distância de paredes ou outros objetos.
2. Abra a tampa (1) do reservatório de água (4) puxando a alça para cima (2).
3. Despeje água fria no tanque (4). Para melhores resultados, use água destilada ou filtrada. Não despeje água quente (acima de 40°C) ou água com aditivos químicos. Não despeje nenhum líquido além de água. Não utilize aditivos. Tenha cuidado para não ultrapassar o nível de água MAX (máximo) marcado na parte interna do reservatório de água (4).
4. Coloque a tampa (1) sobre o reservatório de água (4).

5. Conecte o dispositivo a uma fonte de alimentação apropriada.

OBSERVAÇÃO: NÃO adicione ou despeje água enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Antes de adicionar água, sempre desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de energia.

NOTA: NÃO adicione água diretamente na base (9) do dispositivo.

NOTA: NÃO ligue o aparelho quando o reservatório de água (4) estiver vazio.

6. O dispositivo possui proteção contra água insuficiente no tanque. Quando o tanque estiver vazio e a água atingir o nível mínimo, o dispositivo desligará automaticamente.
7. Nunca mergulhe o estojo em líquidos nem derrame líquidos dentro ou sobre o estojo. Isso pode danificar o umidificador.

SERVIÇO

1. Ligue o aparelho pressionando o botão de ajuste liga/névoa (7). Cada pressão subsequente no interruptor aumenta a quantidade de vapor liberada. A quinta pressão na sequência desligará o dispositivo. Então todos os LEDs se apagarão e o dispositivo deixará de funcionar.
 2. Seque as mãos antes de pressionar o interruptor (7). Caso contrário, poderá ocorrer baixa sensibilidade do painel de controle.
 3. Pressionar o interruptor (7) por um longo período de tempo (aprox. 3-4 segundos) liga ou desliga o sinal sonoro.
- CUIDADO: Nunca incline ou mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento ou quando houver água na base (9) ou no reservatório (4).

PRECAUÇÕES

1. Se o dispositivo não for usado por um longo período, despeje a água do reservatório de água (6) e seque o reservatório.
2. Não permita a entrada de água na base de saída de ar (10).
3. Se houver água na caixa, limpe a parte externa do umidificador com um pano seco e macio.
4. Despeje a água do tanque e da base se a temperatura ambiente cair abaixo de 0°C. Evite congelar água no aparelho. Isso pode danificar o dispositivo.

5. Quando o dispositivo estiver ligado, não toque no transdutor de atomização (11) com a mão para evitar ferimentos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

OBSERVAÇÃO: A cada três dias, esvazie o reservatório de água e encha-o novamente com água limpa. Antes de reabastecer, limpe o tanque com detergentes. Remova qualquer incrustação, sedimento ou película que tenha se formado nas laterais do tanque e nas superfícies internas. Após a lavagem, seque todas as superfícies. Desconecte a energia antes de limpar ou fazer manutenção na unidade.

1. Se ainda houver água no reservatório de água (4), despeje-a inclinando o reservatório de água (4).

NOTA: É importante posicionar o reservatório de água (4) corretamente ao despejar água. A posição correta é alcançada quando a saída de ar (10) permanece seca e o jato de água é direcionado através da borda oposta do reservatório de água (4).

2. Limpe o bico de pulverização (3) na tampa e o interior do reservatório de água (4) com um pano macio umedecido em água.

3. Após usar o dispositivo por um período de tempo, a incrustação é facilmente depositada e o fenômeno de "pó branco" é formado, ele é fixado na superfície do transdutor atomizador (11), o que afeta a eficiência da umidificação. Remova o reservatório de água (4) da base (9). Limpe o transdutor atomizador (11) com um cotonete embebido em solução de ácido cítrico ou detergente.

4. A superfície externa do gabinete do dispositivo pode ser limpa com um pano úmido e depois seca com um pano limpo. Não utilize solventes químicos, gasolina, querosene ou pó de polimento para limpar a superfície.

5. Não permita que entre água no interior do gabinete durante a limpeza para evitar mau funcionamento dos componentes internos.

6. Limpe o dispositivo antes de cada uso subsequente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o dispositivo não funcionar corretamente, verifique as seguintes causas possíveis antes de enviá-lo à assistência técnica para que você mesmo resolva os problemas.

PROBLEMA I: os diodos (8) não acendem.

POSSÍVEL CAUSA DO PROBLEMA I: A fonte de alimentação não está conectada corretamente.

SOLUÇÃO DO PROBLEMA I: Conecte o cabo de alimentação e ligue a energia.

PROBLEMA II: Pouca atomização

POSSÍVEL CAUSA DO PROBLEMA II:

IIa. Há muito resíduo branco no transdutor de atomização (11)

IIb. A água está muito suja ou armazenada por muito tempo

IIc. O volume do nevoeiro foi definido como baixo

SOLUÇÃO DO PROBLEMA III:

IIIa. pedra branca limpa no transdutor de atomização (11)

IIIb. Mude para água limpa

IIIc. Defina o nível de neblina como médio ou alto

PROBLEMA III: O cheiro peculiar da névoa

POSSÍVEL CAUSA DO PROBLEMA III: A água no tanque não está limpa ou está armazenada há muito tempo

SOLUÇÃO PARA O PROBLEMA III: Limpe o reservatório de água, seque-o e adicione água limpa

DADOS TÉCNICOS:

Potência: 30W

Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50-60Hz

Capacidade do reservatório de água: 5 litros

Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o art. 13 segundos 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:



1. É proibido depositar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é comprovado pela marcação em forma de "caixote do lixo com um X", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar inúmeros problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo, além de causar câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.



3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.

4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos

usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos descartados em locais não destinados.

Além disso, devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados no ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.

Embalagens de papelão e sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas a um ponto de coleta e descarte separado.

Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!

Serviço Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už jokią žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite kitiems tikslams nei numatyta.
3. Prietaisą galima jungti tik prie 220-240V~ 50/60Hz lizdo. Kad padidintumėte eksploataavimo saugumą, nejunkite kelių elektros prietaisų prie vienos grandinės vienu metu.
4. Norint užtikrinti papildomą apsaugą, elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atžvilgiu turėtumėte pasikonsultuoti su specialistu elektriку.
5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams ar su prietaisu nesusipažinusiems žmonėms žaisti su juo.
6. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba yra duotas instrukcijas, kaip saugiai

naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir tokia veikla atliekama prižiūrint.

7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

8. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

9. ĮSPĖJIMAS: Netinkamai naudojant prietaisą galite susižaloti, įskaitant: įpjovimus, įbrėžimus ar elektros smūgį.

10. ĮSPĖJIMAS: po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo laikydami už lizdo ranka. NEtraukite už maitinimo laidų.

11. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: prieš valydami ir plaudami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

13. ĮSPĖJIMAS: Prieš pildami į prietaisą vandens, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

14. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite drėkintuvą, jei jis paliekamas be priežiūros, prieš surinkdami, išardydami ar valydami.

15. ĮSPĖJIMAS: Nejudinkite įrenginio, kai jis veikia.

16. Nemerkite laidų, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempinguose).

17. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad būtų išvengta pavojaus.

18. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba veikia netinkamai. Netaisykite įrenginio patys, nes galite patirti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį nuneškite į atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad jis apžiūrėtų arba suremontuotų. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Neteisingai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

19. Pastatykite įrenginį ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus,

toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt.

20. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

21. Maitinimo laidas neturi kabėti virš stalo krašto arba liesti karštų paviršių.

22. Nepalikite įjungto įrenginio ar maitinimo šaltinio be priežiūros.

23. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

24. Draudžiama į prietaiso korpuse esančias groteles kišti pirštus ar bet kokius kitus daiktus.

25. Neuždenkite išleidimo angos.

26. Po naudojimo, prieš padėdami prietaisą į vietą, išpilkite jį iš vandens, atsukdami kištuką, esantį pagrindo apačioje.

27. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

28. Visada pakeiskite išsikrovusias nuotolinio valdymo pulto baterijas (jei įrenginyje yra nuotolinio valdymo pulto siųstuvas) naujomis.

29. Nejudinkite prietaiso, kai vidiniame bakelyje yra vandens.

30. Nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.

31. Prietaisą galima naudoti tik esant tinkamai veikiančiai ventiliacijai.

32. Atkreipkite dėmesį, kad didelis drėgmės lygis gali paskatinti biologinių organizmų augimą aplinkoje.

33. Neleiskite, kad plotas aplink drėkintuvą taptų drėgnas ar šlapias. Jei atsiranda drėgmės, sumažinkite (sumažinkite) drėkintuvo galingumą.

34. Neleiskite sušlapti sugeriančioms medžiagoms, tokioms kaip kilimai, užuolaidos, staltiesės.

35. Pildydami ir valydami prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.

36. Niekada nepalikite vandens bakelyje, kai prietaisas nenaudojamas.

37. Prieš padėdami įrenginį saugoti, ištuštinkite vandens bakelį ir išvalykite drėkintuvą.

38. Prieš kitą naudojimą išvalykite drėkintuvą ir vandens baką.

39. ĮSPĖJIMAS: Jei vanduo nekeičiamas ir rezervuaras netinkamai valomas kas 3 dienas, vandens rezervuare gali augti mikroorganizmai, kurie gali būti vandenyje arba aplinkoje, kurioje naudojamas ar laikomas prietaisas, ir gali būti pučiami į aplinką.

Tai gali kelti labai rimtą pavojų sveikatai.

40. ĮSPĖJIMAS: Kas tris dienas ištuštinkite vandens bakelį ir vėl pripildykite švaraus vandens. Prieš pildydami baką išvalykite šviežiu vandentiekio vandeniu arba plovikliais. Pašalinkite visas nuosėdas, nuosėdas ar plėvelę, susidariusias ant bako šonų ir vidinių paviršių. Po plovimo nuvalykite visus paviršius sausi.

Ultragarsinis drėkintuvas naudoja aukšto dažnio ultragarso virpesių principą, vanduo purškiamas į itin smulkias 1–5 mikronų daleles, o tada vandens rūkas pneumatiniu įtaisu paskirstomas ore, kad būtų pasiektas tikslas tolygiai drėkinti orą, gaivinti orą ir drėkinti odą.

Prietaiso aprašymas (1 pav.): Ultragarsinis drėkintuvas

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Vandens bako dangtis | 2. Rankena |
| 3. Purškimo antgalis | 4. Vandens bakas |
| 5. Vandens lygio indikatorius | 6. Plaukikas |
| 7. Rūko įjungimo/išjungimo mygtukas | 8. Diodai, rodantys garo išėjimo galią |
| 9. Pagrindas | 10. Oro išleidimo anga |
| 11. Purškimo keitiklis | 12. Filtras |
| 13. Maitinimo laidas | |

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Nuimkite nuo įrenginio visas pakavimo medžiagas, įskaitant foliją ir putplastį. Atkreipkite ypatingą dėmesį į putplastį, esantį po plūduru (6).
2. Išvalykite įrenginį pagal skyrių „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“.
3. Į vandens baką (4) įstatykite pridedamą filtrą (2 pav.).

UŽPILDYMAS VANDENIU (3 pav.)

1. Padėkite įrenginį ant stabilaus, lygaus, vandeniu atsparaus paviršiaus. Nedėkite ant kilimų. Prietaisas gali tinkamai neveikti, jei jis yra pastatytas ant nelygaus paviršiaus. Drėkintuvą pastatykite taip, kad elektros laidas ir drėkintuvas nekeltų pavojaus užkliūti. Norėdami užtikrinti tinkamą ventiliaciją, įsitinkinkite, kad visos drėkintuvo pusės ir viršus yra bent 30 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų.
 2. Atidarykite vandens bako (4) dangtelį (1), patraukdami rankeną aukštyn (2).
 3. Į baką (4) įpilkite šalto vandens. Norėdami gauti geresnių rezultatų, naudokite distiliuotą arba filtruotą vandenį. Nepilkite karšto vandens (virš 40°C) arba vandens su cheminiais priedais. Nepilkite kitų skysčių, išskyrus vandenį. Nenaudokite priedų.
- Būkite atsargūs, kad neviršytumėte MAX (maksimalaus) vandens lygio, pažymėto vandens bako viduje (4).

4. Uždėkite dangtelį (1) ant vandens bako (4).
5. Prijunkite įrenginį prie atitinkamo maitinimo šaltinio.
- PASTABA: NEpilkite vandens, kol prietaisas veikia. Prieš pildami vandenį, visada išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- PASTABA: NEpilkite vandens tiesiai į prietaiso pagrindą (9).
- PASTABA: NEĮJUNKITE prietaiso, kai vandens bakas (4) yra tuščias.
6. Prietaisas turi apsaugą, kad rezervuare nepatektų pakankamai vandens. Kai bakas bus tuščias ir vandens lygis pasieks minimalų lygį, prietaisas automatiškai išsijungs.
7. Niekada nepamirškite dėklo į skystį ir nepilkite skysčio į dėklą arba ant jo. Tai gali sugadinti drėkintuvą.

APTARNAVIMAS

1. Įjunkite įrenginį paspausdami įjungimo/rūko reguliavimo mygtuką (7). Kiekvienas paskesnis jungiklio paspaudimas padidina išleidžiamų garų kiekį. Penktas paspaudimas iš eilės išjungs įrenginį. Tada visi šviesos diodai išsijungs ir įrenginys nustos veikti.
2. Prieš paspausdami jungiklį (7), nusauskite rankas. Priešingu atveju gali sumažėti valdymo pulto jautrumas.
3. Paspausdami jungiklį (7) ilgesnį laiką (apie 3-4 sekundes), garso signalas įjungiamas arba išjungiamas.
- DĖMESIO: Niekada nepakreipkite ir nejudinkite prietaiso, kai jis veikia arba kai jo pagrinde (9) arba bakelyje (4) yra vandens.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, išpilkite vandenį iš vandens bako (6) ir išdžiovinkite baką.
2. Neleiskite vandeniui patekti į oro išleidimo angos pagrindą (10).
3. Jei ant korpuso yra vandens, nuvalykite drėkintuvo išorę sausa, minkšta šluoste.
4. Jei aplinkos temperatūra nukrenta žemiau 0 °C, išpilkite vandenį iš bako ir pagrindo. Venkite vandens užšalimo įrenginyje. Tai gali sugadinti įrenginį.
5. Kai prietaisas įjungtas, neliaskite purškimo keitiklio (11) ranka, kad nesusižeistumėte.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

PASTABA: Kas tris dienas ištuštinkite vandens baką ir vėl užpildykite švari vandeniu. Prieš pildydami baką išvalykite plovikliais. Pašalinkite visas nuosėdas, nuosėdas ar plėvelę, susidariusias ant bako šonų ir vidinių paviršių. Po plovimo nuvalykite visus paviršius sausi.

Prieš valydami arba atlikdami įrenginio techninę priežiūrą, atjunkite maitinimą.

1. Jei vandens bakelyje (4) liko šiek tiek vandens, išpilkite jį pakreipdami vandens baką (4).
- PASTABA: Pylant vandenį svarbu tinkamai pastatyti vandens baką (4). Teisinga padėtis pasiekama, kai oro išleidimo anga (10) lieka sausa, o vandens srovė nukreipiama per priešingą vandens bako (4) kraštą.
2. Vandenyje sudrėkinta minkšta šluoste nuvalykite purškimo antgalį (3) dangtelyje ir vandens bako (4) vidų.
3. Panaudojus prietaisą tam tikrą laiką lengvai nusėda apnašos ir susidaro "baltų miltelių" reiškiny, jis pritvirtinamas prie purškimo keitiklio (11) paviršiaus, kuris turi įtakos drėkinimo efektyvumui.
- Nuimkite vandens baką (4) nuo pagrindo (9). Nuvalykite purškimo keitiklį (11) vatos tamponu, suvilgytu citrinos rūgšties tirpale arba plovikliu.
4. Išorinį įrenginio korpuso paviršių galima nuvalyti drėgna šluoste, o po to sausi nušluostyti švaria šluoste. Paviršiui valyti nenaudokite cheminių tirpiklių, benzino, žibalo ar poliravimo miltelių.
5. Valydami neliaskite vandeniui patekti į korpuso vidų, kad nesugadintumėte vidinių komponentų.
6. Prieš kiekvieną kitą naudojimą išvalykite prietaisą.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Jei įrenginys neveikia tinkamai, prieš siųsdami jį į techninės priežiūros centrą patikrinkite šias galimas priežastis, kad patys išspręstumėte problemas.

I PROBLEMA: diodai (8) nešviečia.

GALIMA I PROBLEMOS PRIEŽASTIS: Maitinimo šaltinis netinkamai prijungtas.

I PROBLEMOS SPRENDIMAS: prijunkite maitinimo laidą ir įjunkite maitinimą.

II PROBLEMA: per mažas purškimas

GALIMA II PROBLEMOS PRIEŽASTIS:

Ila. Ant purškimo keitiklio (11) yra per daug baltų likučių

I Ib. Vanduo per daug nešvarus arba laikomas per ilgai

I Ic. Rūko garsumas nustatytas kaip mažas

III PROBLEMOS SPRENDIMAS:

IIIa. švarus baltas akmuo ant purškimo keitiklio (11)

IIIb. Pakeiskite į švarų vandenį

IIIc. Nustatykite vidutinį arba aukštą rūko lygį

III PROBLEMA: ypatingas rūko kvapas

GALIMA III PROBLEMOS PRIEŽASTIS: vanduo bake nėra švarus arba buvo ilgai laikomas

III PROBLEMOS SPRENDIMAS: Išvalykite vandens bakelį, išdžiovinkite, tada įpilkite švaraus vandens

TECHNINIAI DUOMENYS:

Galia: 30W

Maitinimas: 220-240V~ 50-60Hz

Vandens bako talpa: 5 litrai



Aplinkos labui. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal str. 13 sek. 1 ir sek. 2 2015 m. rugsėjo 11 d. elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymą informuojame apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą dėti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina „perbrauktos šiukšliadėžės“ formos ženklimas, reikalaujantis atrankinio šios rūšies atliekų surinkimo.

2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos problemų, tokių kaip regos, klausos ir kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, taip pat sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemai ir sukelti vėžį. Vartojant užterštoje dirvoje augančius augalus ir iš jų pagamintus produktus, gali atsirasti aukščiau minėtas poveikis sveikatai.

3. Panaudota elektros ir elektroninė įranga turi būti pristatoma tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turi būti pateiktas kiekvienos savivaldybės įstaigos interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie panaudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą. Ji taip pat atlieka pagrindinį vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai perduoti į įgaliotus surinkimo punktus ir panaikinti nepažeidžiamus socialinius įpročius, dėl kurių įranga paliekama tam nenumatytose vietose.

Be to, grąžinkite panaudotą elektros ir elektroninę įrangą į pristatymo vietą. Pristatydamas pirkėjui butyje skirtą įrangą, platintojas privalo neatlygintinai atsiimti naudotą įrangą iš namų ūkių tokios įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudojama įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tokias pačias funkcijas kaip ir patiekta įranga.

Kartonines pakuotes ir polietileningus (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atrankiniam komunalinių atliekų surinkimui pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir pristatyti į atskirą surinkimo ir šalinimo punktą.

Nemeskite prietaiso į komunalines atliekas!!

Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI ATSAUKSMEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji paredzētajam lietojumam vai nepareizas darbības rezultātā.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet citiem mērķiem, izņemot paredzēto mērķi.
3. Ierīci drīkst pievienot tikai 220-240V~ 50/60Hz kontaktligzdai. Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, nepievienojiet vienai ķēdei vairākas elektriskās ierīces vienlaikus.

4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, vēlams elektriskajā ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jums jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
5. Ievērojiet īpašu piesardzību, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Neļaujiet bērniem vai personām, kuras nav iepazinušās ar ierīci, spēlēties ar to.
6. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tās uzrauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai ir sniegtas instrukcijas, kā droši lietot ierīci, un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šādas darbības tiek veiktas uzraudzībā.
7. BRĪDINĀJUMS: Neatstāji ierīci pieslēgtu elektrotīklam bez uzraudzības.
8. BRĪDINĀJUMS: Glabāji ierīci bērniem nepieejamā vietā.
9. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp: piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
10. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NEvelciet aiz strāvas vada.
11. BRĪDINĀJUMS: Neizmantoji ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
13. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces uzpildīšanas ar ūdeni, atvienojiet to no strāvas padeves.
14. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet mitrinātāju no strāvas, ja tas tiek atstāts bez uzraudzības, kā arī pirms montāžas, izjaukšanas

vai tīrīšanas.

15. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci, kamēr tā darbojas.

16. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules utt.) un nelietojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabās, mitrās kempinga mājiņās).

17. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

18. Nedarbiniet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

19. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram: elektriskās plīts, gāzes degļa utt.

20. Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

21. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

22. Neatstājiet ierīci vai barošanas avotu pieslēgtu, kamēr tā ir ieslēgta bez uzraudzības.

23. Neļaujiet ierīces motora daļai kļūt slapjai.

24. Aizliegts ievietot pirkstus vai jebkādus citus priekšmetus ierīces korpusa restēs.

25. Neaizsedziet izplūdes atveri.

26. Pēc lietošanas, pirms ierīces uzglabāšanas, iztukšojiet to no ūdens, atskrūvējot aizbāzni, kas atrodas pamatnes apakšā.

27. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, atvienojiet to no elektrotīkla.

28. Vienmēr nomainiet izlietotās tālvadības pults baterijas (ja ierīce ir aprīkota ar tālvadības pults raidītāju) pret jaunām.

29. Nepārvietojiet ierīci, ja iekšējā tvertnē ir ūdens.

30. Nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.
31. Ierīci drīkst lietot tikai ar pareizi funkcionējošu ventilāciju.
32. Lūdzu, ņemiet vērā, ka augsts mitruma līmenis var veicināt bioloģisko organismu augšanu vidē.
33. Neļaujiet zonai ap mitrinātāju kļūt mitraī vai slapjai. Ja rodas mitrums, samaziniet (samaziniet) mitrinātāja jaudu.
34. Neļaujiet samirkt absorbējošiem materiāliem, piemēram, paklājiem, aizkariem, galdautiem.
35. Uzpildot un tīrot, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
36. Nekad neatstājiet ūdeni tvertnē, kad ierīce netiek lietota.
37. Pirms ierīces uzglabāšanas iztukšojiet ūdens tvertni un iztīriet mitrinātāju.
38. Pirms nākamās lietošanas iztīriet mitrinātāju un ūdens tvertni.
39. BRĪDINĀJUMS: Ja ūdens netiek mainīts un tvertne netiek pienācīgi iztīrīta ik pēc 3 dienām, ūdens tvertnē var izaugt mikroorganismi, kas var atrasties ūdenī vai vidē, kurā ierīce tiek lietota vai glabāta, un tikt iepūsti vidē. Tas var radīt ļoti nopietnus draudus veselībai.
40. BRĪDINĀJUMS: Ik pēc trim dienām iztukšojiet ūdens tvertni un piepildiet to ar tīru ūdeni. Pirms uzpildīšanas iztīriet tvertni ar svaigu krāna ūdeni vai mazgāšanas līdzekļiem. Noņemiet nogulsnes, nogulsnes vai plēvi, kas izveidojusies uz tvertnes sāniem un iekšējām virsmām. Pēc mazgāšanas noslaukiet visas virsmas sausas.

Ultraskaņas mitrinātājs izmanto augstfrekvences ultraskaņas svārstību principu, ūdens tiek izsmidzināts ultrasmalkās 1-5 mikronu daļiņās, un pēc tam ūdens migla tiek izkliedēta gaisā ar pneimatisko ierīci, lai sasniegtu mērķi vienmērīgi mitrināt gaisu, atsvaidzināt gaisu un mitrināt ādu.

Ierīces apraksts (1. att.): Ultraskaņas gaisa mitrinātājs

1. Ūdens tvertnes vāks

2. Rokturis

- | | |
|--|--|
| 3. Smidzināšanas sprausla | 4. Ūdens tvertne |
| 5. Ūdens līmeņa indikators | 6. Peldētājs |
| 7. Miglas ieslēgšanas/izslēgšanas poga | 8. Diodes, kas norāda tvaika izvades jaudu |
| 9. Pamatne | 10. Gaisa izvads |
| 11. Izsmidzināšanas devējs | 12. Filtrs |
| 13. Strāvas vads | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Noņemiet no ierīces visus iepakojuma materiālus, tostarp foliju un putuplastu. Īpašu uzmanību pievērsiet putuplastam, kas atrodas zem pludiņa (6).
2. Notīriet ierīci saskaņā ar sadaļu TĪRĪŠANA UN APKOPE.
3. Uzstādiert komplektā iekļauto filtru ūdens tvertnē (4) (2. att.)

ŪDENS PILDĪŠANA (3. att.)

1. Novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas, ūdensizturīgas virsmas. Nenovietojiet uz paklājiem. Ierīce var nedarboties pareizi, ja tā tiek novietota uz nelīdzenas virsmas. Novietojiet mitrinātāju tā, lai elektrības vads un mitrinātājs neradītu pakļupšanas risku. Lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju, pārliecinieties, ka visas mitrinātāja malas un augšdaļa atrodas vismaz 30 cm attālumā no sienām vai citiem priekšmetiem.
2. Atveriet ūdens tvertnes (4) vāku (1), velkot rokturi uz augšu (2).
3. Ielejiet tvertnē aukstu ūdeni (4). Lai iegūtu labākus rezultātus, izmantojiet destilētu vai filtrētu ūdeni. Nelejte karstu ūdeni (virs 40°C) vai ūdeni ar ķīmiskām piedevām. Nelejte nekādus citus šķidrumus, izņemot ūdeni. Neizmantojiet piedevas.

Uzmanieties, lai nepārsniegtu MAX (maksimālo) ūdens līmeni, kas norādīts ūdens tvertnes iekšpusē (4).

4. Uzlieciet vāku (1) uz ūdens tvertnes (4).

5. Pievienojiet ierīci atbilstošam strāvas avotam.

PIEZĪME: NEpievienojiet vai neizlejte ūdeni, kamēr ierīce darbojas. Pirms ūdens pievienošanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas avota.

PIEZĪME: NEpievienojiet ūdeni tieši ierīces pamatnei (9).

PIEZĪME: NEIESLĒDZIET ierīci, ja ūdens tvertne (4) ir tukša.

6. Ierīce ir aizsardzība pret nepietiekamu ūdens daudzumu tvertnē. Kad tvertne ir tukša un ūdens līmenis sasniedz minimālo līmeni, ierīce automātiski izslēgsies.

7. Nekad neiegremdējiet korpusu šķidrumā un nelejte šķidrumu korpusā vai uz tā. Tas var sabojāt mitrinātāju.

SERVISS

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/miglas regulēšanas pogu (7). Katra nākamā slēdža nospiešana palielina izdalītā tvaika daudzumu. Piektā nospiešana pēc kārtas izslēgs ierīci. Pēc tam visas gaismas diodes izslēgsies un ierīce pārtrauks darboties.

2. Pirms slēdža (7) nospiešanas nosusiniet rokas. Pretējā gadījumā var rasties zema vadības paneļa jutība.

3. Nospiežot slēdzi (7) ilgāku laiku (apm. 3-4 sekundes), skaņas signāls tiek ieslēgts vai izslēgts.

UZMANĪBU: Nekad nesasveriet un nepārvietojiet ierīci, kamēr tā darbojas vai ja pamatnē (9) vai tvertnē (4) ir ūdens.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

1. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, izlejiet ūdeni no ūdens tvertnes (6) un izžāvējiet tvertni.
2. Neļaujiet ūdenim iekļūt gaisa izplūdes pamatnē (10).
3. Ja uz korpusa ir ūdens, noslaukiet mitrinātāja ārpusi ar sausu, mīkstu drāniņu.
4. Ja apkārtējās vides temperatūra nokrītās zem 0 °C, izlejiet ūdeni no tvertnes un pamatnes. Izvairieties no ūdens sasaldēšanas ierīcē. Tas var sabojāt ierīci.
5. Kad ierīce ir ieslēgta, nepieskarieties izsmidzināšanas devējam (11) ar roku, lai izvairītos no savainojumiem.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

PIEZĪME: Ik pēc trim dienām iztukšojiet ūdens tvertni un piepildiet ar tīru ūdeni. Pirms uzpildīšanas iztīriet tvertni ar mazgāšanas līdzekļiem. Noņemiet nogulsnes, nogulsnes vai plēvi, kas izveidojusies uz tvertnes sāniem un iekšējām virsmām. Pēc mazgāšanas noslaukiet visas virsmas sausas.

Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes atvienojiet strāvas padevi.

1. Ja ūdens tvertnē (4) ir palicis nedaudz ūdens, izlejiet to, sasverot ūdens tvertni (4).

PIEZĪME: Ielejot ūdeni, ir svarīgi pareizi novietot ūdens tvertni (4). Pareizā pozīcija tiek sasniegta, kad gaisa izplūdes atvere (10) paliek sausa un ūdens strūkļa tiek virzīta caur ūdens tvertnes (4) pretējo malu.

2. Noslaukiet smidzināšanas sprauslu (3) vākā un ūdens tvertnes (4) iekšpusi ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ūdenī.

3. Pēc ierīces lietošanas kādu laiku viegli nogulsņējas katlakmens un veidojas "baltā pulvera" parādība, tas tiek piestiprināts pie izsmidzināšanas devēja (11) virsmas, kas ietekmē mitrināšanas efektivitāti.

Noņemiet ūdens tvertni (4) no pamatnes (9). Noslaukiet izsmidzināšanas devēju (11) ar vates tamponu, kas samērcēts citronskābes šķīdumā vai mazgāšanas līdzeklī.

4. Ierīces korpusa ārējo virsmu var notīrīt ar mitru drānu un pēc tam noslaucīt ar tīru drānu. Virsmas noslaucīšanai neizmantojiet ķīmiskos šķīdinātājus, benzīnu, petroleju vai pulēšanas pulveri.

5. Tīrīšanas laikā neļaujiet ūdenim iekļūt korpusa iekšpusē, lai izvairītos no iekšējo komponentu darbības traucējumiem.

6. Pirms katras nākamās lietošanas notīriet ierīci.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Ja ierīce nedarbojas pareizi, pirms nosūtāt to uz servisa centru, lai pats atrisinātu problēmas, pārbaudiet tālāk norādītos iespējamās iemeslus.

I PROBLĒMA: diodes (8) neiedegas.

I IESPĒJAMĀIS PROBLĒMAS IEMESLS: Strāvas padeve nav pareizi pievienota.

PROBLĒMAS RISINĀJUMS I: pievienojiet strāvas vadu un ieslēdziet strāvu.

II PROBLĒMA: Pārāk maza izsmidzināšana

II PROBLĒMAS IESPĒJAMĀIS CĒLOS:

Ila. Uz izsmidzināšanas devēja ir pārāk daudz baltu atlikumu (11)

Ilb. Ūdens ir pārāk netīrs vai pārāk ilgi uzglabāts

Ilc. Miglas skaļums ir iestatīts uz zemu

III PROBLĒMAS RISINĀJUMS:

IIla. tīrs balts akmens uz izsmidzināšanas devēja (11)

IIlb. Mainiet uz tīru ūdeni

IIlc. Iestatiet miglas līmeni uz vidēju vai augstu

III PROBLĒMA: īpatnēja miglas smarža

IESPĒJAMĀS III PROBLĒMAS CĒLOS: ūdens tvertnē nav tīrs vai ir ilgstoši uzglabāts

III PROBLĒMAS RISINĀJUMS: iztīriet ūdens tvertni, nosusiniet to un pēc tam pievienojiet tīru ūdeni

TEHNISKIE DATI:

Jauda: 30W

Barošana: 220-240V~ 50-60Hz

Ūdens tvertnes tilpums: 5 litri

Vides labad. Informācija par izmantotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām Saskaņā ar Art. 13 sek. 1 un sek. 2 2015. gada 11. septembra Likums par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, informējam par pareizu apiešanos ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, kas paredz selektīvu šāda veida atkritumu savākšanu.

2. Elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tie var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgas vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotās augsnēs augušo augu un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānogādā tikai pilnvarotos savākšanas punktos, kuru sarakstam jābūt pieejamam katra pašvaldības biroja tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tam ir arī svarīga loma nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tiešā veidā nodot autorizētos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas tam neparedzētās vietās.

Turklāt nogādājiet nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas piegādes vietā. Izplatītāja pienākums, piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētās iekārtas, no mājsaimniecībām bez maksas atņemt nolietoto tehniku to piegādes vietā, ja nolietotā tehnika ir tāda paša veida un pilda tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta.

Kartona iepakojums no polietilēna (PE) maisījā jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai, atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānogādā atsevišķā savākšanas un utilizācijas punktā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos!!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED KASUTUSOHUTUSJUHISED LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittesihhipärasest kasutamisest või ebaõigest kasutamisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muul kui ettenähtud otstarbel.
3. Seadet tohib ühendada ainult 220-240V~ 50/60Hz pistikupessa. Tööohutuse suurendamiseks ärge ühendage ühte vooluahelasse korraga mitut elektriseadet.
4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektrialhelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille nimijääkvool ei ületa 30 mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima spetsialistiga elektrikuga.
5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes ei tunne seadet, sellega mängida.
6. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel pole seadmega seotud kogemusi ega teadmisi, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja selliseid tegevusi tehakse järelevalve all.
7. HOIATUS: Ärge jätke vooluvõrku ühendatud seadet

järelevalveta.

8. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

9. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas: näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.

10. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesast, hoides pistikupesast käega. ÄRGE tõmmake toitejuhtmest.

11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.

12. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist eemaldage toitejuhe pistikupesast.

13. HOIATUS: Enne seadme veega täitmist ühendage see vooluvõrgust lahti.

14. HOIATUS: eemaldage niisutaja alati vooluvõrgust, kui see on järelevalveta, ja enne kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist.

15. HOIATUS: Ärge liigutage seadet, kui see töötab.

16. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste kätte (vihm, päike jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskusega tingimustes (vannitoad, niisked matkamajad).

17. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks spetsialiseeritud remonditöökojas välja vahetada.

18. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või mingil viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib kasutajat tõsiselt ohustada.

19. Asetage seade jahedale, stabiilsele, ühtlasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest nagu: elektripliit, gaasipõleti jne.

20. Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.
21. Toitejuhe ei tohi rippuda üle laua serva ega puutuda kokku kuumade pindadega.
22. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega toiteallikat järelevalveta.
23. Ärge laske seadme mootoriosal märjaks saada.
24. Keelatud on sisestada sõrmi või muid esemeid seadme korpuse võredesse.
25. Ärge katke väljalaskeava kinni.
26. Pärast kasutamist, enne seadme hoiule panekut, tühjendage see veest, keerates lahti aluse põhjas asuva pistiku.
27. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, ühendage see vooluvõrgust lahti.
28. Vahetage kaugjuhtimispuldis (kui seade on varustatud kaugjuhtimispuldi saatjaga) tühjenenud patareid alati uute vastu.
29. Ärge liigutage seadet, kui sisepaagis on vett.
30. Ärge asetage seadmele esemeid.
31. Seadet tohib kasutada ainult korralikult toimiva ventilatsiooniga.
32. Pange tähele, et kõrge õhuniiskuse tase võib soodustada bioloogiliste organismide kasvu keskkonnas.
33. Ärge laske niisutaja ümbrusel muutuda niiskeks ega märjaks. Niiskuse ilmnemisel vähendage (vähendage) niisutaja võimsust.
34. Ära lase imavatel materjalidel nagu vaibad, kardinad, laudlinad märjaks saada.
35. Täitmisel ja puhastamisel ühendage seade vooluvõrgust lahti.
36. Ärge kunagi jätke vett paaki, kui seadet ei kasutata.
37. Enne seadme hoiustamist tühjendage veepaak ja puhastage õhuniisutaja.
38. Puhastage niisutaja ja veepaak enne järgmist kasutamist.
39. HOIATUS: Kui vett ei vahetata ja paaki korralikult iga 3 päeva tagant ei puhastata, võivad veepaagis vohada mikroorganismid, mis võivad esineda vees või seadme kasutus- või hoiukeskkonnas ning sattuda keskkonda. See võib kujutada endast väga tõsist ohtu

tervisele.

40. HOIATUS: iga kolme päeva järel tühjendage veepaak ja täitke uuesti puhta veega. Enne uuesti täitmist puhastage paak värske kraanivee või puhastusvahenditega. Eemaldage paagi külgedele ja sisepindadele tekkinud katlakivi, sete või kile. Pärast pesemist pühkige kõik pinnad kuivaks.

Ultraheli niisutaja kasutab kõrgsagedusliku ultraheli võnkumise põhimõtet, vesi pihustatakse 1-5 mikroni suurusteks ülipeenteks osakesteks ja seejärel hajutatakse veeudu pneumaatilise seadme abil õhus, et saavutada õhu ühtlane niisutamine, õhu värskendamine ja naha tervise parandamine.

Seadme kirjeldus (joonis 1): Ultraheli niisutaja

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Veepaagi kaas | 2. Käepide |
| 3. Pihustusotsik | 4. Veepaak |
| 5. Veetaseme indikaator | 6. Ujuja |
| 7. Udu sisse/välja nupp | 8. Diodid, mis näitavad auru väljundvõimsust |
| 9. Alus | 10. Õhu väljalaskeava |
| 11. Pihustusandur | 12. Filter |
| 13. Toitejuhe | |

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Eemaldage seadmelt kõik pakkematerjalid, sh fooliumid ja vahtplastist materjalid. Pöörake erilist tähelepanu ujuki (6) all asuvale vahtplastile.
2. Puhastage seade vastavalt jaotisele **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**.
3. Paigaldage kaasasolev filter veepaaki (4) (joonis 2)

VEEGA TÄITMINE (joonis 3)

1. Asetage seade stabiilsele, tasasele, veekindlale pinnale. Ärge asetage vaipadele. Seade ei pruugi korralikult töötada, kui see asetatakse ebatasasele pinnale. Paigutage niisutaja nii, et elektrijuhe ja niisutaja ei kujutaks endast komistamisohu. Piisava ventilatsiooni tagamiseks veenduge, et niisutaja kõik küljed ja ülaosa on seintest või muudest objektidest vähemalt 30 cm kaugusel.
2. Avage veepaagi (4) kaas (1), tõmmates käepidet üles (2).
3. Valage paaki (4) külm vesi. Parema tulemuse saavutamiseks kasutage destilleeritud või filtreeritud vett. Ärge valage kuuma vett (üle 40°C) ega keemiliste lisanditega vett. Ärge valage muid vedelikke peale vee. Ärge kasutage lisaineid. Olge ettevaatlik, et te ei ületaks veepaagi (4) siseküljele märgitud MAX (maksimaalset) veetaset.

4. Asetage kaas (1) veepaagile (4).

5. Ühendage seade sobiva toiteallikaga.

MÄRKUS: ÄRGE lisage ega valage vett välja, kui seade töötab. Enne vee lisamist lülitage seade alati välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.

MÄRKUS: ÄRGE lisage vett otse seadme alusele (9).

MÄRKUS: ÄRGE lülitage seadet sisse, kui veepaak (4) on tühi.

6. Seadmel on kaitse ebapiisava vee eest paagis. Kui paak on tühi ja veetase jõuab miinimumtasemele, lülitub seade

automaatselt välja.

7. Ärge kunagi kastke korpust vedelikku ega valage vedelikku korpusesse ega peale. See võib niisutajat kahjustada.

TEENUS

1. Lülitage seade sisse, vajutades sisse/udu reguleerimise nuppu (7). Iga järgnev lüliti vajutus suurendab eralduva auru hulka. Järjekorras viies vajutus lülitab seadme välja. Seejärel kustuvad kõik LED-id ja seade lakkab töötamast.

2. Kuivatage käed enne lüliti (7) vajutamist. Vastasel juhul võib juhtpaneeli tundlikkus olla madal.

3. Lüliti (7) pikema aja (umbes 3-4 sekundit) vajutamisel lülitatakse helisignaal sisse või välja.

ETTEVAATUST: Ärge kunagi kallutage ega liigutage seadet, kui see töötab või kui aluses (9) või paagis (4) on vett.

ETTEVAATUSABINÕUD

1. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, valage vesi veepaagist (6) välja ja kuivatage paak.

2. Ärge laske vett sattuda õhu väljalaskealusesse (10).

3. Kui korpusel on vett, pühkige niisutaja välispinda kuiva pehme lapiga.

4. Kui ümbritseva õhu temperatuur langeb alla 0 °C, valage vesi paagist ja alusest välja. Vältige vee külmumist seadmes. See võib seadet kahjustada.

5. Kui seade on sisse lülitatud, ärge puudutage pihustusandurit (11) käega, et vältida vigastusi.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

MÄRKUS. Iga kolme päeva järel tühjendage veepaak ja täitke uuesti puhta veega. Enne uuesti täitmist puhastage paak puhastusvahenditega. Eemaldage paagi külgedele ja sisepindadele tekkinud katlakivi, sete või kile. Pärast pesemist pühkige kõik pinnad kuivaks.

Enne seadme puhastamist või hooldamist ühendage toide lahti.

1. Kui veepaaki (4) on jäänud veidi vett, valage see veepaaki (4) kallutades välja.

MÄRKUS: Vee valamisel on oluline veepaak (4) õigesti paigutada. Õige asend saavutatakse, kui õhu väljalaskeava (10) jääb kuivaks ja veejuga juhitakse läbi veepaagi (4) vastasserva.

2. Pühkige kaanes olevat pihustusotsikut (3) ja veepaagi (4) sisemust pehme veega niisutatud lapiga.

3. Pärast seadme teatud aja kasutamist sadestub katlakivi kergesti ja moodustub "valge pulbri" nähtus, see kinnitub pihustava anduri (11) pinnale, mis mõjutab niisutamise efektiivsust.

Eemaldage veepaak (4) alusest (9). Pühkige pihustusmuundurit (11) sidrunhappe lahuses või puhastusvahendis leotatud vatitupsuga.

4. Seadme korpuse välispinda saab puhastada niiske lapiga ja seejärel puhta lapiga kuivaks pühkida. Ärge kasutage pinna pühkimiseks keemilisi lahusteid, bensiini, petrooleumi ega poleerimispulbrit.

5. Ärge laske puhastamisel vett sattuda korpuse sisemusse, et vältida sisemiste komponentide talitlushäireid.

6. Puhastage seadet enne iga järgnevat kasutamist.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Kui seade ei tööta korralikult, kontrollige enne selle saatmist teeninduskeskusesse probleemide ise lahendamiseks järgmisi võimalikke põhjuseid.

PROBLEEM I: diodid (8) ei sütti.

PROBLEEMI I VÕIMALIK PÕHJUS: toiteallikas ei ole korralikult ühendatud.

LAHENDUS PROBLEEMILE I: ühendage toitejuhe ja lülitage toide sisse.

PROBLEEM II: Liiga väike pihustamine

PROBLEEMI II VÕIMALIK PÕHJUS:

Ila. Pihustamisanduril (11) on liiga palju valget jääki

I Ib. Vesi on liiga määrdunud või liiga kaua seisnud

I Ic. Udu helitugevus on seatud madalale

PROBLEEMI LAHENDUS III:

IIIa. puhas valge kivi pihustusanduril (11)

IIIb. Vaheta puhta vee vastu

IIIc. Seadke udu tase keskmisele või kõrgele

III PROBLEEM: udu omapärane lõhn

PROBLEEMI III VÕIMALIK PÕHJUS: paagis olev vesi ei ole puhas või seda on pikka aega hoitud

LAHENDUS PROBLEEMILE III: puhastage veepaak, kuivatage see ja lisage puhas vesi

TEHNILISED ANDMED:

Võimsus: 30W

Toide: 220-240V~ 50-60Hz

Veepaagi maht: 5 liitrit

Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt Art. 13 sek. 1 ja sek. 2 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse alusel teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega – seda kinnitab "lääbikriipsutatud prügikasti" kujul olev märgistus, mis eeldab seda tüüpi jäätmete valikulist kogumist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt tervisehädaid, näiteks nägemis-, kuulmis- ja

kõnehäireid, samuti kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad samuti avaldada kahjulikku mõju hingamisteedele ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähki. Saastunud pinnases kasvatate taimede ja nendest valmistatud toodete

tarbimine võib põhjustada ülalnimetatud tervisemõjusid.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleks toimetada ainult volitatud kogumispunktesse, mille loetelu peaks olema kättesaadav iga vallaameti veebisaidil.

4. Kodumajapidamistel on oluline roll kasutatud seadmete korduskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul. Samuti mängib see võtmerolli kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele viia otse volitatud kogumispunktesse ning kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemuseks on seadmete jätkmine selleks ette nähtud kohtadesse.

Lisaks tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tarnekohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostjale üleandmisel on turustaja kohustatud kodumajapidamistest kasutatud seadmed nende üleandmise kohas tasuta tagasi võtma tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid taritud seadmega samu funktsioone.

Pappkendid ja polietüleenist (PE) kotid tuleb visata olmejäätmete selektiivseks kogumiseks ettenähtud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ning viia eraldi kogumis- ja jäätmekäitluspunkti.

Ärge visake seadet olmejäätmete hulka!!

Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada kaebusi, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használatára előlt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

2. A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A készüléket csak 220-240V~ 50/60Hz-es aljzathoz szabad csatlakoztatni. Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. A további védelem érdekében ajánlatos hibaáram-védőt (RCD) beszerezni az elektromos áramkörbe, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban konzultáljon villanyszerelővel.

5. Legyen különösen óvatos, amikor a készüléket gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek játsszanak vele.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatban tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, és az ilyen tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket bedugva.
8. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket tartsa távol a gyermekektől.
9. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérülést okozhat, beleértve: például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.
10. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE a tápkábelt húzza.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
13. FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt feltölti a készüléket vízzel, húzza ki az elektromos hálózathoz.
14. FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki a párásítót, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
15. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.

16. Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, napsütés stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, nedves kempingházak).

17. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.

18. Ne működtesse a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert ez áramütést okozhat. Vigye el a sérült készüléket egy megfelelő szervizközpontba vizsgálat vagy javítás céljából. Minden javítást csak felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás komoly kockázatot jelenthet a felhasználóra nézve.

19. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, egyenletes felületre, távol a forró konyhai eszközöktől, mint pl.: elektromos tűzhely, gázégő stb.

20. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

21. A tápkábel nem lóghat túl az asztal szélén, és nem érhet forró felületekhez.

22. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket vagy a tápegységet bedugva, amíg az be van kapcsolva.

23. Ne hagyja, hogy a készülék motoros része nedves legyen.

24. Tilos ujjakat vagy bármilyen más tárgyat beszúrni a készülékház rácsába.

25. Ne takarja le a kimeneti nyílást.

26. Használat után, mielőtt tárolná a készüléket, ürítse ki a vizet az alap alján található dugó kicsavarásával.

27. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózathoz.

28. Mindig cserélje ki a távirányító lemerült elemeit (ha a készülék távirányítós adóval van felszerelve) újakra.

29. Ne mozgassa a készüléket, ha víz van a belső tartályban.

30. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre.
31. A készüléket csak megfelelően működő szellőztetés mellett szabad használni.
32. Felhívjuk figyelmét, hogy a magas páratartalom elősegítheti a biológiai szervezetek növekedését a környezetben.
33. Ne hagyja, hogy a párasító körüli terület nedves vagy nedves legyen. Ha nedvesség lép fel, csökkentse (csökkentse) a párasító teljesítményét.
34. Ne engedje, hogy nedvszívó anyagok, például szőnyegek, függönyök, asztalterítők megnedvedjenek.
35. Feltöltéskor és tisztításkor húzza ki a készüléket a hálózathoz.
36. Soha ne hagyjon vizet a tartályban, ha a készüléket nem használja.
37. A készülék tárolása előtt ürítse ki a víztartályt és tisztítsa meg a párasítót.
38. A következő használat előtt tisztítsa meg a párasítót és a víztartályt.
39. FIGYELMEZTETÉS: Ha a vizet nem cserélik, és a tartályt nem tisztítják megfelelően 3 naponta, akkor a vízben, illetve a készülék használati vagy tárolási környezetében esetleg jelen lévő mikroorganizmusok elszaporodhatnak a víztartályban, és befújhatják a környezetet. Ez nagyon komoly egészségügyi kockázatot jelenthet.
40. FIGYELMEZTETÉS: Háromnaponta ürítse ki a víztartályt, és tölts fel tiszta vízzel. Újratöltés előtt tisztítsa meg a tartályt friss csapvízzel vagy tisztítószerekkel. Távolítson el minden lerakódást, üledéket vagy filmet, amely a tartály oldalain és a belső felületeken keletkezett. Mosás után törölje szárazra az összes felületet.

Az ultrahangos párasító a nagyfrekvenciás ultrahangos oszcilláció elvét használja, a vizet 1-5 mikronos ultrafinom részecskékre porlasztják, majd a vízködöt a pneumatikus eszközzel eloszlatják a

levegőben, hogy elérjék a levegő egyenletes párástítását, a levegő felfrissítését és a bőr egészségének javítását.

A készülék leírása (1. ábra): Ultrahangos párástító

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Víztartály fedele | 2. Fogantyú |
| 3. Permetező fúvóka | 4. Víztartály |
| 5. Vízsztintjelző | 6. Úszó |
| 7. Pára be-/kikapcsoló gombja | 8. A gőzkimeneti teljesítményt jelző diódák |
| 9. Alap | 10. Levegő kimenet |
| 11. Permetező jeladó | 12. Szűrő |
| 13. Tápkábel | |

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről, beleértve a fóliákat és a habszivacsot is. Fordítson különös figyelmet az úszó (6) alatt található habszivacsra.
2. Tisztítsa meg a készüléket a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS című szakasznak megfelelően.
3. Helyezze be a mellékelt szűrőt a vízartályba (4) (2. ábra)

FELTÖLTÉS VÍZZEL (3. ábra)

1. Helyezze a készüléket stabil, sík, vízálló felületre. Ne helyezze szőnyegre. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha egyenetlen felületre helyezi. A párástítót úgy helyezze el, hogy az elektromos vezeték és a párástító ne jelentsen botlásveszélyt. A megfelelő szellőzés érdekében ügyeljen arra, hogy a párástító minden oldala és teteje legalább 30 cm távolságra legyen a falaktól vagy más tárgyaktól.
 2. Nyissa ki a vízartály fedelét (1) a fogantyú felfelé húzásával (2).
 3. Öntsön hideg vizet a tartályba (4). A jobb eredmény érdekében használjon desztillált vagy szűrt vizet. Ne öntsön forró (40°C feletti) vagy vegyi adalékos vizet. Ne öntsön vízen kívül más folyadékot. Ne használjon adalékanyagokat. Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a vízartály (4) belsején jelölt MAX (maximális) vízszintet.
 4. Helyezze a fedelet (1) a vízartályra (4).
 5. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő áramforráshoz.
- MEGJEGYZÉS: NE adjon hozzá vagy öntsön vizet a készülék működése közben. Víz hozzáadása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az áramforrásból.
- MEGJEGYZÉS: NE adjon vizet közvetlenül a készülék aljához (9).
- MEGJEGYZÉS: NE kapcsolja be a készüléket, ha a vízartály (4) üres.
6. A készülék védelemmel rendelkezik az ellen, hogy a tartályban nincs elegendő víz. Ha a tartály üres és a víz eléri a minimális szintet, a készülék automatikusan kikapcsol.
 7. Soha ne merítse a tokot folyadékba, és ne öntsön folyadékot a tokba vagy rá. Ez károsíthatja a párástítót.

SZOLGÁLTATÁS

1. Kapcsolja be a készüléket a be/kód beállító gomb (7) megnyomásával. A kapcsoló minden további megnyomása növeli a kibocsátott gőz mennyiségét. A sorozat ötödik megnyomása kikapcsolja a készüléket. Ezután az összes LED kialszik, és a készülék leáll.
 2. Szárítsa meg a kezét, mielőtt megnyomja a kapcsolót (7). Ellenkező esetben a vezérlőpanel alacsony érzékenysége fordulhat elő.
 3. A kapcsoló (7) hosszabb lenyomásával (kb. 3-4 másodpercig) a hangjelzés be- vagy kikapcsolható.
- VIGYÁZAT: Soha ne döntse meg vagy mozgassa a készüléket működés közben, vagy ha víz van a talpban (9) vagy a tartályban (4).

ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, öntse ki a vizet a vízartályból (6), és szárítsa meg a tartályt.
2. Ne engedje, hogy víz jusson a levegőkimeneti aljzatba (10).
3. Ha víz került a házra, törölje le a párástító külsejét egy száraz, puha ruhával.
4. Öntse ki a vizet a tartályból és az alpból, ha a környezeti hőmérséklet 0 °C alá csökken. Kerülje a víz fagyását a

készülékben. Ez károsíthatja a készüléket.

5. Amikor a készülék be van kapcsolva, ne érintse meg a kezével a porlasztó átalakítót (11), hogy elkerülje a sérülést.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉS: Háromnaponta ürítse ki a víztartályt, és tölts fel tiszta vízzel. Újratöltés előtt tisztítsa meg a tartályt tisztítószerrel. Távolítsa el minden lerakódást, üledéket vagy filmet, amely a tartály oldalain és a belső felületeken keletkezett. Mosás után törölje szárazra az összes felületet.

Az egység tisztítása vagy szervizelése előtt húzza ki a tápfeszültséget.

1. Ha maradt egy kis víz a víztartályban (4), öntse ki a víztartály (4) megdöntésével.

MEGJEGYZÉS: Fontos, hogy a víztartályt (4) megfelelően helyezze el, amikor vizet önt. A megfelelő helyzet akkor érhető el, ha a levegőkimenet (10) száraz marad, és a vízsugarat a víztartály (4) szemközti szélén keresztül irányítják.

2. Törölje le a fedélben lévő permetező fűvókát (3) és a víztartály (4) belsejét egy vízzel megnedvesített puha ruhával.
3. A készülék hosszabb ideig tartó használata után a vízkő könnyen lerakódik és kialakul a "fehér por" jelenség, amely a porlasztó átalakító (11) felületére erősíti, ami befolyásolja a párástás hatékonyságát.

Távolítsa el a víztartályt (4) a talpról (9). Törölje le a porlasztó jelálatlakítót (11) citromsavoldatba vagy tisztítószerbe mártott vattakoronggal.

4. A készülékház külső felülete nedves ruhával tisztítható, majd tiszta ruhával szárazra törölhető. Ne használjon vegyi oldószereket, benzint, kerozint vagy polírozóport a felület letörléséhez.

5. Tisztítás közben ne engedje, hogy víz jusson a ház belsejébe, hogy elkerülje a belső alkatrészek hibás működését.

6. Minden további használat előtt tisztítsa meg a készüléket.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ha az eszköz nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő lehetséges okokat, mielőtt elküldi a szervizközpontba, hogy saját maga megoldja a problémákat.

I. **PROBLÉMA:** a diódák (8) nem világítanak.

AZ I. PROBLÉMA LEHETSÉGES OKA: A tápegység nincs megfelelően csatlakoztatva.

MEGOLDÁS AZ I. PROBLÉMAHOZ: Csatlakoztassa a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.

II. **PROBLÉMA:** Túl kevés porlasztás

A II. **PROBLÉMA LEHETSÉGES OKA:**

Ila. Túl sok fehér maradék van a porlasztó átalakítón (11)

Ilb. A víz túl piszkos, vagy túl sokáig van tárolva

Ilc. A köd hangereje alacsonyra van állítva

III. **PROBLÉMA MEGOLDÁS:**

IIla. tiszta fehér kő a porlasztó jelálatlakítón (11)

IIlb. Váltás tiszta vízre

IIlc. Állítsa a ködszintet közepesre vagy magasra

III. **PROBLÉMA:** A köd különös szaga

A III. **PROBLÉMA LEHETSÉGES OKA:** A tartályban lévő víz nem tiszta vagy hosszú ideig tárolva van

A III. **PROBLÉMA MEGOLDÁSA:** Tisztítsa meg a víztartályt, szárítsa meg, majd adjon hozzá tiszta vizet

MŰSZAKI ADATOK:

Teljesítmény: 30W

Tápellátás: 220-240V~ 50-60Hz

Víztartály kapacitása: 5 liter



A környezet érdekében. Tájékoztatás a használt elektromos és elektronikus berendezésekről Az Art. 13 mp. 1 és sec. 2 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2015. szeptember 11-i törvény értelmében tájékoztatjuk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik megfelelő kezeléséről:

1. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni – ezt igazolja az „áthúzott szemetes” jelölés, amely megköveteli az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket is okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőrendszerre és a reprodukív rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajban termő növények, illetve az ezekből készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket csak az arra feljogosított gyűjtőhelyekre szabad leadni, amelyek listája az egyes Önkormányzati Hivatal honlapján elérhető legyen.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásához és hasznosításához, beleértve az újahasznosítást is. A használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik az engedélyezett gyűjtőhelyekre történő közvetlen átszállítás és a nem kívánatos társadalmi szokások kiküszöbölése miatt, amelyek következtében a hulladékok nem kívánt helyen maradnak.

Ezenkívvül a használt elektromos és elektronikus berendezéseket vissza kell juttatni a szállítási helyre. A háztartási célú berendezések vásárló részére történő átadásakor a forgalmazó köteles a háztartástól térítésmentesen visszavenni a használt berendezést az átadás helyén, feltéve, hogy a használt berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított berendezés. A kartonsomagolásokat és a polietilén (PE) zacskókat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és hulladékgyűjtő helyre kell vinni.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladék közé!!

Szervíz Pótalkatrészek vásárlása vagy reklamáció esetén forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daune cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de operarea necorespunzătoare.
2. Aparatul este doar pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât scopul propus.
3. Aparatul trebuie conectat numai la o priză de 220-240V~ 50/60Hz. Pentru a crește siguranța în funcționare, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un circuit în același timp.
4. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. În acest sens, ar trebui să consultați un electrician specializat.
5. Acordați o atenție deosebită atunci când utilizați dispozitivul când copiii sunt în apropiere. Nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul să se joace cu el.
6. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă sunt supravegheați de o

persoană responsabilă pentru siguranța lor sau li s-au dat instrucțiuni despre utilizarea dispozitivului în siguranță și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și astfel de activități sunt efectuate sub supraveghere.

7. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul în priză nesupravegheat.

8. AVERTISMENT: Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.

9. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări, inclusiv: cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.

10. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Înainte de curățarea și spălarea aparatului, deconectați cablul de alimentare din priză.

13. AVERTISMENT: Înainte de a umple aparatul cu apă, deconectați-l de la sursa de alimentare.

14. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna umidificatorul dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

15. AVERTISMENT: Nu mutați dispozitivul în timp ce acesta este în funcțiune.

16. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).

17. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita un pericol.

18. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu

funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service corespunzător pentru examinare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. O reparație efectuată incorect poate prezenta un risc grav pentru utilizator.

19. Așezați aparatul pe o suprafață răcoroasă, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți precum: aragaz electric, arzător pe gaz etc.

20. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

21. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea unei mese sau să atingă suprafețe fierbinți.

22. Nu lăsați dispozitivul sau sursa de alimentare în priză în timp ce este pornit nesupravegheat.

23. Nu lăsați partea motorului a aparatului să se ude.

24. Este interzisă introducerea degetelor sau a oricăror alte obiecte în grilajele din carcasa dispozitivului.

25. Nu acoperiți orificiul de ieșire.

26. După utilizare, înainte de a depozita dispozitivul, goliți-l de apă prin deșurubarea dopului situat pe fundul bazei.

27. Dacă dispozitivul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la rețea.

28. Înlocuiți întotdeauna bateriile uzate din telecomandă (dacă dispozitivul este echipat cu un transmițător pentru telecomandă) cu altele noi.

29. Nu mutați dispozitivul când există apă în rezervorul intern.

30. Nu așezați niciun obiect pe dispozitiv.

31. Dispozitivul poate fi utilizat numai cu ventilație care funcționează corespunzător.

32. Vă rugăm să rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza creșterea organismelor biologice în mediu.

33. Nu lăsați zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau umedă. Dacă apare umezeală, reduceți (reduceți) puterea

umidificatorului.

34. Nu permiteți udarea materialelor absorbante precum covoare, perdele, fețe de masă.

35. Când umpleți și curățați, deconectați aparatul de la rețea.

36. Nu lăsați niciodată apă în rezervor când aparatul nu este în uz.

37. Înainte de a depozita dispozitivul, goliți rezervorul de apă și curățați umidificatorul.

38. Curățați umidificatorul și rezervorul de apă înainte de următoarea utilizare.

39. AVERTISMENT: Dacă apa nu este schimbată și rezervorul nu este curatat corespunzător la fiecare 3 zile, microorganismele care pot fi prezente în apa sau în mediul în care este folosit sau depozitat aparatul pot crește în rezervorul de apă și să fie suflate în mediu.

Acest lucru poate prezenta un risc foarte grav pentru sănătate.

40. AVERTISMENT: La fiecare trei zile, goliți rezervorul de apă și umpleți-l cu apă curată. Înainte de umplere, curățați rezervorul cu apă proaspătă de la robinet sau cu detergenți. Îndepărtați orice sol, sediment sau peliculă care s-a format pe părțile laterale ale rezervorului și pe suprafețele interioare. După spălare, ștergeți toate suprafețele uscate.

Umidificatorul cu ultrasunete folosește principiul oscilației ultrasonice de înaltă frecvență, apa este atomizată în particule ultrafine de 1-5 microni, iar apoi ceața de apă este dispersată în aer de către dispozitivul pneumatic, astfel încât să se atingă scopul de a umidifica uniform aerul, îmbogățirea aerului, hidratarea pielii și îmbunătățirea sănătății.

Descrierea dispozitivului (Fig. 1): Umidificator cu ultrasunete

1. Capac rezervor de apă

2. Mâner

3. Duza de pulverizare

4. Rezervor de apă

5. Indicator de nivel al apei

6. Înotător

7. Buton pornire/oprire ceață

8. Diode care indică puterea de ieșire a aburului

9. Baza

10. Ieșirea aerului

11. Traductor de pulverizare
13. Cablu de alimentare

12. Filtru

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia și spuma, de pe dispozitiv. Asigurați-vă că acordați o atenție deosebită spumei situate sub flotor (6).
2. Curățați dispozitivul conform secțiunii **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**.
3. Instalați filtrul furnizat în rezervorul de apă (4) (Fig. 2)

UMPLEREA CU APĂ (Fig. 3)

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, plană, rezistentă la apă. Nu așezați pe covoare. Este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze corect dacă este plasat pe o suprafață neuniformă. Poziționați umidificatorul astfel încât cablul electric și umidificatorul să nu prezinte pericol de împiedicare. Pentru a asigura o ventilație adecvată, asigurați-vă că toate părțile laterale și partea superioară a umidificatorului sunt la cel puțin 30 cm distanță de pereți sau alte obiecte.
 2. Deschideți capacul (1) al rezervorului de apă (4) trăgând mânerul în sus (2).
 3. Turnați apă rece în rezervor (4). Pentru rezultate mai bune, utilizați apă distilată sau filtrată. Nu turnați apă fierbinte (peste 40°C) sau apă cu aditivi chimici. Nu turnați alte lichide decât apă. Nu utilizați aditivi. Aveți grijă să nu depășiți nivelul MAX (maxim) al apei marcat pe interiorul rezervorului de apă (4).
 4. Așezați capacul (1) pe rezervorul de apă (4).
 5. Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare adecvată.
- NOTĂ: NU adăugați sau turnați apă în timp ce aparatul funcționează. Înainte de a adăuga apă, opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- NOTĂ: NU adăugați apă direct la baza (9) a dispozitivului.
- NOTĂ: Nu porniți dispozitivul când rezervorul de apă (4) este gol.
6. Aparatul are protecție împotriva apei insuficiente în rezervor. Când rezervorul este gol și nivelul apei atinge nivelul minim, dispozitivul se va opri automat.
 7. Nu scufundați niciodată carcasa în lichid și nu turnați lichid în sau pe carcasă. Acest lucru poate deteriora umidificatorul.

SERVICIU

1. Porniți dispozitivul apăsând butonul de reglare pornit/aburire (7). Fiecare apăsare ulterioară a comutatorului crește cantitatea de abur eliberată. A cincea apăsare din secvență va opri dispozitivul. Apoi toate LED-urile se vor stinge și dispozitivul nu va mai funcționa.
 2. Uscați-vă mâinile înainte de a apăsa comutatorul (7). În caz contrar, poate apărea o sensibilitate scăzută a panoului de control.
 3. Apăsarea comutatorului (7) pentru o perioadă mai lungă de timp (aprox. 3-4 secunde) pornește sau dezactivează semnalul sonor.
- ATENȚIE: Nu înclinați sau mutați niciodată aparatul în timp ce acesta este în funcțiune sau când există apă în bază (9) sau rezervor (4).

PRECAUȚII

1. Dacă dispozitivul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp, turnați apa din rezervorul de apă (6) și uscați rezervorul.
2. Nu lăsați apa să pătrundă în baza de evacuare a aerului (10).
3. Dacă există apă pe carcasă, ștergeți exteriorul umidificatorului cu o cârpă uscată și moale.
4. Turnați apă din rezervor și bază dacă temperatura ambientală scade sub 0°C. Evitați înghețarea apei în dispozitiv. Acest lucru poate deteriora dispozitivul.
5. Când dispozitivul este pornit, nu atingeți traductorul de atomizare (11) cu mâna pentru a evita rănirea.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

NOTĂ: La fiecare trei zile, goliți rezervorul de apă și umpleți-l cu apă curată. Înainte de umplere, curățați rezervorul cu detergenți. Îndepărtați orice sol, sediment sau peliculă care s-a format pe părțile laterale ale rezervorului și pe suprafețele interioare. După spălare, ștergeți toate suprafețele uscate. Deconectați alimentarea înainte de curățarea sau întreținerea unității.

1. Dacă mai rămâne apă în rezervorul de apă (4), turnați-o prin înclinarea rezervorului de apă (4).
- NOTĂ: Este important să poziționați corect rezervorul de apă (4) atunci când turnați apă. Poziția corectă este obținută

- atunci când orificiul de evacuare a aerului (10) rămâne uscat și jetul de apă este direcționat prin marginea opusă a rezervorului de apă (4).
2. Ștergeți duza de pulverizare (3) din capac și interiorul rezervorului de apă (4) cu o cârpă moale umezită cu apă.
3. După utilizarea dispozitivului pentru o perioadă de timp, scara se depune cu ușurință și se formează fenomenul „pulbere albă”, este atașată la suprafața traductorului de atomizare (11), ceea ce afectează eficiența umidificării. Scoateți rezervorul de apă (4) de la bază (9). Ștergeți traductorul de atomizare (11) cu un tampon de bumbac înmuiat în soluție de acid citric sau detergent.
4. Suprafața exterioară a carcasei dispozitivului poate fi curățată cu o cârpă umedă și apoi ștersă cu o cârpă curată. Nu folosiți solvenți chimici, benzină, kerosen sau praf de lustruit pentru a șterge suprafața.
5. Nu lăsați apa să pătrundă în interiorul carcasei atunci când curățați pentru a evita funcționarea defectuoasă a componentelor interne.
6. Curățați dispozitivul înainte de fiecare utilizare ulterioară.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Dacă dispozitivul nu funcționează corect, verificați următoarele cauze posibile înainte de a-l trimite la centrul de service pentru a rezolva singur problemele.

PROBLEMA I: diodele (8) nu se aprind.

CAUZA POSIBILĂ A PROBLEMEI I: Sursa de alimentare nu este conectată corect.

PROBLEMA SOLUȚIA I: Conectați cablul de alimentare și porniți alimentarea.

PROBLEMA II: Prea puțină atomizare

POSIBILE CAUZA A PROBLEMEI II:

IIa. Există prea mult reziduu alb pe traductorul de atomizare (11)

IIb. Apa este prea murdară sau depozitată prea mult timp

IIc. Volumul de ceață a fost setat la scăzut

PROBLEMA SOLUȚIA III:

IIIa. piatră albă curată pe traductorul de atomizare (11)

IIIb. Schimbați cu apă curată

IIIC. Setați nivelul de ceață la mediu sau ridicat

PROBLEMA III: Mirosul deosebit de ceață

POSIBILE CAUZA A PROBLEMEI III: Apa din rezervor nu este curată sau a fost depozitată o perioadă îndelungată

SOLUȚIA PROBLEMEI III: Curățați rezervorul de apă, uscați-l, apoi adăugați apă curată

DATE TEHNICE:

Putere: 30W

Alimentare: 220-240V~ 50-60Hz

Capacitate rezervor apă: 5 litri

De dragul mediului. Informații despre echipamentele electrice și electronice uzate În temeiul art. 13 sec. 1 și sec. 2 Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm despre manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de marcajul sub formă de „coș barată”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot provoca numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima, precum și afecțiuni ale pielii. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc în soluri contaminate și al produselor obținute din acestea poate avea ca rezultat efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie livrate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie disponibilă pe site-ul fiecărei Oficii Municipale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor pentru echipamentele electrice și electronice uzate datorită posibilității de transfer direct la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care au ca rezultat lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite.

În plus, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la punctul de livrare. La livrarea către cumpărător de echipamente destinate gospodăriilor, distribuitorul este obligat să recupereze gratuit echipamentele uzate din gospodăria la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul furnizat.

Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containere adecvate destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie îndepărtate și duse la un punct separat de colectare și eliminare.

Nu aruncați aparatul la gunoii municipal!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți reclamații, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím zařízení si přečtete návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zařízení smí být připojeno pouze do zásuvky 220-240V~ 50/60Hz. Pro zvýšení provozní bezpečnosti nepřipojujte do jednoho okruhu více elektrických zařízení současně.
4. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu byste se měli poradit s odborným elektrikářem.
5. Při používání zařízení v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny se spotřebičem, aby si s ním hrály.
6. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim byly poskytnuty pokyny, jak zařízení bezpečně používat, a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s vybavením neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

8. VAROVÁNÍ: Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
9. VAROVÁNÍ: Nesprávné použití zařízení může způsobit zranění, včetně: pořezání, odřenin nebo úrazu elektrickým proudem.
10. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji budete držet rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.
11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
12. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
13. VAROVÁNÍ: Před naplněním spotřebiče vodou jej odpojte od napájení.
14. VAROVÁNÍ: Vždy odpojte zvlhčovač, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
15. VAROVÁNÍ: Nepřemisťujte zařízení, pokud je v provozu.
16. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké kempy).
17. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializované opravě, aby se předešlo nebezpečí.
18. Spotřebič neprovozujte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jakkoli poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Odneste poškozené zařízení do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné riziko pro uživatele.
19. Umístěte zařízení na chladný, stabilní, rovný povrch, mimo horké kuchyňské spotřebiče, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.
20. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
21. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat

horkých povrchů.

22. Nenechávejte zapnuté zařízení ani napájecí zdroj bez dozoru.

23. Nenechte motorovou část spotřebiče navlhnout.

24. Je zakázáno vkládat prsty nebo jiné předměty do mřížek v krytu přístroje.

25. Nezakrývejte výstupní otvor.

26. Po použití před uložením zařízení vyprázdněte vodu odšroubováním zátky umístěné na spodní straně základny.

27. Nebudete-li zařízení delší dobu používat, odpojte jej ze sítě.

28. Vybité baterie v dálkovém ovladači (pokud je zařízení vybaveno vysílačem dálkového ovládání) vždy vyměňte za nové.

29. Nehýbejte zařízením, pokud je ve vnitřní nádrži voda.

30. Nepokládejte na zařízení žádné předměty.

31. Zařízení smí být používáno pouze se správně fungující ventilací.

32. Vezměte prosím na vědomí, že vysoká vlhkost může podporovat růst biologických organismů v prostředí.

33. Nedovolte, aby oblast kolem zvlhčovače zvlhla nebo zvlhla.

Pokud se objeví vlhkost, snižte (snižte) výkon zvlhčovače.

34. Nedovolte, aby savé materiály jako koberce, závěsy, ubrusy navlhly.

35. Při plnění a čištění odpojte spotřebič od sítě.

36. Nikdy nenechávejte vodu v nádrži, když se spotřebič nepoužívá.

37. Před uložením zařízení vyprázdněte nádržku na vodu a vyčistěte zvlhčovač.

38. Před dalším použitím vyčistěte zvlhčovač a nádrž na vodu.

39. **VAROVÁNÍ:** Pokud nedojde k výměně vody a nebude-li nádrž každé 3 dny řádně čištěna, mohou se ve vodě nebo v prostředí, ve kterém je zařízení používáno nebo skladováno, vyskytovat mikroorganismy, které se mohou vyskytovat ve vodní nádrži a mohou být vyfouknuty do okolí. To může představovat velmi vážné zdravotní riziko.

40. VAROVÁNÍ: Každé tři dny vyprázdněte nádržku na vodu a naplňte ji čistou vodou. Před doplňováním vyčistěte nádrž čerstvou vodou z vodovodu nebo čisticími prostředky. Odstraňte veškerý vodní kámen, sediment nebo film, který se vytvořil na stranách nádrže a vnitřních plochách. Po umytí všechny povrchy otřete do sucha.

Ultrazvukový zvlhčovač využívá principu vysokofrekvenční ultrazvukové oscilace, voda je atomizována na ultrajemné částice o velikosti 1-5 mikronů a následně je vodní mlha rozptýlena ve vzduchu pneumatickým zařízením tak, aby bylo dosaženo účelu rovnoměrného zvlhčení vzduchu, osvěžení vzduchu, zvlhčení pokožky a zlepšení zdraví.

Popis zařízení (obr. 1): Ultrazvukový zvlhčovač

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Kryt nádrže na vodu | 2. Rukojeť |
| 3. Rozprašovací tryska | 4. Nádrž na vodu |
| 5. Indikátor hladiny vody | 6. Plavec |
| 7. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí mlhy | 8. Diody indikující výstupní výkon páry |
| 9. Základna | 10. Výstup vzduchu |
| 11. Stříkací převodník | 12. Filtr |
| 13. Napájecí kabel | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál, včetně fólií a pěny. Zvláštní pozornost věnujte pění umístěné pod plovákem (6).
2. Vyčistěte zařízení podle pokynů v části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
3. Nainstalujte dodaný filtr do nádržky na vodu (4) (obr. 2)

PLNĚNÍ VODOU (obr. 3)

1. Umístěte zařízení na stabilní, rovný, vodě odolný povrch. Nepokládejte na koberce. Pokud je zařízení umístěno na nerovném povrchu, nemusí správně fungovat. Umístěte zvlhčovač tak, aby elektrický kabel a zvlhčovač nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí. Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ujistěte se, že všechny strany a horní část zvlhčovače jsou alespoň 30 cm od stěn nebo jiných předmětů.
2. Otevřete kryt (1) nádržky na vodu (4) zatažením za rukojeť nahoru (2).
3. Nalijte studenou vodu do nádrže (4). Pro lepší výsledky použijte destilovanou nebo filtrovanou vodu. Nelijte horkou vodu (nad 40°C) ani vodu s chemickými přísadami. Nelijte jiné tekutiny než vodu. Nepoužívejte přísady. Dávejte pozor, abyste nepřekročili MAX (maximální) hladinu vody vyznačenou na vnitřní straně nádržky na vodu (4).
4. Umístěte kryt (1) na nádržku na vodu (4).
5. Připojte zařízení ke vhodnému zdroji napájení.

POZNÁMKA: Nepřidávejte ani nevylévejte vodu, když je spotřebič v provozu. Před přidáním vody vždy spotřebič vypněte a odpojte od zdroje energie.

POZNÁMKA: NEPŘIDÁVEJTE vodu přímo do základny (9) zařízení.

POZNÁMKA: NEZAPÍNEJTE zařízení, když je nádrž na vodu (4) prázdná.

6. Zařízení má ochranu proti nedostatku vody v nádrži. Když je nádrž prázdná a hladina vody dosáhne minimální úrovně, zařízení se automaticky vypne.

7. Nikdy nepoňujte pouzdro do kapaliny ani nelijte tekutinu do pouzdra nebo na pouzdro. Mohlo by dojít k poškození zvlhčovače.

SERVIS

1. Zapněte zařízení stisknutím tlačítka pro nastavení zapínání/mlhy (7). Každé další stisknutí spínače zvyšuje množství uvolněné páry. Pátým stisknutím v pořadí se zařízení vypne. Poté všechny LED zhasnou a zařízení přestane fungovat.

2. Před stisknutím spínače (7) si osušte ruce. Jinak může dojít k nízké citlivosti ovládacího panelu.

3. Delším stisknutím spínače (7) (cca 3-4 sekundy) se zvukový signál zapne nebo vypne.

POZOR: Nikdy nenakláňejte ani nepřemisťujte spotřebič, pokud je v provozu nebo když je v základně (9) nebo v nádrži (4) voda.

OPATŘENÍ

1. Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vylijte vodu z nádržky na vodu (6) a nádrž vysušte.

2. Nedovolte, aby se do základny výstupu vzduchu (10) dostala voda.

3. Pokud je na krytu voda, otřete vnější část zvlhčovače suchým měkkým hadříkem.

4. Vylijte vodu z nádrže a základny, pokud okolní teplota klesne pod 0 °C. Zabraňte zamrznutí vody v zařízení. Mohlo by dojít k poškození zařízení.

5. Když je zařízení zapnuté, nedotýkejte se rukou atomizačního snímače (11), abyste se nezranili.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Každé tři dny vyprázdněte nádržku na vodu a naplňte ji čistou vodou. Před doplňováním vyčistěte nádrž čisticími prostředky. Odstraňte veškerý vodní kámen, sediment nebo film, který se vytvořil na stranách nádrže a vnitřních plochách. Po umytí všechny povrchy otřete do sucha.

Před čištěním nebo údržbou jednotky odpojte napájení.

1. Pokud v nádržce na vodu (4) zbylo trochu vody, vylijte ji nakloněním nádržky na vodu (4).

POZNÁMKA: Při nalévání vody je důležité správně umístit nádrž na vodu (4). Správné polohy je dosaženo, když výstup vzduchu (10) zůstane suchý a proud vody směřuje přes protilehlý okraj vodní nádrže (4).

2. Otřete rozprašovací trysku (3) v krytu a vnitřek nádržky na vodu (4) měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě.

3. Po určité době používání zařízení se snadno usazuje vodní kámen a vytváří se fenomén "bílého prášku", je připevněn k povrchu atomizačního převodníku (11), což ovlivňuje účinnost zvlhčování.

Vyjměte nádržku na vodu (4) ze základny (9). Otřete atomizační převodník (11) vatovým tamponem namočeným v roztoku kyseliny citrónové nebo v detergentu.

4. Vnější povrch pouzdra přístroje lze očistit vlhkým hadříkem a poté dosucha utřít čistým hadříkem. K otírání povrchu nepoužívejte chemická rozpouštědla, benzín, petrolej nebo leštící prášek.

5. Při čištění zabraňte vniknutí vody do vnitřku skříně, aby nedošlo k poruše vnitřních součástí.

6. Před každým dalším použitím zařízení vyčistěte.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Pokud zařízení nepracuje správně, před odesláním do servisního střediska zkontrolujte následující možné příčiny, abyste problém vyřešili sami.

PROBLÉM I: diody (8) nesvítí.

MOŽNÁ PŘÍČINA PROBLÉMU I: Napájecí zdroj není správně připojen.

PROBLÉM ŘEŠENÍ I: Připojte napájecí kabel a zapněte napájení.

PROBLÉM II: Příliš malá atomizace

MOŽNÁ PŘÍČINA PROBLÉMU II:

Ila. Na atomizačním převodníku je příliš mnoho bílých zbytků (11)

Ilb. Voda je příliš špinavá nebo skladovaná příliš dlouho

Ilc. Hlasitost mlhy byla nastavena na nízkou hodnotu

ŘEŠENÍ PROBLÉMU III:

IIIa. čistý bílý kámen na atomizačním měniči (11)

IIIb. Změňte na čistou vodu

IIIc. Nastavte úroveň mlhy na střední nebo vysokou

PROBLÉM III: Zvláštní vůně mlhy

MOŽNÁ PŘÍČINA PROBLÉMU III: Voda v nádrži není čistá nebo byla dlouho skladována

ŘEŠENÍ PROBLÉMU III: Vyčistěte nádržku na vodu, osušte ji a poté přidejte čistou vodu

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Вýkon: 30W

Нáпájení: 220-240V ~ 50-60Hz

Капáцита нáдръжкы на воду: 5 литрů

Kvůli životnímu prostředí. Informace o použitých elektrických a elektronických zařízeních Podle čl. 13 sec. 1 a sec. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních Vás informujeme o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení je zakázáno dávat spolu s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeskrtnuté popelnice“, které vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které v případě úniku do životního prostředí mohou vážně ohrozit zdraví a životy lidí a živých organismů. Mohou způsobit četné zdravotní problémy, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a také způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích v kontaminovaných půdách a výrobků z nich může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.

3. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení odevzdávejte pouze do autorizovaných sběrů, jejichž seznam by měl být k dispozici na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Rovněž hraje klíčovou roli v systému nakládání s odpady s použitými elektrozařízeními z důvodu možnosti přímého předání do autorizovaných sběrů a eliminace nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na nevhodná místa.

Kromě toho vraťte použité elektrické a elektronické zařízení na místo dodání. Při dodání zařízení určeného pro domácnost kupujícímu je distributor povinen bezplatně převzít zpět použité zařízení z domácnosti v místě dodání takového zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle likvidujte ve vhodných nádobách určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud jsou v přístroji baterie, je nutné je vyjmout a odevzdat do odděleného sběru a likvidace.

Nevyhazujte přístroj do komunálního odpadu!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.
2. Прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в целях, не соответствующих его прямому назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с напряжением 220–240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения

безопасности эксплуатации не подключайте к одной цепи одновременно несколько электрических устройств.

4. Для обеспечения дополнительной защиты целесообразно установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. По этому поводу вам следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

5. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если рядом находятся дети. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, играть с ним.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции о том, как безопасно использовать устройство, и осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и такие действия должны выполняться под присмотром.

7. ВНИМАНИЕ: Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

8. ВНИМАНИЕ: Храните устройство в недоступном для детей месте.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

10. ВНИМАНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая розетку рукой. НЕ тяните за шнур питания.

11. ВНИМАНИЕ: Не используйте устройство вблизи

легковоспламеняющихся материалов.

12. ВНИМАНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора отсоедините шнур питания от розетки.

13. ВНИМАНИЕ: Перед заполнением прибора водой отключите его от электросети.

14. ВНИМАНИЕ: Всегда отключайте увлажнитель воздуха от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.

15. ВНИМАНИЕ: Не перемещайте устройство во время его работы.

16. Не погружайте кабель, вилку или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т.п.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырые кемпинговые домики).

17. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

18. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если он падал или был поврежден каким-либо образом или работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Отнесите поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

19. Размещайте устройство на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

20. Не используйте устройство вблизи

легковоспламеняющихся материалов.

21. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

22. Не оставляйте устройство или блок питания включенными в сеть без присмотра.

23. Не допускайте попадания воды на моторную часть прибора.

24. Запрещается вставлять пальцы или какие-либо предметы в решетки корпуса устройства.

25. Не закрывайте выходное отверстие.

26. После использования, перед тем как убрать прибор на хранение, слейте из него воду, открутив пробку, расположенную в нижней части основания.

27. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от сети.

28. Всегда заменяйте разряженные батарейки в пульте дистанционного управления (если устройство оснащено передатчиком дистанционного управления) на новые.

29. Не перемещайте устройство, если во внутреннем баке находится вода.

30. Не кладите на устройство какие-либо предметы.

31. Устройство можно использовать только при наличии исправной вентиляции.

32. Обратите внимание, что высокий уровень влажности может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.

33. Не допускайте, чтобы область вокруг увлажнителя становилась влажной или мокрой. При появлении влаги уменьшите (сократите) производительность увлажнителя.

34. Не допускайте намокания впитывающих материалов, таких как ковры, шторы, скатерти.

35. При наполнении и чистке отключайте прибор от сети.

36. Никогда не оставляйте воду в баке, когда прибор не

используется.

37. Перед тем как убрать устройство на хранение, слейте воду из резервуара и очистите увлажнитель.

38. Перед следующим использованием очистите увлажнитель и резервуар для воды.

39. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если не менять воду и не очищать резервуар должным образом каждые 3 дня, микроорганизмы, которые могут присутствовать в воде или в среде, в которой используется или хранится устройство, могут размножаться в резервуаре для воды и попадать в окружающую среду. Это может представлять очень серьезную опасность для здоровья.

40. ВНИМАНИЕ: Каждые три дня сливайте воду из резервуара и наполняйте его чистой водой. Перед заправкой очистите бак чистой водопроводной водой или моющим средством. Удалите накипь, осадок или пленку, образовавшиеся на стенках бака и внутренних поверхностях. После мытья вытрите все поверхности насухо.

Ультразвуковой увлажнитель воздуха использует принцип высокочастотных ультразвуковых колебаний, вода распыляется на мельчайшие частицы размером 1-5 микрон, а затем водяной туман рассеивается в воздухе с помощью пневматического устройства, таким образом достигая цели равномерного увлажнения воздуха, освежения воздуха, увлажнения кожи и улучшения здоровья.

Описание устройства (рис. 1): Ультразвуковой увлажнитель воздуха

1. Крышка резервуара для воды

3. Распылительная насадка

5. Индикатор уровня воды

7. Кнопка включения/выключения тумана

9. База

11. Преобразователь распыления

2. Ручка

4. Бак для воды

6. Пловец

8. Диоды, показывающие мощность пара

10. Воздуховыпускное отверстие

12. Фильтр

13. Шнур питания

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите с устройства все упаковочные материалы, включая фольгу и пену. Особое внимание уделите пене, расположенной под поплавком (6).
2. Очистите устройство в соответствии с разделом ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ.
3. Установите прилагаемый фильтр в резервуар для воды (4) (рис.2).

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ (рис. 3)

1. Поместите устройство на устойчивую, ровную, водонепроницаемую поверхность. Не ставьте на ковры. Устройство может работать некорректно, если его разместить на неровной поверхности. Расположите увлажнитель таким образом, чтобы электрический шнур и увлажнитель не создавали опасности споткнуться. Для обеспечения достаточной вентиляции убедитесь, что все боковые стороны и верхняя часть увлажнителя находятся на расстоянии не менее 30 см от стен или других предметов.
2. Откройте крышку (1) резервуара для воды (4), потянув ручку вверх (2).
3. Налейте в бак (4) холодную воду. Для достижения наилучших результатов используйте дистиллированную или фильтрованную воду. Не наливайте горячую воду (выше 40°C) или воду с химическими добавками. Не наливайте никаких жидкостей, кроме воды. Не используйте добавки. Будьте осторожны, чтобы не превысить отметку MAX (максимальный) уровень воды, указанную на внутренней стороне резервуара для воды (4).
4. Установите крышку (1) на резервуар для воды (4).
5. Подключите устройство к соответствующему источнику питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ добавляйте и не выливайте воду во время работы прибора. Перед добавлением воды всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от источника питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ добавляйте воду непосредственно в основание (9) устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ включайте устройство, если резервуар для воды (4) пуст.

6. Устройство имеет защиту от недостаточного количества воды в баке. Когда бак пустеет и уровень воды достигает минимального значения, устройство автоматически отключается.
7. Никогда не погружайте корпус в жидкость и не выливайте жидкость на корпус или внутрь него. Это может привести к повреждению увлажнителя.

УСЛУГА

1. Включите устройство, нажав кнопку включения/регулировки распыления (7). Каждое последующее нажатие переключателя увеличивает количество выделяемого пара. Пятое нажатие в последовательности выключит устройство. После этого все светодиоды погаснут, и устройство перестанет работать.
2. Высушите руки перед нажатием переключателя (7). В противном случае может возникнуть низкая чувствительность панели управления.
3. Нажатие переключателя (7) на более длительное время (примерно 3–4 секунды) включает или выключает звуковой сигнал.

ВНИМАНИЕ: Никогда не наклоняйте и не перемещайте прибор во время его работы или если в основании (9) или резервуаре (4) находится вода.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, вылейте воду из резервуара для воды (6) и высушите резервуар.
2. Не допускайте попадания воды в основание воздуховыпускного отверстия (10).
3. Если на корпус попала вода, протрите внешнюю поверхность увлажнителя сухой мягкой тканью.
4. Вылейте воду из резервуара и основания, если температура окружающей среды опустится ниже 0°C. Избегайте замерзания воды в устройстве. Это может привести к повреждению устройства.
5. Когда устройство включено, не прикасайтесь рукой к распыляющему преобразователю (11) во избежание травм.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждые три дня опорожняйте резервуар для воды и наполняйте его чистой водой. Перед заправкой очистите бак моющим средством. Удалите накипь, осадок или пленку, образовавшиеся на стенках бака и внутренних поверхностях. После мытья вытрите все поверхности насухо. Перед чисткой или обслуживанием устройства отключите питание.

1. Если в резервуаре для воды (4) осталась вода, вылейте ее, наклонив резервуар для воды (4).
ПРИМЕЧАНИЕ: При заливке воды важно правильно расположить резервуар для воды (4). Правильное положение достигается, когда выходные отверстие для воздуха (10) остается сухим, а струя воды направляется через противоположный край резервуара для воды (4).
2. Протрите распылительную насадку (3) в крышке и внутреннюю часть резервуара для воды (4) мягкой тканью, смоченной водой.
3. После использования устройства в течение определенного периода времени накипь легко откладывается и образуется явление «белого порошка», который прилипает к поверхности распылительного преобразователя (11), что влияет на эффективность увлажнения. Снимите резервуар для воды (4) с основания (9). Протрите распылительный преобразователь (11) ватным тампоном, смоченным раствором лимонной кислоты или моющим средством.
4. Внешнюю поверхность корпуса устройства можно протирать влажной тканью, а затем вытирать насухо чистой тканью. Не используйте для протирки поверхности химические растворители, бензин, керосин или полировальный порошок.
5. Во время чистки не допускайте попадания воды внутрь корпуса, чтобы избежать неисправности внутренних компонентов.
6. Очищайте устройство перед каждым последующим использованием.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Если устройство работает некорректно, проверьте следующие возможные причины, прежде чем отправлять его в сервисный центр для самостоятельного устранения неполадок.

ПРОБЛЕМА I: диоды (8) не горят.

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА ПРОБЛЕМЫ I: Блок питания подключен неправильно.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ I: Подключите шнур питания и включите питание.

ПРОБЛЕМА II: Слишком слабое распыление

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА ПРОБЛЕМЫ II:

Па. На распыляющем преобразователе (11) слишком много белого осадка.

Пб. Вода слишком грязная или хранилась слишком долго

Пв. Громкость тумана установлена на низкий уровень.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ II:

Ша. чистый белый камень на распыляющем преобразователе (11)

Пбб. Переход на чистую воду

Пшв. Установите средний или высокий уровень тумана.

ПРОБЛЕМА III: Особый запах тумана

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА ПРОБЛЕМЫ III: Вода в баке грязная или хранилась долгое время.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ III: Очистите резервуар для воды, высушите его, затем добавьте чистую воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Мощность: 30 Вт

Электропитание: 220-240 В~ 50-60 Гц

Емкость резервуара для воды: 5 литров



Ради окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует отдельного сбора данного вида отходов.
2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Используемое электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.

4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.

Кроме того, верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибьютор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту поставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование



является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.

Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!

Обслуживание Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα 220-240V~50/60Hz. Για να αυξήσετε τη λειτουργική ασφάλεια, μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ταυτόχρονα.
4. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό παραμένον ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Από αυτή την άποψη, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να παίζουν μαζί της.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες

ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και τέτοιες δραστηριότητες εκτελούνται υπό επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, συμπεριλαμβανομένων: όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να βγάζετε το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν καθαρίσετε και πλύνετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν γεμίσετε τη συσκευή με νερό, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα τον υγραντήρα από την πρίζα εάν τον αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

16. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά σπίτια για κάμπινγκ).

17. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.

18. Μη λειτουργείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Μεταφέρετε την κατεστραμμένη συσκευή σε κατάλληλο κέντρο σέρβις για εξέταση ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

19. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από ζεστές συσκευές κουζίνας όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κ.λπ.

20. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

21. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη ενός τραπεζιού ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.

22. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό στην πρίζα ενώ είναι ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.

23. Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

24. Απαγορεύεται η εισαγωγή δακτύλων ή άλλων αντικειμένων στις γρίλιες στο περίβλημα της συσκευής.

25. Μην καλύπτετε το άνοιγμα εξόδου.

26. Μετά τη χρήση, πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, αδειάστε την από νερό ξεβιδώνοντας το βύσμα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της βάσης.

27. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

28. Να αντικαθιστάτε πάντα τις εξαντλημένες μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο (εάν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με τηλεχειριστήριο πομπού) με καινούργιες.

29. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν υπάρχει νερό στην εσωτερική δεξαμενή.

30. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στη συσκευή.
31. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με αερισμό που λειτουργεί σωστά.
32. Σημειώστε ότι τα υψηλά επίπεδα υγρασίας μπορούν να προάγουν την ανάπτυξη βιολογικών οργανισμών στο περιβάλλον.
33. Μην αφήνετε την περιοχή γύρω από τον υγραντήρα να γίνει υγρή ή υγρή. Εάν εμφανιστεί υγρασία, χαμηλώστε (μειώστε) την απόδοση του υγραντήρα.
34. Μην αφήνετε απορροφητικά υλικά όπως χαλιά, κουρτίνες, τραπεζομάντιλα να βραχούν.
35. Κατά το γέμισμα και τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
36. Μην αφήνετε ποτέ νερό στη δεξαμενή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
37. Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, αδειάστε το δοχείο νερού και καθαρίστε τον υγραντήρα.
38. Καθαρίστε τον υγραντήρα και το δοχείο νερού πριν από την επόμενη χρήση.
39. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το νερό δεν αλλάζει και η δεξαμενή δεν καθαρίζεται σωστά κάθε 3 ημέρες, μικροοργανισμοί που μπορεί να υπάρχουν στο νερό ή στο περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται ή αποθηκεύεται η συσκευή μπορεί να αναπτυχθούν στη δεξαμενή νερού και να εκτοξευθούν στο περιβάλλον. Αυτό μπορεί να αποτελέσει πολύ σοβαρό κίνδυνο για την υγεία.
40. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάθε τρεις ημέρες, αδειάζετε το δοχείο νερού και ξαναγεμίζετε με καθαρό νερό. Πριν ξαναγεμίσετε, καθαρίστε τη δεξαμενή με φρέσκο νερό βρύσης ή απορρυπαντικά. Αφαιρέστε τυχόν λέπια, ιζήματα ή φιλμ που έχουν σχηματιστεί στις πλευρές της δεξαμενής και στις εσωτερικές επιφάνειες. Μετά το πλύσιμο, σκουπίστε όλες τις επιφάνειες στεγνές.

Ο υγραντήρας υπερήχων χρησιμοποιεί την αρχή της ταλάντωσης

υπερήχων υψηλής συχνότητας, το νερό ψεκάζεται σε εξαιρετικά λεπτά σωματίδια 1-5 microns και στη συνέχεια η ομίχλη νερού διασκορπίζεται στον αέρα από την πνευματική συσκευή, έτσι ώστε να επιτευχθεί ο σκοπός της ομοιόμορφης ύγρανσης του αέρα, η ανανέωση του αέρα και η ενυδάτωση του δέρματος.

Περιγραφή της συσκευής (Εικ. 1): Υγραντήρας υπερήχων

- | | |
|---|--|
| 1. Κάλυμμα δεξαμενής νερού | 2. Λαβή |
| 3. Ακροφύσιο ψεκασμού | 4. Δεξαμενή νερού |
| 5. Ενδειξη στάθμης νερού | 6. Κολυμβητής |
| 7. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ομίχλης | 8. Δίοδοι που δείχνουν ισχύ εξόδου ατμού |
| 9. Βάση | 10. Έξοδος αέρα |
| 11. Μοφροτροπείας ψεκασμού | 12. Φίλτρο |
| 13. Καλώδιο ρεύματος | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των φύλλων αλουμινίου και του αφρού, από τη συσκευή. Φροντίστε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στον αφρό που βρίσκεται κάτω από το πλωτήρα (6).
2. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με την ενότητα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.
3. Εγκαταστήστε το παρεχόμενο φίλτρο στη δεξαμενή νερού (4) (Εικ. 2)

ΓΕΜΙΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ (Εικ. 3)

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη, αδιάβροχη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε σε χαλιά. Η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά εάν τοποθετηθεί σε ανώμαλη επιφάνεια. Τοποθετήστε τον υγραντήρα έτσι ώστε το ηλεκτρικό καλώδιο και ο υγραντήρας να μην αποτελούν κίνδυνο ενεργοποίησης. Για να διασφαλίσετε επαρκή αερισμό, βεβαιωθείτε ότι όλες οι πλευρές και το πάνω μέρος του υγραντήρα βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τοίχους ή άλλα αντικείμενα.
 2. Ανοίξτε το κάλυμμα (1) της δεξαμενής νερού (4) τραβώντας τη λαβή προς τα πάνω (2).
 3. Ρίξτε κρύο νερό στη δεξαμενή (4). Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε απεσταγμένο ή φιλτραρισμένο νερό. Μην ρίχνετε ζεστό νερό (πάνω από 40°C) ή νερό με χημικά πρόσθετα. Μην ρίχνετε άλλα υγρά εκτός από νερό. Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα.
 - Προσέξτε να μην υπερβείτε τη MAX (μέγιστη) στάθμη νερού που αναγράφεται στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού (4).
 4. Τοποθετήστε το κάλυμμα (1) στη δεξαμενή νερού (4).
 5. Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ προσθέτετε ή χύνετε νερό ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν προσθέσετε νερό, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πηγή ρεύματος.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ προσθέτετε νερό απευθείας στη βάση (9) της συσκευής.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν η δεξαμενή νερού (4) είναι άδεια.
6. Η συσκευή διαθέτει προστασία έναντι ανεπαρκούς νερού στη δεξαμενή. Όταν η δεξαμενή είναι άδεια και η στάθμη του νερού φτάσει στο ελάχιστο επίπεδο, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
 7. Ποτέ μην βυθίζετε τη θήκη σε υγρό και μην ρίχνετε υγρό μέσα ή πάνω στη θήκη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον υγραντήρα.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ρύθμισης ενεργοποίησης/ομίχλης (7). Κάθε επόμενο πάτημα του διακόπτη αυξάνει την ποσότητα του ατμού που απελευθερώνεται. Το πέμπτο πάτημα στη σειρά θα απενεργοποιήσει τη συσκευή. Στη συνέχεια, όλα τα LED θα σβήσουν και η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.
2. Στεγνώστε τα χέρια σας πριν πατήσετε το διακόπτη (7). Διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει χαμηλή ευαισθησία του πίνακα ελέγχου.

3. Πατώντας το διακόπτη (7) για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (περίπου 3-4 δευτερόλεπτα) ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται το ηχητικό σήμα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην γέρνετε ή μετακινείτε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ή όταν υπάρχει νερό στη βάση (9) ή στο δοχείο (4).

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αδειάστε το νερό από τη δεξαμενή νερού (6) και στεγνώστε τη δεξαμενή.
2. Μην αφήνετε νερό να εισέλθει στη βάση εξόδου αέρα (10).
3. Εάν υπάρχει νερό στο περιβλήμα, σκουπίστε το εξωτερικό του υγραντήρα με ένα στεγνό, μαλακό πανί.
4. Ρίξτε νερό από τη δεξαμενή και τη βάση εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει κάτω από τους 0°C. Αποφύγετε το παγωμένο νερό στη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
5. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, μην αγγίζετε τον μοφροτροπέα ψεκασμού (11) με το χέρι σας για να αποφύγετε τραυματισμό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κάθε τρεις ημέρες, αδειάζετε το δοχείο νερού και ξαναγεμίζετε με καθαρό νερό. Πριν ξαναγεμίσετε, καθαρίστε τη δεξαμενή με απορρυπαντικά. Αφαιρέστε τυχόν λέπια, ιζήματα ή φιλμ που έχουν σχηματιστεί στις πλευρές της δεξαμενής και στις εσωτερικές επιφάνειες. Μετά το πλύσιμο, σκουπίστε όλες τις επιφάνειες στεγνές. Αποσυνδέστε το ρεύμα πριν τον καθαρισμό ή το σέρβις της μονάδας.

1. Εάν έχει μείνει λίγο νερό στο δοχείο νερού (4), αδειάστε το γείροντας το δοχείο νερού (4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι σημαντικό να τοποθετείτε σωστά τη δεξαμενή νερού (4) όταν ρίχνετε νερό. Η σωστή θέση επιτυγχάνεται όταν η έξοδος αέρα (10) παραμένει στεγνή και ο πίδακας νερού κατευθύνεται μέσω του απέναντι άκρου της δεξαμενής νερού (4).

2. Σκουπίστε το ακροφύσιο ψεκασμού (3) στο κάλυμμα και το εσωτερικό του δοχείου νερού (4) με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με νερό.

3. Μετά τη χρήση της συσκευής για ένα χρονικό διάστημα, τα άλατα εναποτίθενται εύκολα και σχηματίζεται το φαινόμενο της "λευκής σκόνης", προσαρτάται στην επιφάνεια του μοφροτροπέα ψεκασμού (11), γεγονός που επηρεάζει την απόδοση ύγρανσης.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού (4) από τη βάση (9). Σκουπίστε τον μοφροτροπέα ψεκασμού (11) με μια μπατονέτα εμποτισμένη σε διάλυμα κιτρικού οξέος ή απορρυπαντικό.

4. Η εξωτερική επιφάνεια του περιβλήματος της συσκευής μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια να στεγνώσει με ένα καθαρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες, βενζίνη, κηροζίνη ή γυαλιστική σκόνη για να σκουπίσετε την επιφάνεια.

5. Μην αφήνετε νερό να εισχωρήσει στο εσωτερικό της θήκης κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε τη δυσλειτουργία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

6. Καθαρίζετε τη συσκευή πριν από κάθε επόμενη χρήση.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τις παρακάτω πιθανές αιτίες πριν την στείλετε στο κέντρο σέρβις για να λύσετε μόνοι σας τα προβλήματα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ I: οι δίοδοι (8) δεν ανάβουν.

ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ I: Το τροφοδοτικό δεν έχει συνδεθεί σωστά.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΛΥΣΗ I: Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε το ρεύμα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ II: Πολύ μικρή ψεκασμός

ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ II:

IIα. Υπάρχουν πάρα πολλά λευκά υπολείμματα στον μοφροτροπέα ψεκασμού (11)

IIβ. Το νερό είναι πολύ βρώμικο ή αποθηκεύεται για πολύ καιρό

IIγ. Η ένταση της ομίχλης έχει ρυθμιστεί σε χαμηλή

ΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ II:

IIα. καθαρή λευκή πέτρα σε μοφροτροπέα ψεκασμού (11)

IIβ. Αλλαγή σε καθαρό νερό

IIγ. Ρυθμίστε το επίπεδο ομίχλης σε μεσαίο ή υψηλό

ΠΡΟΒΛΗΜΑ III: Η ιδιόμορφη μυρωδιά της ομίχλης

ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ III: Το νερό στη δεξαμενή δεν είναι καθαρό ή έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα

ΛΥΣΗ ΣΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ III: Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού, στεγνώστε την και μετά προσθέστε καθαρό νερό

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Ισχύς: 30W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50-60Hz

Χωρητικότητα δοχείου νερού: 5 λίτρα

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τον χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό Σύμφωνα με το άρθρο. 13 δυντ. 1 και δευτερόλεπτο. 2 Νόμος της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων. 2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, εάν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών.

Μπορούν να προκαλέσουν πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύο και την καρδιά, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενή επίδραση στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει να παραδίδεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα κάθε Δημοτικού Γραφείου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, του χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης απορριμμάτων χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης μεταφοράς σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη απορριμμάτων εξοπλισμού σε ανεπιθύμητους χώρους.

Επιπλέον, επιστρέψτε τον χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο σημείο παράδοσης. Κατά την παράδοση εξοπλισμού που προορίζεται για νοικοκυριά στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού αυτού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για επιλεκτική συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να μεταφερθούν σε ξεχωριστό σημείο συλλογής και απόρριψης.

Μην πετάτε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat verkeerd wordt bediend.

2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

3. Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een stopcontact van 220-240V~ 50/60Hz. Om de bedrijfsveiligheid te verhogen, is het niet toegestaan om meerdere elektrische apparaten tegelijk op één circuit aan te sluiten.
4. Voor extra bescherming raden wij aan om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een gespecialiseerde elektricien.
5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat er niet mee spelen.
6. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar. En dergelijke activiteiten mogen alleen onder toezicht worden uitgevoerd.
7. **WAARSCHUWING:** Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten achter.
8. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
9. **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, waaronder snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
10. **WAARSCHUWING:** Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt en wast.
13. WAARSCHUWING: Voordat u het apparaat met water vult, dient u het los te koppelen van de stroomvoorziening.
14. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker van de luchtbevochtiger uit het stopcontact als u deze onbeheerd achterlaat en voordat u deze monteert, demonteert of reinigt.
15. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
16. Dompel de kabel, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet op plekken met een hoge luchtvochtigheid (badkamer, vochtige kampeerhut).
17. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.
18. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is, als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is, of als het niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een reparatie die niet correct wordt uitgevoerd, kan een ernstig risico voor de gebruiker opleveren.
19. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur, zoals elektrische kookplaten, gaspitten, enz.
20. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
21. Het netsnoer mag niet over de rand van een tafel hangen of in

aanraking komen met hete oppervlakken.

22. Laat het apparaat en de voeding niet onbeheerd aangesloten achter terwijl het is ingeschakeld.

23. Zorg ervoor dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

24. Het is verboden vingers of andere voorwerpen in de roosters in de behuizing van het apparaat te steken.

25. De uitlaatopening niet afdekken.

26. Na gebruik en voordat u het apparaat opbergt, dient u het water eruit te laten lopen door de dop aan de onderkant van het basisstation los te draaien.

27. Als het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

28. Vervang lege batterijen in de afstandsbediening (indien het apparaat is uitgerust met een afstandsbedieningszender) altijd door nieuwe.

29. Verplaats het apparaat niet zolang er water in het interne reservoir zit.

30. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

31. Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met goed functionerende ventilatie.

32. Houd er rekening mee dat een hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.

33. Zorg ervoor dat de ruimte rondom de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Indien er vocht ontstaat, verlaag dan het vermogen van de luchtbevochtiger.

34. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen en tafelkleden niet nat worden.

35. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen.

36. Laat nooit water in het reservoir staan als het apparaat niet in gebruik is.

37. Leeg het waterreservoir en reinig de luchtbevochtiger voordat u

het apparaat opbergt.

38. Maak de luchtbevochtiger en het waterreservoir schoon voordat u het apparaat weer gebruikt.

39. WAARSCHUWING: Als het water niet wordt verversd en de tank niet elke 3 dagen goed wordt schoongemaakt, kunnen micro-organismen die aanwezig zijn in het water of in de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt of bewaard, zich in de watertank vermenigvuldigen en in de omgeving terecht komen. Dit kan een zeer ernstig gezondheidsrisico vormen.

40. WAARSCHUWING: Leeg de watertank elke drie dagen en vul deze met schoon water. Maak de tank voor het bijvullen schoon met vers kraanwater of schoonmaakmiddel. Verwijder eventuele aanslag, sediment of film die zich heeft gevormd op de zijkanten van de tank en op de binnenoppervlakken. Na het wassen alle oppervlakken droogwrijven.

De ultrasoon luchtbevochtiger maakt gebruik van het principe van hoogfrequente ultrasoon oscillatie. Het water wordt verneveld tot ultrafijne deeltjes van 1-5 micron en vervolgens wordt de waternevel door het pneumatische apparaat in de lucht verspreid, om het doel te bereiken van het gelijkmatig bevochtigen van de lucht, het verfrissen van de lucht, het hydrateren van de huid en het verbeteren van de gezondheid.

Beschrijving van het apparaat (Fig. 1): Ultrasoon luchtbevochtiger

1. Deksel van de watertank
3. Smitmond
5. Waterniveau-indicator
7. Mist aan/uit knop
9. Basis
11. Smittransducer
13. Stroomkabel

2. Handvat
4. Watertank
6. Zwemmer
8. Diodes die het stoomuitgangsvermogen aangeven
10. Luchtuitlaat
12. Filter

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen, inclusief folie en schuim, van het apparaat. Let hierbij vooral op het schuim onder de vlotter (6).
2. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD.
3. Plaats het meegeleverde filter in de watertank (4) (Fig. 2)

VULLEN MET WATER (Fig. 3)

1. Plaats het apparaat op een stabiel, vlak en waterbestendig oppervlak. Niet op tapijten plaatsen. Het apparaat functioneert mogelijk niet goed als het op een oneffen oppervlak staat. Plaats de luchtbevochtiger zodanig dat er geen struikelgevaar ontstaat over het netsnoer en de luchtbevochtiger. Om voldoende ventilatie te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat alle zijanten en de bovenkant van de luchtbevochtiger minimaal 30 cm van muren of andere objecten verwijderd zijn.
2. Open het deksel (1) van de watertank (4) door de handgreep omhoog te trekken (2).
3. Giet koud water in de tank (4). Voor betere resultaten gebruikt u gedestilleerd of gefilterd water. Giet geen heet water (boven 40°C) of water met chemische toevoegingen over de pan. Giet er geen andere vloeistoffen dan water bij. Gebruik geen toevoegingen.

Zorg ervoor dat het MAX (maximum) waterniveau dat aan de binnenkant van de watertank (4) is aangegeven, niet wordt overschreden.

4. Plaats het deksel (1) op de watertank (4).
5. Sluit het apparaat aan op een geschikte stroombron.

LET OP: Voeg GEEN water toe aan het apparaat en giet er GEEN water uit terwijl het apparaat in werking is. Voordat u water toevoegt, moet u het apparaat altijd uitschakelen en loskoppelen van de stroombron.

LET OP: VOEG GEEN water rechtstreeks toe aan de basis (9) van het apparaat.

LET OP: Schakel het apparaat NIET in als de watertank (4) leeg is.

6. Het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen te weinig water in het reservoir. Wanneer de tank leeg is en het waterniveau het minimumniveau bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit.

7. Dompel de behuizing nooit onder in vloeistof en giet geen vloeistof in of op de behuizing. Dit kan de luchtbevochtiger beschadigen.

DIENTST

1. Schakel het apparaat in door op de aan/nevelregelknop (7) te drukken. Elke keer dat u op de schakelaar drukt, wordt de hoeveelheid vrijgekomen stoom vergroot. De vijfde keer dat u op de knop drukt, wordt het apparaat uitgeschakeld. Dan gaan alle LED-lampjes uit en stopt het apparaat met werken.

2. Droog uw handen voordat u op de schakelaar (7) drukt. Anders kan de gevoeligheid van het bedieningspaneel laag zijn.

3. Door de schakelaar (7) langer ingedrukt te houden (ca. 3-4 seconden) wordt het geluidssignaal in- of uitgeschakeld.

LET OP: Kantel of verplaats het apparaat nooit terwijl het in werking is of wanneer er water in de basis (9) of het reservoir (4) zit.

VOORZORGSMATREGELEN

1. Als het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt zal worden, giet u het water uit de watertank (6) en droogt u de tank.

2. Zorg ervoor dat er geen water in de luchtuitlaatbasis (10) komt.

3. Als er water op de behuizing zit, veegt u de buitenkant van de luchtbevochtiger schoon met een droge, zachte doek.

4. Giet het water uit de tank en de basis als de omgevingstemperatuur onder de 0°C daalt. Zorg dat er geen water in het apparaat bevriest. Dit kan het apparaat beschadigen.

5. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, mag u de vernevelingstransducer (11) niet met uw hand aanraken om letsel te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

LET OP: Leeg de watertank iedere drie dagen en vul deze met schoon water. Reinig de tank met reinigingsmiddel voordat u hem bijvult. Verwijder eventuele aanslag, sediment of film die zich heeft gevormd op de zijanten van de tank en op de binnenoppervlakken. Na het wassen alle oppervlakken droogwrijven.

Schakel de stroom uit voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

1. Als er nog wat water in het waterreservoir (4) zit, giet u dit eruit door het waterreservoir (4) te kantelen.

LET OP: Het is belangrijk om de watertank (4) correct te positioneren wanneer u water giet. De juiste positie wordt bereikt wanneer de luchtuitlaat (10) droog blijft en de waterstraal door de tegenoverliggende rand van de watertank (4) wordt gericht.

2. Veeg het sproeikopje (3) in het deksel en de binnenkant van de watertank (4) af met een zachte doek die is bevochtigd met water.
3. Na een tijdje gebruik van het apparaat kan er gemakkelijk kalkaanslag ontstaan en ontstaat er een "wit poeder"-fenomeen. Dit hecht zich aan het oppervlak van de vernevelingstransducer (11), wat de bevochtigingsefficiëntie beïnvloedt.
- Verwijder de watertank (4) van de basis (9). Veeg de vernevelingstransducer (11) af met een wattenstaafje gedrenkt in citroenzuuroplossing of reinigingsmiddel.
4. De buitenkant van de behuizing van het apparaat kan worden schoongemaakt met een vochtige doek en vervolgens worden drooggeveegd met een schone doek. Gebruik geen chemische oplosmiddelen, benzine, kerosine of polijstpoeder om het oppervlak schoon te veegen.
5. Zorg ervoor dat er tijdens het schoonmaken geen water in de binnenkant van de behuizing komt om te voorkomen dat er interne componenten defect raken.
6. Reinig het apparaat vóór elk volgend gebruik.

PROBLEEMOPLOSSING

Als het apparaat niet goed werkt, controleer dan de volgende mogelijke oorzaken voordat u het naar een servicecentrum stuurt om de problemen zelf op te lossen.

PROBLEEM I: de diodes (8) lichten niet op.

MOGELIJKE OORZAAK VAN PROBLEEM I: De voeding is niet goed aangesloten.

PROBLEEM OPLOSSING I: Sluit het netsnoer aan en schakel de stroom in.

PROBLEEM II: Te weinig atomisering

MOGELIJKE OORZAAK VAN PROBLEEM II:

IIa. Er zit teveel witte resten op de vernevelingstransducer (11)

IIb. Het water is te vuil of te lang opgeslagen

IIc. Het mistvolume is op laag ingesteld

PROBLEEMOPLOSSING III:

IIIa. schone witte steen op vernevelingstransducer (11)

IIIb. Stap over op schoon water

IIIC. Stel het mistniveau in op gemiddeld of hoog

PROBLEEM III: De eigenaardige geur van de mist

MOGELIJKE OORZAAK VAN PROBLEEM III: Het water in de tank is niet schoon of is gedurende een lange tijd opgeslagen

OPLOSSING VOOR PROBLEEM III: Maak de watertank schoon, droog hem en voeg er schoon water aan toe

TECHNISCHE GEGEVENS:

Vermogen: 30W

Voeding: 220-240V~ 50-60Hz

Watertankinhoud: 5 liter

In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig art. 13 seconden 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren. Dit wordt aangegeven door de markering in de vorm van een "doorgestreepte bak", die vereist dat dit soort afval selectief wordt ingezameld.
 2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen talrijke gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals problemen met het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook schadelijk zijn voor de luchtwegen en het voortplantingsselsel en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.
 3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.
 4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur. Het speelt bovendien een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plekken terechtkomt.
- Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het inleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudelijk gebruik bestemde apparatuur is de distributeur verplicht de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur.
- Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.

Gooi het apparaat niet bij het gemeentelijk afval!



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in sledite navodilom v njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni.
3. Naprava mora biti priključena samo na vtičnico 220-240V~ 50/60Hz. Za večjo varnost delovanja ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti napravo za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se morate posvetovati s strokovnjakom za elektriko.
5. Pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci, bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, da bi se z njo igrali.
6. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se takšne dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

7. OPOZORILO: Aparata ne puščajte brez nadzora priklopljenega.
8. OPOZORILO: Napravo hranite izven dosega otrok.
9. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z: urezninami, odrgninami ali električnim udarom.
10. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
11. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem aparata izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
13. OPOZORILO: Preden aparat napolnite z vodo, ga izključite iz električnega omrežja.
14. OPOZORILO: Vlažilec zraka vedno izključite iz električnega omrežja, če ga pustite brez nadzora in preden ga sestavite, razstavite ali očistite.
15. OPOZORILO: Ne premikajte naprave, medtem ko deluje.
16. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne hišice za kampiranje).
17. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana delavnica, da se izognete nevarnosti.
18. Aparata ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če vam je padel ali je kakor koli poškodovan ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo le pooblašteni servisi. Nepravilno izvedeno popravilo lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika.
19. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih aparatov, kot so: električni štedilnik, plinski

gorilnik itd.

20. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

21. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

22. Vključene naprave ali napajalnika ne puščajte brez nadzora.

23. Ne dovolite, da se motorni del aparata zmoči.

24. V rešetke v ohišju naprave je prepovedano vtikati prste ali druge predmete.

25. Ne prekrivajte izhodne odprtine.

26. Po uporabi, preden napravo shranite, izpraznite vodo tako, da odvijete čep, ki se nahaja na dnu podstavka.

27. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izključite iz električnega omrežja.

28. Izpraznjene baterije v daljinskem upravljalniku (če je naprava opremljena z oddajnikom za daljinsko upravljanje) vedno zamenjajte z novimi.

29. Ne premikajte naprave, ko je v notranjem rezervoarju voda.

30. Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov.

31. Napravo je dovoljeno uporabljati le ob pravilno delujočem prezračevanju.

32. Upoštevajte, da lahko visoka raven vlažnosti spodbuja rast bioloških organizmov v okolju.

33. Ne dovolite, da bi območje okoli vlažilnika postalo vlažno ali mokro. Če se pojavi vlaga, znižajte (zmanjšajte) moč vlažilnika.

34. Ne dovolite, da se vpojni materiali, kot so preproge, zavese, prti, zmočijo.

35. Pri polnjenju in čiščenju izključite aparat iz električnega omrežja.

36. Nikoli ne puščajte vode v rezervoarju, ko aparata ne uporabljate.

37. Pred shranjevanjem naprave izpraznite rezervoar za vodo in očistite vlažilec.

38. Pred naslednjo uporabo očistite vlažilnik in rezervoar za vodo.

39. OPOZORILO: Če vode ne zamenjate in rezervoarja ne očistite pravilno vsake 3 dni, se lahko mikroorganizmi, ki so morda prisotni v vodi ali okolju, v katerem se naprava uporablja ali shranjuje, razvijejo v rezervoarju za vodo in jih odnese v okolje. To lahko predstavlja zelo resno tveganje za zdravje.

40. OPOZORILO: Vsake tri dni izpraznite rezervoar za vodo in ga ponovno napolnite s čisto vodo. Pred ponovnim polnjenjem očistite rezervoar s svežo vodo iz pipe ali detergenti. Odstranite vodni kamen, usedlino ali film, ki je nastal na straneh rezervoarja in notranjih površinah. Po pranju vse površine obrišite do suhega.

Ultrazvočni vlažilec uporablja princip visokofrekvenčnega ultrazvočnega nihanja, voda se razprši v ultrafine delce 1-5 mikronov, nato pa se vodna meglica s pnevmatsko napravo razprši v zraku, tako da se doseže namen enakomernega vlaženja zraka, osvežitve zraka, vlaženja kože in izboljšanja zdravja.

Opis naprave (slika 1): Ultrazvočni vlažilec zraka

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Pokrov rezervoarja za vodo | 2. Ročaj |
| 3. Pršilna šoba | 4. Rezervoar za vodo |
| 5. Indikator nivoja vode | 6. Plavalec |
| 7. Gumb za vklop/izklop meglice | 8. Diode, ki prikazujejo izhodno moč pare |
| 9. Osnova | 10. Izhod zraka |
| 11. Razpršilni pretvornik | 12. Filter |
| 13. Napajalni kabel | |

PRED PRVO UPORABO

1. Z naprave odstranite ves embalažni material, vključno s folijami in peno. Posebno pozornost posvetite peni, ki se nahaja pod plovcem (6).
2. Napravo očistite v skladu z navodili v poglavju ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.
3. Namestite priloženi filter v rezervoar za vodo (4) (slika 2)

POLNLENJE Z VODO (slika 3)

1. Napravo postavite na stabilno, ravno in vodoodporno površino. Ne postavljajte na preproge. Naprava morda ne bo delovala pravilno, če jo postavite na neravno površino. Vlažilnik postavite tako, da električni kabel in vlažilnik ne predstavljata nevarnosti, da bi se spotaknili. Za zagotovitev ustreznega prezračevanja se prepričajte, da so vse strani in zgornji del vlažilnika vsaj 30 cm oddaljeni od sten ali drugih predmetov.
 2. Odprite pokrov (1) rezervoarja za vodo (4), tako da povlečete ročaj navzgor (2).
 3. V rezervoar (4) nalijte hladno vodo. Za boljše rezultate uporabite destilirano ali filtrirano vodo. Ne polivajte vroče vode (nad 40°C) ali vode s kemičnimi dodatki. Ne polivajte nobenih drugih tekočin razen vode. Ne uporabljajte dodatkov.
- Pazite, da ne presežete MAX (maksimalne) ravni vode, označene na notranji strani rezervoarja za vodo (4).

4. Namestite pokrov (1) na rezervoar za vodo (4).

5. Priključite napravo na ustrezen vir napajanja.

OPOMBA: NE dodajajte ali izlivajte vode, medtem ko naprava deluje. Pred dodajanjem vode vedno izklopite aparat in ga izključite iz vira napajanja.

OPOMBA: NE dodajajte vode neposredno na podstavek (9) naprave.

OPOMBA: NE vklopite naprave, ko je rezervoar za vodo (4) prazen.

6. Naprava ima zaščito pred premalo vode v rezervoarju. Ko je rezervoar prazen in nivo vode doseže minimalno raven, se naprava samodejno izklopi.

7. Nikoli ne potapljajte ohišja v tekočino ali vlivajte tekočine v ali na ohišje. To lahko poškoduje vlažilnik.

SERVIS

1. Vključite napravo s pritiskom na gumb za vklop/nastavitev megle (7). Vsak naslednji pritisk na stikalo poveča količino sproščene pare. Peti pritisk v zaporedju bo izklopil napravo. Nato bodo vse LED diode ugasnile in naprava bo prenehala delovati.

2. Preden pritisnete stikalo (7), si obrišite roke. V nasprotnem primeru lahko pride do nizke občutljivosti nadzorne plošče.

3. Z daljšim pritiskom na stikalo (7) (cca. 3-4 sekunde) vklopite ali izklopite zvočni signal.

POZOR: Aparata nikoli ne nagibajte ali premikajte, ko deluje ali ko je v dnu (9) ali rezervoarju (4) voda.

PREVIDNOSTNI UKREPI

1. Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, izlijte vodo iz rezervoarja za vodo (6) in rezervoar osušite.

2. Ne dovolite, da bi voda prišla v podstavek za izpust zraka (10).

3. Če je na ohišju voda, obrišite zunanost vlažilnika s suho, mehko krpo.

4. Iz rezervoarja in podnožja izlijte vodo, če temperatura okolja pade pod 0 °C. Izogibajte se zmrzovanju vode v napravi. To lahko poškoduje napravo.

5. Ko je naprava vklopljena, se ne dotikajte razpršilnega pretvornika (11) z roko, da se izognete poškodbam.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

OPOMBA: Vsake tri dni izpraznite rezervoar za vodo in ga ponovno napolnite s čisto vodo. Pred ponovnim polnjenjem očistite rezervoar z detergenti. Odstranite vodni kamen, usedlino ali film, ki je nastal na straneh rezervoarja in notranjih površinah. Po pranju vse površine obrišite do suhega.

Pred čiščenjem ali servisiranjem enote odklopite napajanje.

1. Če je v rezervoarju za vodo (4) ostalo nekaj vode, jo izlijte tako, da nagnete rezervoar za vodo (4).

OPOMBA: Pomembno je, da rezervoar za vodo (4) pravilno postavite, ko točite vodo. Pravilen položaj je dosežen, ko je odprtina za izpust zraka (10) suha in je vodni curek usmerjen skozi nasprotni rob rezervoarja za vodo (4).

2. Obrišite pršilno šobo (3) v pokrovu in notranjost rezervoarja za vodo (4) z mehko krpo, navlaženo z vodo.

3. Po uporabi naprave nekaj časa se vodni kamen zlahka odloži in nastane pojav "belega prahu", ki se pritrdi na površino atomizirajočega pretvornika (11), kar vpliva na učinkovitost vlaženja.

Odstranite rezervoar za vodo (4) s podnožja (9). Obrišite razpršilni pretvornik (11) z vatirano palčko, namočeno v raztopino citronske kisline ali detergent.

4. Zunanjo površino ohišja naprave lahko očistite z vlažno krpo in nato do suhega obrišete s čisto krpo. Za brisanje površine ne uporabljajte kemičnih topil, bencina, kerozina ali polirnega praška.

5. Med čiščenjem ne dovolite, da bi voda prišla v notranjost ohišja, da preprečite okvaro notranjih komponent.

6. Pred vsako naslednjo uporabo napravo očistite.

REŠEVANJE PROBLEMOV

Če naprava ne deluje pravilno, preverite naslednje možne vzroke, preden jo pošljete v servisni center, da sami odpravite težave.

PROBLEM I: diode (8) ne svetijo.

MOŽEN VZROK TEŽAVE I: Napajalnik ni pravilno priključen.

TEŽAVA REŠITEV I: Priključite napajalni kabel in vklopite napajanje.

PROBLEM II: Premajhna atomizacija

MOŽEN VZROK TEŽAVE II:

Ila. Na razpršilnem pretvorniku je preveč belega ostanka (11)

Ilb. Voda je preveč umazana ali predolgo shranjena

Ilc. Glasnost megle je nastavljena na nizko

REŠITEV PROBLEMA III:

IIIa. čist bel kamen na razpršilnem pretvorniku (11)

IIIb. Spremenite v čisto vodo

IIIc. Stopnjo megle nastavite na srednjo ali visoko

PROBLEM III: Nenavaden vonj po megli

MOŽEN VZROK TEŽAVE III: Voda v rezervoarju ni čista ali je bila shranjena dlje časa

REŠITEV TEŽAVE III: Očistite posodo za vodo, jo osušite in dodajte čisto vodo

TEHNIČNI PODATKI:

Moč: 30W

Napajanje: 220-240V~ 50-60Hz

Prostornina rezervoarja za vodo: 5 litrov

V dobro okolja. Podatki o rabljeni električni in elektronski opremi V skladu s čl. 13 sekund 1 in odd. 2 Zakona z dne 11. 9. 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki »prečrtanega koša«, ki zahteva selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.



2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo v onesnaženih tleh, in izdelkov iz njih lahko povzroči zgoraj omenjene učinke na zdravje.

3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati samo na pooblaščen zbirna mesta, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani posameznega občinskega urada.



4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, rabljene opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščen zbirna mesta in odprave nezaželenih družbenih navad, ki povzročajo puščanje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.

Poleg tega rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na mesto dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu, je distributer dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema enakega tipa in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih morate odstraniti in odnesti na ločeno mesto za zbiranje in odlaganje.

Naprave ne odvrzite med komunalne odpadke!!

Servis Če želite kupiti rezervne dele ali vložiti kakršno koli reklamacijo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEITÄ KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN

1. Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöohjeet ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen.

3. Laite saa kytkeä vain 220-240V~ 50/60Hz pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan piiriin samanaikaisesti.

4. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojaja (RCD) sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Tässä asiassa sinun tulee kääntyä sähköasentajan puoleen.
5. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, leikkiä sillä.
6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
7. VAROITUS: Älä jätä laitetta kytkettynä verkkovirtaan ilman valvontaa.
8. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
9. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen, mukaan lukien: kuten viiltoihin, hankauksiin tai sähköiskuihin.
10. VAROITUS: Irrota pistoke aina käytön jälkeen pistorasiasta pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.
13. VAROITUS: Ennen kuin täytät laitteen vedellä, irrota se virtalähteestä.
14. VAROITUS: Irrota kostutin aina, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
15. VAROITUS: Älä siirrä laitetta sen ollessa toiminnassa.
16. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade,

aurinko jne.) tai käytä sitä korkean kosteuden olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat leirintämökit).

17. Tarkista ajoittain virtajohtojen kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.

18. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltopiste. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan riskin käyttäjälle.

19. Aseta laite viileälle, vakaalle, tasaiselle pinnalle, etäälle kuumista keittiön laitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

20. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

21. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

22. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä kytkettynä ilman valvontaa, kun se on päällä.

23. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

24. Sormien tai muiden esineiden työntäminen laitekotelon säleikköihin on kielletty.

25. Älä peitä poistoaukkoa.

26. Käytön jälkeen, ennen laitteen varastointia, tyhjennä se vedestä ruuvaamalla irti alustan pohjassa oleva tulppa.

27. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se verkkovirrasta.

28. Vaihda aina kaukosäätimen tyhjentyneet paristot (jos laite on varustettu kaukosäätimen lähettimellä) uusiin.

29. Älä siirrä laitetta, kun sisäsäiliössä on vettä.

30. Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle.

31. Laitetta saa käyttää vain asianmukaisesti toimivan ilmanvaihdon yhteydessä.

32. Huomaa, että korkea kosteustaso voi edistää biologisten

organismien kasvua ympäristössä.

33. Älä anna kostuttimen ympärillä olevan alueen kostua tai kostua. Jos kosteutta ilmenee, alenna (vähennä) ilmankostuttimen tehoa.

34. Älä anna imukykyisten materiaalien, kuten mattojen, verhojen, pöytäliinojen kastua.

35. Kun täytät ja puhdistat, irrota laite verkkovirrasta.

36. Älä koskaan jätä vettä säiliöön, kun laitetta ei käytetä.

37. Ennen laitteen varastointia tyhjennä vesisäiliö ja puhdista kostutin.

38. Puhdista kostutin ja vesisäiliö ennen seuraavaa käyttöä.

39. VAROITUS: Jos vettä ei vaihdeta eikä säiliötä puhdisteta kunnolla 3 päivän välein, vedessä tai laitteen käyttö- tai säilytysympäristössä mahdollisesti olevat mikro-organismit voivat kasvaa vesisäiliössä ja puhaltaa ympäristöön. Tämä voi aiheuttaa erittäin vakavan terveysriskin.

40. VAROITUS: Tyhjennä vesisäiliö kolmen päivän välein ja täytä se puhtaalla vedellä. Ennen täyttämistä puhdista säiliö raikkaalla vesijohtovedellä tai pesuaineilla. Poista säiliön sivuille ja sisäpinnoille muodostunut hилse, sedimentti tai kalvo. Pyyhi kaikki pinnat kuivaksi pesun jälkeen.

Ultraäänikostuttimessa käytetään korkeataajuisen ultraäänivärähtelyn periaatetta, vesi sumutetaan 1-5 mikronin ultrahienoiksi hiukkasiksi, ja sitten vesisumu hajotetaan ilmaan pneumaattisella laitteella, jotta saavutetaan ilman tasainen kostutus, ilman virkistäminen ja ihon terveyden parantaminen.

Laitteen kuvaus (kuva 1): Ultraäänikostutin

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Vesisäiliön kansi | 2. Kahva |
| 3. Suihkusuutin | 4. Vesisäiliö |
| 5. Vesitason ilmaisin | 6. Uimari |
| 7. Sumun päälle/pois-painike | 8. Diodit, jotka osoittavat höyryn ulostulotehon |
| 9. Pohja | 10. Ilmanpoistoaukko |
| 11. Suihkeanturi | 12. Suodatin |
| 13. Virtajohto | |

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit, mukaan lukien foliot ja vaahtomuovit. Kiinnitä erityistä huomiota kellukkeen (6) alla olevaan vaahtomuoviin.
2. Puhdista laite PUHDISTUS JA HUOLTO -osan ohjeiden mukaisesti.
3. Asenna toimitettu suodatin vesisäiliöön (4) (kuva 2)

TÄYTTÄMINEN VEDELLÄ (kuva 3)

1. Aseta laite vakaalle, tasaiselle, vettä hylkivälle pinnalle. Älä aseta matolle. Laite ei välttämättä toimi kunnolla, jos se asetetaan epätasaiselle pinnalle. Sijoita kostutin niin, että sähköjohto ja kostutin eivät aiheuta kompastumisvaaraa. Riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi varmista, että ilmankostuttimen kaikki sivut ja yläosa ovat vähintään 30 cm:n etäisyydellä seinistä tai muista esineistä.
2. Avaa vesisäiliön (4) kansi (1) vetämällä kahvasta ylöspäin (2).
3. Kaada kylmää vettä säiliöön (4). Saat parempia tuloksia käyttämällä tislattua tai suodatettua vettä. Älä kaada kuumaa vettä (yli 40°C) tai vettä, jossa on kemiallisia lisäaineita. Älä kaada muita nesteitä kuin vettä. Älä käytä lisäaineita.

Varo, ettet ylitä vesisäiliön sisäpuolelle merkittyä MAX (maksimi) -tasoa (4).

4. Aseta kansi (1) vesisäiliön (4) päälle.

5. Liitä laite sopivaan virtalähteeseen.

HUOMAA: ÄLÄ lisää tai kaada vettä laitteen ollessa käynnissä. Ennen kuin lisäät vettä, sammuta laite aina ja irrota se virtalähteestä.

HUOMAA: ÄLÄ lisää vettä suoraan laitteen pohjaan (9).

HUOMAA: ÄLÄ käynnistä laitetta, kun vesisäiliö (4) on tyhjä.

6. Laitteessa on suojaus sitä vastaan, että säiliössä ei ole riittävästi vettä. Kun säiliö on tyhjä ja veden taso saavuttaa minimitason, laite sammuu automaattisesti.

7. Älä koskaan upota koteloja nesteeseen tai kaada nestettä koteloon tai sen päälle. Tämä voi vahingoittaa ilmankostutinta.

PALVELU

1. Kytke laite päälle painamalla virta/sumun säätöpainiketta (7). Jokainen myöhempi kytkimen painallus lisää

vapautuvan höyryn määrää. Sarjan viides painallus sammuttaa laitteen. Sitten kaikki LED-valot sammuvat ja laite lakkaa toimimasta.

2. Kuivaa kätesi ennen kuin painat kytkintä (7). Muuten ohjauspaneelin herkkyys voi heikentyä.

3. Kytkimen (7) painaminen pidempään (n. 3-4 sekuntia) kytkee äänimerkin päälle tai pois.

VAROITUS: Älä koskaan kallista tai siirrä laitetta sen ollessa käynnissä tai kun pohjassa (9) tai säiliössä (4) on vettä.

VAROTOIMENPITEET

1. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kaada vesi pois vesisäiliöstä (6) ja kuivaa säiliö.

2. Älä päästä vettä ilmanpoistoaukkoon (10).

3. Jos kotelon päällä on vettä, pyyhi kostuttimen ulkopuoli kuivalla, pehmeällä liinalla.

4. Kaada vesi pois säiliöstä ja pohjasta, jos ympäristön lämpötila laskee alle 0 °C. Vältä veden jäätymistä laitteessa. Tämä voi vahingoittaa laitetta.

5. Kun laite on päällä, älä kosketa sumutusanturia (11) kädelläsi loukkaantumisen välttämiseksi.

PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOMAA: Tyhjennä vesisäiliö kolmen päivän välein ja täytä se puhtaalla vedellä. Ennen täyttämistä puhdista säiliö pesuaineilla. Poista säiliön sivuille ja sisäpinnoille muodostunut hилse, sedimentti tai kalvo. Pyyhi kaikki pinnat kuivaksi pesun jälkeen.

Katkaise virta ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa.

1. Jos vesisäiliöön (4) on jäänyt vettä, kaada se pois kallistamalla vesisäiliötä (4).

HUOMAA: On tärkeää asettaa vesisäiliö (4) oikein, kun kaadat vettä. Oikea asento saavutetaan, kun ilmanpoistoaukko (10) pysyy kuivana ja vesisuihku ohjataan vesisäiliön (4) vastakkaisen reunan läpi.

2. Pyyhi kannessa oleva suihkusuutin (3) ja vesisäiliön (4) sisäpuoli pehmeällä vedellä kostutetulla liinalla.

3. Kun laitetta on käytetty jonkin aikaa, kalkki laskeutuu helposti ja muodostuu "valkoinen jauhe" -ilmiö, se kiinnittyy sumuttimen (11) pintaan, mikä vaikuttaa kostutustehokkuuteen.

Irrota vesisäiliö (4) alustasta (9). Pyyhi sumutusanturi (11) sitruunahappoliuokseen tai pesuaineeseen kostutetulla pumpulipuikolla.

4. Laittekotelon ulkopinta voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja pyyhkiä sitten kuivaksi puhtaalla liinalla. Älä käytä kemiallisia liuottimia, bensiiniä, kerosiiniä tai kiillotusjauhetta pinnan pyyhkimiseen.

5. Älä päästä vettä kotelon sisälle puhdistuksen aikana, jotta sisäosat eivät toimi kunnolla.
6. Puhdista laite ennen jokaista seuraavaa käyttöä.

ONGELMAN RATKAISEMINEN

Jos laite ei toimi kunnolla, tarkista seuraavat mahdolliset syyt ennen kuin lähetät sen huoltokeskukseen ratkaistaksesi ongelmat itse.

ONGELMA I: diodit (8) eivät syty.

ONGELMAN I MAHDOLLINEN SYY: Virtalähdettä ei ole kytketty kunnolla.

ONGELMAN RATKAISU I: Kytke virtajohto ja kytke virta päälle.

ONGELMA II: Liian vähän sumutusta

ONGELMAN II MAHDOLLINEN SYY:

IIa. Sumuttimessa (11) on liikaa valkoista jäännöstä

IIb. Vesi on liian likaista tai sitä on säilytetty liian kauan

IIc. Sumun äänenvoimakkuus on asetettu alhaiseksi

ONGELMAN RATKAISU III:

IIIa. puhdas valkoinen kivi sumutusanturissa (11)

IIIB. Vaihda puhtaaseen veteen

IIIC. Aseta sumutaso keskitasolle tai korkealle

ONGELMA III: Erikoinen sumun haju

ONGELMAN III MAHDOLLINEN SYY: Säiliössä oleva vesi ei ole puhdasta tai sitä on säilytetty pitkään

RATKAISU ONGELMAAN III: Puhdista vesisäiliö, kuivaa se ja lisää sitten puhdasta vettä

TEKNISET TIEDOT:

Teho: 30W

Virtalähde: 220-240V ~ 50-60Hz

Vesisäiliön tilavuus: 5 litraa

Ympäristön vuoksi. Tietoja käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista Art. 13 sek. 1 ja sek. 2 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11.9.2015 annettu laki, ilmoitamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen joukkoon on kiellettyä – tämän vahvistaa merkintä "yliviivatun roskakorin" muodossa, mikä edellyttää tämättyppisten jätteiden valikoivaa keräystä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi myös olla haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymiselimiin ja johtaa syöpään. Saastuneessa maaperässä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.

3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista luettelon tulee olla saatavilla kunkin kunnanviraston verkkosivuilla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Sillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska se on mahdollista siirtää suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tottumukset, jotka johtavat jätelaitteiden jättämiseen tahattomiin paikkoihin.

Lisäksi palautta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspisteeseen. Toimittaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakelija on velvollinen ottamaan kotitalouksilta käytetyt laitteet veloituksetta takaisin tällaisten laitteiden toimituspaikalla edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samaa tyyppiä ja toimivat samoin kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) tulee hävittää yhdyskuntajätteen valikoivaan keräykseen tarkoitettuihin astioihin niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erilliseen keräys- ja jättepisteeseen.

Älä heitä laitetta yhdyskuntajätteeseen!!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen myyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka 220-240V~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
6. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
7. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
9. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
13. OSTRZEŻENIE: Przed napełnieniem urządzenia woda, należy odłączyć je od zasilania.
14. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać nawilżacz od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem
15. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.
16. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
17. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
18. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać

wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

19. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

20. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

21. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

23. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

24. Zabronione jest wkładanie palców oraz jakichkolwiek innych przedmiotów w kratki w obudowie urządzenia.

25. Nie zakrywać otworu wylotowego.

26. Po zakończeniu pracy, przed schowaniem urządzenia opróżnij je z wody odkręcając korek znajdujący się od spodu podstawy.

27. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je z sieci.

28. Wyczerpane baterie w pilocie (o ile urządzenie wyposażone jest w nadajnik zdalnego sterowania) zawsze wymieniaj na nowe.

29. Nie przestawiać urządzenia gdy w wewnętrznym zbiorniku znajduje się woda.

30. Nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu.

31. Urządzenia można używać tylko przy sprawnie działającej wentylacji.

32. Należy pamiętać, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.

33. Nie dopuścić do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół nawilżacza. Jeśli pojawi się wilgoć, obniż (zmniejsz) wydajność nawilżacza.

34. Nie dopuszczaj do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony, obrusy.

35. Podczas napełniania i czyszczenia, odłącz urządzenie od sieci zasilającej.
36. Nigdy nie zostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.
37. Przed przechowywaniem urządzenia, należy opróżnić pojemnik na wodę i wyczyścić nawilżacz.
38. Wyczyść nawilżacz i pojemnik na wodę przed następnym użyciem.
39. OSTRZEŻENIE: Gdy woda nie jest wymieniana, a zbiornik nie jest prawidłowo czyszczone co 3 dni, to mikroorganizmy, które mogą być obecne w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku na wodę i być wydmuchiwane do otoczenia. Może powodować to bardzo poważne zagrożenie dla zdrowia.
40. OSTRZEŻENIE: Co trzy dni, opróżniać zbiornik na wodę i uzupełniać czystą wodą. Przed ponownym napełnieniem, wyczyścić zbiornik świeżą wodą z kranu lub przy pomocy detergentów. Usuń kamień, osady lub błonę, która utworzyła się na bokach zbiornika i na powierzchniach wewnętrznych. Po umyciu, wytrzyj wszystkie powierzchnie do sucha.

Nawilżacz ultradźwiękowy wykorzystuje zasadę oscylacji ultradźwiękowej o wysokiej częstotliwości, woda jest rozpylana na najdrobniejsze cząsteczki o wielkości 1-5 mikronów, a następnie mgła wodna jest rozpraszana w powietrzu przez urządzenie pneumatyczne, aby osiągnąć cel równomiernego nawilżania powietrza, odświeżania powietrza, nawilżenie skóry i poprawę zdrowia.

Opis urządzenia (rys. 1): Nawilżacz ultradźwiękowy

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Pokrywa zbiornika na wodę | 2. Rączka |
| 3. Dysza rozpylająca | 4. Zbiornik na wodę |
| 5. Wskaźnik poziomu wody | 6. Pływak |
| 7. Przycisk włączania / regulacji mgły / wyłączenia | 8. Diody wskazujące moc wyrzutu pary |

9. Podstawa
11. Przetwornik rozpylający
13. Przewód zasilający

10. Wylot powietrza
12. Filtr

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folie i piankę, z urządzenia. Zwrócić szczególną uwagę na piankę znajdującą się pod pływakiem (6).
2. Wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w części CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
3. Zamontować dołączony filtr w zbiorniku na wodę (4) (rys.2)

NAPEŁNIANIE WODĄ (rys. 3)

1. Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na wodę. Nie stawiać na dywanach. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli zostanie umieszczone na nierównej powierzchni. Ustawić nawilżacz tak, aby przewód elektryczny i nawilżacz nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia się. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, upewnić się, że wszystkie boki i góra nawilżacza znajdują się co najmniej 30cm od ścian lub innych obiektów.

2. Otworzyć pokrywę (1) zbiornika na wodę (4) pociągając za rączkę do góry (2).

3. Wleć zimną wodę do zbiornika (4). Dla lepszych efektów użyć wody destylowanej lub filtrowanej. Nie nalewać wody gorącej (powyżej 40°C) lub z dodatkami chemicznymi. Nie nalewać innych płynów niż woda. Nie stosuj dodatków.

Uważać, aby nie przekroczyć MAX (maksymalnego) poziomu wody zaznaczonego na wewnętrznej stronie zbiornika na wodę (4).

4. Nałożyć pokrywę (1) na zbiornik na wodę (4).

5. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego źródła zasilania.

UWAGA: NIE dolewaj, ani nie wylewaj wody podczas pracy urządzenia. Przed dolaniem wody zawsze wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania.

UWAGA: NIE dodawaj wody bezpośrednio do podstawy (9) urządzenia.

UWAGA: NIE należy włączać urządzenia gdy zbiornik na wodę (4) jest pusty.

6. Urządzenie posiada zabezpieczenie przed niedostateczną ilością wody w zbiorniku. Gdy zbiornik jest pusty, a woda osiągnie minimalny poziom, urządzenie automatycznie się wyłączy.

7. Nigdy nie zanurzać obudowy w płynie ani nie wlewać płynu do lub na obudowę. Może to uszkodzić nawilżacz.

OBSŁUGA

1. Włączyć urządzenie naciskając przycisk włączania / regulacji mgły (7). Każde następne naciśnięcie na włącznik zwiększa ilość wydobywanej pary. Piąte naciśnięcie w kolejności wyłączy urządzenie. Wówczas wszystkie diody wyłączą się i urządzenie przestanie pracować.

2. Osuszyć ręce przed naciśnięciem włącznika (7). W przeciwnym razie może wystąpić niska czułość panelu sterującego.

3. Dłuższe naciśnięcie na włącznik (7) (ok. 3-4 sekundy) włącza, bądź wyłącza sygnał dźwiękowy.

UWAGA: Nigdy nie przechylać ani nie przesuwaj urządzenia podczas pracy lub gdy w podstawie (9) lub zbiorniku (4) znajduje się woda.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy wylać wodę ze zbiornika na wodę (6) i osuszyć zbiornik.

2. Nie wolno dopuścić do przedostania się wody do podstawy wylotu powietrza (10).

3. Jeśli na obudowie znajduje się woda, przetrzyj zewnętrzną część nawilżacza suchą, miękką ściereczką.

4. Wylej wodę ze zbiornika i podstawy, jeśli temperatura otoczenia obniży się poniżej 0°C. Należy unikać zamarznięcia wody w urządzeniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

5. Kiedy urządzenie jest włączone, nie dotykaj ręką przetwornika rozpylającego (11) aby uniknąć skaleczenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Co trzy dni, opróżniaj zbiornik na wodę i uzupełniaj czystą wodą. Przed ponownym napełnieniem, wyczyścić zbiornik przy pomocy detergentów. Usunąć kamień, osady lub błonę, która utworzyła się na bokach zbiornika i na powierzchniach wewnętrznych. Po umyciu, wytrzyj wszystkie powierzchnie do sucha.

Odłączyć zasilanie przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.

1. Jeśli w zbiorniku na wodę (4) pozostało trochę wody, należy ją wylać przechylając zbiornik na wodę (4).

UWAGA: Ważną kwestią jest prawidłowe ustawienie zbiornika na wodę (4) podczas wylewania wody. Prawidłowe położenie uzyskuje się, gdy wylot powietrza (10) pozostaje suchy, a strumień wody prowadzony jest przeciwnie do krawędzi zbiornika na wodę (4).

2. Wytrzyj dyszę rozpylającą (3) w pokrywce, oraz wewnątrz zbiornika wody (4) miękką ściereczką nasączoną wodą.
3. Po pewnym czasie użytkowania urządzenia łatwo osadza się kamień i tworzy się zjawisko „białego proszku”, jest on przymocowany do powierzchni przetwornika rozpylającego (11), co wpływa na wydajność nawilżania. Zdejmij zbiornik na wodę (4) z podstawy (9). Przetrzyj przetwornik rozpylający (11) wacikiem nasączonym roztworem kwasu cytrynowego lub deterгентem.
4. Zewnętrzną powierzchnię obudowy urządzenia można czyścić wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha czystą szmatką. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych, benzyny, nafty ani proszku do polerowania do wycierania powierzchni.
5. Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza obudowy podczas czyszczenia, aby uniknąć nieprawidłowego działania elementów wewnętrznych.
6. Oczyszczyć urządzenie przed każdym kolejnym użyciem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, sprawdź następujące możliwe przyczyny przed wysłaniem do serwisu, aby samodzielnie rozwiązać problemy.

PROBLEM I: diody (8) nie świecą się.

MOŻLIWA PRZYCZYNA PROBLEMU I: zasilanie nie jest prawidłowo podłączone.

ROZWIĄZANIE PROBLEMU I: podłącz przewód zasilający i włącz zasilanie.

PROBLEM II: Za mała ilość atomizacji

MOŻLIWA PRZYCZYNA PROBLEMU II:

IIa. Na przetworniku rozpylającym jest za dużo białego osadu (11)

IIb. Woda jest zbyt brudna lub przechowywana przez zbyt długi czas

IIc. Objętość mgły została ustawiona na niskim poziomie

ROZWIĄZANIE PROBLEMU III:

IIIa. wyczyść biały kamień na przetworniku atomizującym (11)

IIIb. Zmień na czystą wodę

IIIc. Ustaw średni lub wysoki poziom mgły

PROBLEM III: Osobliwy zapach mgiełki

MOŻLIWA PRZYCZYNA PROBLEMU III: Woda w zbiorniku nie jest czysta lub była przechowywana przez długi czas

ROZWIĄZANIE PROBLEMU III: Wyczyść zbiornik na wodę, osusz go, następnie dodaj czystą wodę

DANE TECHNICZNE:

Moc: 30W

Zasilanie: 220-240V~ 50-60Hz

Pojemność zbiornika na wodę: 5 litrów

W trosce o środowisko. Informacje o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i



składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio dell'apparecchio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una presa da 220-240V~ 50/60Hz. Per aumentare la sicurezza operativa, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A questo proposito, dovresti consultare un elettricista specializzato.
5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non permettere ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di giocarci.
6. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se supervisionate da una persona

responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che tali attività vengano svolte sotto supervisione.

7. **ATTENZIONE:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente incustodito.

8. **AVVERTENZA:** Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

9. **AVVERTENZA:** L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.

10. **ATTENZIONE:** Dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

11. **AVVERTENZA:** Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.

12. **ATTENZIONE:** Prima di pulire e lavare l'apparecchio, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

13. **ATTENZIONE:** Prima di riempire l'apparecchio con acqua, scollegarlo dalla rete elettrica.

14. **AVVERTENZA:** Scollegare sempre l'umidificatore dalla presa di corrente se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

15. **ATTENZIONE:** Non spostare il dispositivo mentre è in funzione.

16. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in ambienti con elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).

17. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

18. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto, se è stato danneggiato in qualsiasi modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza appropriato per farlo esaminare o riparare. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può rappresentare un grave rischio per l'utente.
19. Posizionare il dispositivo su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da elettrodomestici caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
20. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
21. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.
22. Non lasciare incustodito il dispositivo o l'alimentatore collegato mentre è acceso.
23. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
24. È vietato inserire le dita o altri oggetti nelle griglie presenti nell'alloggiamento del dispositivo.
25. Non coprire l'apertura di uscita.
26. Dopo l'uso, prima di riporre l'apparecchio, svuotarlo dall'acqua svitando il tappo posto sul fondo della base.
27. Se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica.
28. Sostituire sempre le batterie esaurite del telecomando (se il dispositivo è dotato di trasmettitore) con batterie nuove.
29. Non spostare l'apparecchio quando c'è acqua nel serbatoio interno.
30. Non posizionare alcun oggetto sul dispositivo.
31. L'apparecchio può essere utilizzato solo con una ventilazione correttamente funzionante.
32. Si prega di notare che livelli elevati di umidità possono favorire

la crescita di organismi biologici nell'ambiente.

33. Non lasciare che l'area attorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore.

34. Non lasciare che materiali assorbenti come tappeti, tende, tovaglie si bagnino.

35. Durante il riempimento e la pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

36. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.

37. Prima di riporre l'apparecchio, svuotare il serbatoio dell'acqua e pulire l'umidificatore.

38. Pulire l'umidificatore e il serbatoio dell'acqua prima del successivo utilizzo.

39. **ATTENZIONE:** Se l'acqua non viene cambiata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni, i microrganismi eventualmente presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui il dispositivo viene utilizzato o conservato potrebbero crescere nel serbatoio dell'acqua ed essere disperse nell'ambiente. Ciò può rappresentare un rischio molto serio per la salute.

40. **ATTENZIONE:** Ogni tre giorni, svuotare il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita. Prima di effettuare il rifornimento, pulire il serbatoio con acqua fresca del rubinetto o con detergenti. Rimuovere eventuali incrostazioni, sedimenti o pellicole che si sono formate sui lati del serbatoio e sulle superfici interne. Dopo il lavaggio, asciugare tutte le superfici.

L'umidificatore a ultrasuoni sfrutta il principio dell'oscillazione ultrasonica ad alta frequenza: l'acqua viene atomizzata in particelle ultrafini da 1 a 5 micron, quindi la nebbia d'acqua viene dispersa nell'aria tramite un dispositivo pneumatico, in modo da umidificare l'aria in modo uniforme, rinfrescarla, idratare la pelle e migliorare la salute.

Descrizione del dispositivo (Fig. 1): Umidificatore ad ultrasuoni

- | | |
|--|---|
| 1. Coperchio del serbatoio dell'acqua | 2. Maniglia |
| 3. Ugello spray | 4. Serbatoio dell'acqua |
| 5. Indicatore del livello dell'acqua | 6. Nuotatore |
| 7. Pulsante di accensione/spengimento della nebbia | 8. Diodi che indicano la potenza di uscita del vapore |
| 9. Base | 10. Uscita dell'aria |
| 11. Trasduttore di spruzzo | 12. Filtro |
| 13. Cavo di alimentazione | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, inclusi fogli e schiuma, dal dispositivo. Prestare particolare attenzione alla schiuma situata sotto il galleggiante (6).
2. Pulire il dispositivo come descritto nella sezione PULIZIA E MANUTENZIONE.
3. Installare il filtro in dotazione nel serbatoio dell'acqua (4) (Fig.2)

RIEMPIMENTO CON ACQUA (Fig. 3)

1. Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana e resistente all'acqua. Non posizionare sui tappeti. Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente se posizionato su una superficie irregolare. Posizionare l'umidificatore in modo che il cavo elettrico e l'umidificatore stesso non rappresentino un pericolo di inciampo. Per garantire una ventilazione adeguata, accertarsi che tutti i lati e la parte superiore dell'umidificatore siano ad almeno 30 cm di distanza da pareti o altri oggetti.
 2. Aprire il coperchio (1) del serbatoio dell'acqua (4) tirando la maniglia verso l'alto (2).
 3. Versare acqua fredda nel serbatoio (4). Per risultati migliori, utilizzare acqua distillata o filtrata. Non versare acqua calda (oltre i 40°C) o acqua con additivi chimici. Non versare liquidi diversi dall'acqua. Non utilizzare additivi. Fare attenzione a non superare il livello MAX (massimo) dell'acqua indicato all'interno del serbatoio dell'acqua (4).
 4. Posizionare il coperchio (1) sul serbatoio dell'acqua (4).
 5. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione idonea.
- NOTA: NON aggiungere o versare acqua mentre l'apparecchio è in funzione. Prima di aggiungere acqua, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- NOTA: NON aggiungere acqua direttamente alla base (9) del dispositivo.
- NOTA: NON accendere il dispositivo quando il serbatoio dell'acqua (4) è vuoto.
6. Il dispositivo è dotato di protezione contro l'insufficiente quantità di acqua nel serbatoio. Quando il serbatoio è vuoto e il livello dell'acqua raggiunge il livello minimo, il dispositivo si spegne automaticamente.
 7. Non immergere mai la custodia in liquidi né versare liquidi al suo interno o sulla custodia. Ciò potrebbe danneggiare l'umidificatore.

SERVIZIO

1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di accensione/regolazione nebbia (7). Ogni successiva pressione dell'interruttore aumenta la quantità di vapore rilasciata. La quinta pressione in sequenza spegnerà il dispositivo. Quindi tutti i LED si spegneranno e il dispositivo smetterà di funzionare.
 2. Asciugare le mani prima di premere l'interruttore (7). In caso contrario, la sensibilità del pannello di controllo potrebbe risultare ridotta.
 3. Premendo l'interruttore (7) per un periodo di tempo più lungo (circa 3-4 secondi) si accende o si spegne il segnale acustico.
- ATTENZIONE: Non inclinare o spostare mai l'apparecchio mentre è in funzione o quando c'è acqua nella base (9) o nel serbatoio (4).

PRECAUZIONI

1. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, versare l'acqua dal serbatoio (6) e asciugarlo.
2. Non lasciare che l'acqua penetri nella base di uscita dell'aria (10).
3. Se è presente acqua sull'alloggiamento, pulire la parte esterna dell'umidificatore con un panno asciutto e morbido.
4. Svuotare l'acqua dal serbatoio e dalla base se la temperatura ambiente scende sotto 0°C. Evitare che l'acqua congeli nel dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
5. Quando il dispositivo è acceso, non toccare il trasduttore di atomizzazione (11) con la mano per evitare lesioni.

PULIZIA E MANUTENZIONE

NOTA: ogni tre giorni svuotare il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita. Prima di effettuare il rifornimento, pulire il serbatoio con detergenti. Rimuovere eventuali incrostazioni, sedimenti o pellicole che si sono formate sui lati del serbatoio e sulle superfici interne. Dopo il lavaggio, asciugare tutte le superfici.

Scollegare l'alimentazione prima di pulire o effettuare la manutenzione dell'unità.

1. Se nel serbatoio dell'acqua (4) è rimasta dell'acqua, svuotarla inclinando il serbatoio dell'acqua (4).

NOTA: è importante posizionare correttamente il serbatoio dell'acqua (4) quando si versa l'acqua. La posizione corretta si ottiene quando l'uscita dell'aria (10) rimane asciutta e il getto d'acqua viene diretto attraverso il bordo opposto del serbatoio dell'acqua (4).

2. Pulire l'ugello di spruzzatura (3) nel coperchio e l'interno del serbatoio dell'acqua (4) con un panno morbido inumidito con acqua.

3. Dopo aver utilizzato il dispositivo per un certo periodo di tempo, si deposita facilmente del calcare e si forma il fenomeno della "polvere bianca", che si attacca alla superficie del trasduttore di atomizzazione (11), il che influisce sull'efficienza dell'umidificazione.

Togliere il serbatoio dell'acqua (4) dalla base (9). Pulire il trasduttore di atomizzazione (11) con un batuffolo di cotone imbevuto di soluzione di acido citrico o detergente.

4. La superficie esterna dell'alloggiamento del dispositivo può essere pulita con un panno umido e poi asciugata con un panno pulito. Non utilizzare solventi chimici, benzina, cherosene o polvere lucidante per pulire la superficie.

5. Durante la pulizia, evitare che l'acqua penetri all'interno della custodia per evitare malfunzionamenti dei componenti interni.

6. Pulire il dispositivo prima di ogni utilizzo successivo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il dispositivo non funziona correttamente, verificare le seguenti possibili cause prima di inviarlo al centro di assistenza per risolvere autonomamente il problema.

PROBLEMA I: i diodi (8) non si accendono.

POSSIBILE CAUSA DEL PROBLEMA I: L'alimentatore non è collegato correttamente.

SOLUZIONE DEL PROBLEMA I: Collegare il cavo di alimentazione e accendere l'apparecchio.

PROBLEMA II: Troppa poca atomizzazione

POSSIBILE CAUSA DEL PROBLEMA II:

IIa. C'è troppo residuo bianco sul trasduttore di atomizzazione (11)

IIb. L'acqua è troppo sporca o conservata per troppo tempo

IIc. Il volume della nebbia è stato impostato su basso

SOLUZIONE DEL PROBLEMA III:

IIIa. pietra bianca pulita sul trasduttore di atomizzazione (11)

IIIb. Passa all'acqua pulita

IIIc. Imposta il livello di nebbia su medio o alto

PROBLEMA III: L'odore particolare della nebbia

POSSIBILE CAUSA DEL PROBLEMA III: L'acqua nel serbatoio non è pulita o è stata conservata per lungo tempo

SOLUZIONE AL PROBLEMA III: Pulire il serbatoio dell'acqua, asciugarlo, quindi aggiungere acqua pulita

DATI TECNICI:

Potenza: 30W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

Capacità del serbatoio dell'acqua: 5 litri

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate Ai sensi dell'art. 13 secondi 1 e sez. 2

Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può avere gli effetti sulla salute sopra menzionati.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun ufficio comunale.

4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate.



Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare apparecchiature dismesse in luoghi indesiderati.

Inoltre, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la relativa descrizione. Se il dispositivo contiene batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.

Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!!

Assistenza Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

1. Innan du använder enheten, läs bruksanvisningen och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av användning av enheten i strid med dess avsedda användning eller av felaktig användning.
2. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål än dess avsedda ändamål.
3. Enheten får endast anslutas till ett 220-240V~ 50/60Hz uttag. För att öka driftsäkerheten, anslut inte flera elektriska enheter till en krets samtidigt.
4. För att ge ytterligare skydd är det tillrådligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en märkström som inte överstiger 30 mA. I detta avseende bör du konsultera en specialiserad elektriker.
5. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten leka med den.
6. **VARNING:** Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer som inte har någon erfarenhet eller

kunskap om utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medvetna om farorna med användningen av den. Barn ska inte leka med utrustningen.

Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och sådana aktiviteter utförs under uppsikt.

7. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad utan uppsikt.

8. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.

9. VARNING: Felaktig användning av enheten kan resultera i skador, inklusive: såsom skärsår, skavsår eller elektriska stötar.

10. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

11. VARNING: Använd inte enheten nära brandfarliga material.

12. VARNING: Innan du rengör och tvättar apparaten, dra ut nätsladden ur uttaget.

13. VARNING: Innan du fyller apparaten med vatten, koppla bort den från strömförsörjningen.

14. VARNING: Koppla alltid ur luftfuktaren om den lämnas utan tillsyn och innan montering, demontering eller rengöring.

15. VARNING: Flytta inte enheten medan den är i drift.

16. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) och använd den inte i förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga campinghus).

17. Kontrollera med jämna mellanrum nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

18. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd, eller om den har tappats eller skadats på något sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Ta den skadade enheten till ett lämpligt servicecenter för undersökning eller reparation. Alla reparationer får endast utföras

av auktoriserade serviceställen. En felaktigt utförd reparation kan utgöra en allvarlig risk för användaren.

19. Placera enheten på en sval, stabil, jämn yta, borta från varma köksapparater som: elektrisk spis, gasbrännare, etc.

20. Använd inte enheten nära brandfarliga material.

21. Nätsladden får inte hänga över kanten på ett bord eller vidröra heta ytor.

22. Lämna inte enheten eller strömförsörjningen inkopplad när den är påslagen utan uppsikt.

23. Låt inte apparatens motordel bli blöt.

24. Det är förbjudet att föra in fingrar eller andra föremål i gallren i enhetens hölje.

25. Täck inte över utloppsöppningen.

26. Efter användning, innan du förvarar enheten, töm den på vatten genom att skruva loss pluggen som sitter på undersidan av basen.

27. Om enheten inte ska användas under en längre tid, koppla bort den från elnätet.

28. Byt alltid ut urladdade batterier i fjärrkontrollen (om enheten är utrustad med en fjärrkontrollsändare) mot nya.

29. Flytta inte enheten när det finns vatten i den interna tanken.

30. Placera inga föremål på enheten.

31. Enheten får endast användas med väl fungerande ventilation.

32. Observera att höga luftfuktighetsnivåer kan främja tillväxten av biologiska organismer i miljön.

33. Låt inte området runt luftfuktaren bli fuktigt eller blött. Om fukt uppstår, sänk (minska) luftfuktarens effekt.

34. Låt inte absorberande material som mattor, gardiner, dukar bli blöta.

35. Vid påfyllning och rengöring, koppla bort apparaten från elnätet.

36. Lämna aldrig vatten i tanken när apparaten inte används.

37. Innan du förvarar enheten, töm vattentanken och rengör luftfuktaren.

38. Rengör luftfuktaren och vattentanken före nästa användning.

39. VARNING: Om vattnet inte byts ut och tanken inte rengörs ordentligt var tredje dag, kan mikroorganismer som kan finnas i vattnet eller i miljön där enheten används eller förvaras växa i vattentanken och blåsas ut i miljön. Detta kan utgöra en mycket allvarlig hälsorisk.

40. VARNING: Var tredje dag, töm vattentanken och fyll på med rent vatten. Innan du fyller på, rengör tanken med färskt kranvatten eller rengöringsmedel. Ta bort all skala, sediment eller film som har bildats på sidorna av tanken och invändiga ytor. Efter tvätt, torka alla ytor torra.

Ultraljudsfuktaren använder principen om högfrekvent ultraljudsoscillation, vattnet finfördelas till ultrafina partiklar på 1-5 mikron, och sedan sprids vattendimman i luften av den pneumatiska enheten för att uppnå syftet att jämnt fukta luften, fräscha upp luften, återfukta huden och förbättra hälsan.

Beskrivning av enheten (Fig. 1): Ultraljudsfuktare

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Vattentanklock | 2. Handtag |
| 3. Sprutmunstycke | 4. Vattentank |
| 5. Vattennivåindikator | 6. Simmare |
| 7. Imma på/av-knapp | 8. Dioder som indikerar ångeffekt |
| 9. Bas | 10. Luftutlopp |
| 11. Spraygivare | 12. Filter |
| 13. Nätsladd | |

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Ta bort allt förpackningsmaterial, inklusive folier och skum, från enheten. Var särskilt uppmärksam på skummet som sitter under flottören (6).
2. Rengör enheten enligt avsnittet RENGÖRING OCH UNDERHÅLL.
3. Montera det medföljande filtret i vattentanken (4) (bild 2)

PÅFYLLNING MED VATTEN (Fig. 3)

1. Placera enheten på en stabil, platt, vattentät yta. Placera inte på mattor. Enheten kanske inte fungerar korrekt om den placeras på en ojämn yta. Placera luftfuktaren så att den elektriska sladden och luftfuktaren inte utgör någon snubbelrisk. För att säkerställa tillräcklig ventilation, se till att alla sidor och toppen av luftfuktaren är minst 30 cm borta från väggar eller andra föremål.
2. Öppna locket (1) på vattentanken (4) genom att dra handtaget uppåt (2).
3. Håll kallt vatten i tanken (4). För bättre resultat, använd destillerat eller filtrerat vatten. Håll inte varmt vatten (över 40°C) eller vatten med kemiska tillsatser. Håll inga andra vätskor än vatten. Använd inte tillsatser.

- Var noga med att inte överskrida den MAX (maximala) vattennivån som är markerad på insidan av vattentanken (4).
4. Placera locket (1) på vattentanken (4).
5. Anslut enheten till en lämplig strömkälla.
- OBS: Tillsätt eller håll INTE ut vatten medan apparaten är igång. Innan du fyller på vatten, stäng alltid av apparaten och koppla bort den från strömkällan.
- OBS: Tillsätt INTE vatten direkt till basen (9) på enheten.
- OBS: Sätt INTE på enheten när vattentanken (4) är tom.
6. Enheten har skydd mot otillräckligt vatten i tanken. När tanken är tom och vattennivån når miniminivån stängs enheten av automatiskt.
7. Doppa aldrig väskan i vätska och håll aldrig vätska i eller på väskan. Detta kan skada luftfuktaren.

SERVICE

1. Slå på enheten genom att trycka på knappen för justering av på/dimma (7). Varje efterföljande tryck på knappen ökar mängden ånga som släpps ut. Den femte tryckningen i sekvensen kommer att stänga av enheten. Då släcks alla lysdioder och enheten slutar fungera.
2. Torka händerna innan du trycker på knappen (7). Annars kan låg känslighet hos kontrollpanelen uppstå.
3. Genom att trycka på knappen (7) under en längre tid (ca 3-4 sekunder) slås ljudsignalen på eller av.
- WARNING: Luta eller flytta aldrig apparaten medan den är i drift eller när det finns vatten i basen (9) eller tanken (4).

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Om enheten inte ska användas under en längre tid, håll vattnet ur vattentanken (6) och torka tanken.
2. Låt inte vatten komma in i luftutloppsbasen (10).
3. Om det finns vatten på höljet, torka av utsidan av luftfuktaren med en torr, mjuk trasa.
4. Håll ut vatten från tanken och basen om den omgivande temperaturen sjunker under 0°C. Undvik att frysa vatten i enheten. Detta kan skada enheten.
5. När enheten är påslagen, rör inte finfördelningsgivaren (11) med handen för att undvika skador.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

OBS: Var tredje dag, töm vattentanken och fyll på med rent vatten. Innan du fyller på, rengör tanken med rengöringsmedel. Ta bort all skala, sediment eller film som har bildats på sidorna av tanken och invändiga ytor. Efter tvätt, torka alla ytor torra.

Koppla bort strömmen innan du rengör eller servar enheten.

1. Om det finns lite vatten kvar i vattentanken (4), håll ut det genom att luta vattentanken (4).
- OBS: Det är viktigt att placera vattentanken (4) korrekt när du håller vatten. Rätt läge uppnås när luftutloppet (10) förblir torrt och vattenstrålen riktas genom motsatt kant av vattentanken (4).
2. Torka av sprutmestycket (3) i locket och insidan av vattentanken (4) med en mjuk trasa fuktad med vatten.
3. Efter att ha använt enheten under en tid avsätts kalk lätt och fenomenet "vitt pulver" bildas, det fästs på ytan av finfördelningsgivaren (11), vilket påverkar befuktningseffektiviteten.
- Ta bort vattentanken (4) från basen (9). Torka av finfördelningsgivaren (11) med en bomullstuss indränkt i citronsyralösning eller rengöringsmedel.
4. Den yttre ytan av enhetens hölje kan rengöras med en fuktig trasa och sedan torkas torr med en ren trasa. Använd inte kemiska lösningsmedel, bensin, fotogen eller polerpulver för att torka av ytan.
5. Låt inte vatten komma in i höljet vid rengöring för att undvika att interna komponenter inte fungerar som de ska.
6. Rengör enheten före varje efterföljande användning.

PROBLEMLÖSNING

Om enheten inte fungerar korrekt, kontrollera följande möjliga orsaker innan du skickar den till servicecentret för att själv lösa problemen.

PROBLEM I: dioderna (8) lyser inte.

MÖJLIG ORSAK TILL PROBLEM I: Strömförsörjningen är inte korrekt ansluten.

LÖSNING PÅ PROBLEM I: Anslut nätsladden och slå på strömmen.

PROBLEM II: För lite finfördelning

MÖJLIG ORSAK TILL PROBLEM II:

Ila. Det finns för mycket vita rester på finfördelningsgivaren (11)

Iib. Vattnet är för smutsigt eller lagras för länge

Iic. Dimvolymen har ställts in på låg

PROBLEMLÖSNING III:

IIia. ren vit sten på finfördelningsgivare (11)

IIIb. Byt till rent vatten

IIIc. Ställ in dimnivån på medel eller hög

PROBLEM III: Den märkliga lukten av dimman

MÖJLIG ORSAK TILL PROBLEM III: Vattnet i tanken är inte rent eller har lagrats under lång tid

LÖSNING PÅ PROBLEM III: Rengör vattentanken, torka den och tillsätt sedan rent vatten

TEKNISKA DATA:

Effekt: 30W

Strömförsörjning: 220-240V~ 50-60Hz

Vattentankens kapacitet: 5 liter

För miljöns skull. Information om begagnad elektrisk och elektronisk utrustning Enligt art. 13 sek. 1 och sek. 2 Lag av den 11 september 2015 om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:

1. Det är förbjudet att placera använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soptunna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan orsaka många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan också skada njurar, lever och hjärta, samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer i förorenade jordar, och produkter framställda av dem, kan resultera i ovan nämnda hälsoeffekter.
3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning bör endast levereras till auktoriserade insamlingsställen, en lista över dessa bör finnas tillgänglig på varje kommunkontors webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av använd utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringssystemet för använd elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten till direkt överföring till auktoriserade insamlingsställen och eliminering av oönskade sociala vanor som resulterar i att avfallsutrustning lämnas på oavsiktliga platser.

Lämna **dessutom** tillbaka använd elektrisk och elektronisk utrustning till leveransstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushållen på leveransstället för sådan utrustning, under förutsättning att den använda utrustningen är av samma typ och utfört samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten måste de tas bort och lämnas till ett separat insamlings- och avfallsställe.

Kasta inte enheten i kommunalt avfall!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdade kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте инструкциите, съдържащи се в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или от неправилна експлоатация.
2. Уредът е само за домашна употреба. Не използвайте за цели, различни от предназначението му.

3. Устройството трябва да бъде свързано само към контакт 220-240V~ 50/60Hz. За да увеличите безопасността при работа, не свързвайте няколко електрически устройства към една верига едновременно.

4. За да осигурите допълнителна защита, препоръчително е да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

5. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наблизо има деца. Не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с уреда, да си играят с него.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да използват устройството безопасно и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта без надзор.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете устройството далеч от деца.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до нараняване, включително: като порязвания, ожулвания или електрически удар.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да почистите и измиете уреда, изключете захранващия кабел от контакта.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да напълните уреда с вода, изключете го от захранването.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте овлажнителя от контакта, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не местете устройството, докато работи.
16. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни къщи за къмпинг).
17. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
18. Не работете с уреда с повреден захранващ кабел, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в подходящ сервизен център за преглед или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервиси. Неправилно извършен ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
19. Поставете устройството на хладна, стабилна, равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди като: електрическа печка, газова горелка и др.
20. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
21. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

22. Не оставяйте уреда или захранването включено, докато е включено без надзор.
23. Не позволявайте моторната част на уреда да се намокри.
24. Забранява се поставянето на пръсти или други предмети в решетките на корпуса на уреда.
25. Не покривайте изходния отвор.
26. След употреба, преди да приберете устройството, изпразнете го от вода, като развиете щепсела, който се намира в долната част на основата.
27. Ако устройството няма да се използва дълго време, изключете го от електрическата мрежа.
28. Винаги сменяйте изтощените батерии в дистанционното управление (ако устройството е оборудвано с предавател за дистанционно управление) с нови.
29. Не местете устройството, когато във вътрешния резервоар има вода.
30. Не поставяйте никакви предмети върху устройството.
31. Устройството може да се използва само при изправна вентилация.
32. Моля, обърнете внимание, че високите нива на влажност могат да насърчат растежа на биологични организми в околната среда.
33. Не позволявайте зоната около овлажнителя да стане влажна или мокра. Ако се появи влага, намалете (намалете) мощността на овлажнителя.
34. Не позволявайте абсорбиращи материали като килими, завеси, покривки да се намокрят.
35. При пълнене и почистване изключвайте уреда от електрическата мрежа.
36. Никога не оставяйте вода в резервоара, когато уредът не се използва.
37. Преди да приберете устройството, изпразнете резервоара за вода и почистете овлажнителя.

38. Почистете овлажнителя и резервоара за вода преди следваща употреба.

39. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако водата не се смени и резервоарът не се почиства правилно на всеки 3 дни, микроорганизмите, които могат да присъстват във водата или в средата, в която устройството се използва или съхранява, могат да растат в резервоара за вода и да бъдат изнесени в околната среда. Това може да представлява много сериозен риск за здравето.

40. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: На всеки три дни изпразвайте резервоара за вода и го пълнете отново с чиста вода. Преди повторно пълнене почистете резервоара с прясна чешмяна вода или препарати. Отстранете всякакъв котлен камък, утайка или филм, които са се образували по стените на резервоара и вътрешните повърхности. След измиване избършете всички повърхности на сухо.

Ултразвуковият овлажнител използва принципа на високочестотно ултразвуково трептене, водата се разпръсква на ултрафини частици от 1-5 микрона и след това водната мъгла се разпръсква във въздуха от пневматичното устройство, така че да се постигне целта за равномерно овлажняване на въздуха, освежаване на въздуха, овлажняване на кожата и подобряване на здравето.

Описание на уреда (фиг. 1): Ултразвуков овлажнител

- | | |
|---|---|
| 1. Капак на резервоара за вода | 2. Дръжка |
| 3. Дюза за пръскане | 4. Резервоар за вода |
| 5. Индикатор за нивото на водата | 6. Плувец |
| 7. Бутон за включване/изключване на мъглата | 8. Диоди, показващи мощността на парата |
| 9. Основа | 10. Изход за въздух |
| 11. Спрей преобразувател | 12. Филтрирайте |
| 13. Захранващ кабел | |

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички опаковъчни материали, включително фолия и пяна, от устройството. Обърнете

- специално внимание на пяната, разположена под поплавка (6).
- Почистете устройството съгласно раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Поставете предоставения филтър във водния резервоар (4) (фиг. 2)

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА (фиг. 3)

- 1. Поставете устройството върху стабилна, плоска, водоустойчива повърхност. Не поставяйте върху килими. Устройството може да не функционира правилно, ако е поставено върху неравна повърхност. Разположете овлажнителя така, че електрическият кабел и овлажнителят да не представляват опасност от спъване. За да осигурите адекватна вентилация, уверете се, че всички страни и горната част на овлажнителя са на разстояние най-малко 30 см от стени или други предмети.
- 2. Отворете капака (1) на резервоара за вода (4), като издърпате дръжката нагоре (2).
- 3. Налейте студена вода в резервоара (4). За по-добри резултати използвайте дестилирана или филтрирана вода. Не наливайте гореща вода (над 40°C) или вода с химически добавки. Не наливайте други течности освен вода. Не използвайте добавки.
- Внимавайте да не превишите MAX (максималното) ниво на водата, отбелязано от вътрешната страна на резервоара за вода (4).
- 4. Поставете капака (1) върху резервоара за вода (4).
- 5. Свържете устройството към подходящ източник на захранване.
- ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ добавяйте и не изливайте вода, докато уредът работи. Преди да добавите вода, винаги изключвайте уреда и го изключвайте от източника на захранване.
- ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ добавяйте вода директно към основата (9) на устройството.
- ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ включвайте устройството, когато резервоарът за вода (4) е празен.
- 6. Устройството има защита срещу недостиг на вода в резервоара. Когато резервоарът е празен и нивото на водата достигне минималното ниво, устройството автоматично ще се изключи.
- 7. Никога не потапяйте кутията в течност и не наливайте течност в или върху кутията. Това може да повреди овлажнителя.

СЕРВИЗ

- 1. Включете устройството, като натиснете бутона за регулиране на включване/мъгла (7). Всяко следващо натискане на бутона увеличава количеството отделена пара. Петото натискане в последователността ще изключи устройството. След това всички светодиоди ще изгаснат и устройството ще спре да работи.
- 2. Подсушете ръцете си, преди да натиснете превключвателя (7). В противен случай може да възникне ниска чувствителност на контролния панел.
- 3. Натискането на бутона (7) за по-дълъг период от време (приблизително 3-4 секунди) включва или изключва звуковия сигнал.
- ВНИМАНИЕ: Никога не наклоняйте и не местете уреда, докато работи или когато има вода в основата (9) или резервоара (4).

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- 1. Ако устройството няма да се използва дълго време, излейте водата от резервоара за вода (6) и подсушете резервоара.
- 2. Не позволявайте вода да навлезе в основата на изхода за въздух (10).
- 3. Ако има вода по корпуса, избършете външната страна на овлажнителя със суха, мека кърпа.
- 4. Излейте вода от резервоара и основата, ако температурата на околната среда падне под 0°C. Избягвайте замръзване на вода в устройството. Това може да повреди устройството.
- 5. Когато устройството е включено, не докосвайте атомизиращия преобразувател (11) с ръка, за да избегнете нараняване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ЗАБЕЛЕЖКА: На всеки три дни изпразвайте резервоара за вода и го пълнете отново с чиста вода. Преди повторно пълнене почистете резервоара с препарати. Отстранете всякакъв котлен камък, утайка или филм, които са се образували по стените на резервоара и вътрешните повърхности. След измиване избършете всички повърхности на сухо.

Изключете захранването преди почистване или обслужване на уреда.

- 1. Ако има останала вода в резервоара за вода (4), излейте я, като наклоните резервоара за вода (4).
- ЗАБЕЛЕЖКА: Важно е да поставите правилно резервоара за вода (4), когато наливате вода. Правилната позиция се постига, когато изходът за въздух (10) остане сух и водната струя е насочена през срещуположния ръб на резервоара за вода (4).

2. Избършете дюзата за пръскане (3) в капака и вътрешността на резервоара за вода (4) с мека кърпа, навлажнена с вода.
3. След използване на устройството за определен период от време, мащабът лесно се отлага и се образува феноменът "бял прах", той се прикрепя към повърхността на пулверизиращия преобразувател (11), което влияе върху ефективността на овлажняване. Извадете резервоара за вода (4) от основата (9). Избършете пулверизатора (11) с памучен тампон, напоен с разтвор на лимонена киселина или препарат.
4. Външната повърхност на корпуса на устройството може да се почисти с влажна кърпа и след това да се избърше на сухо с чиста кърпа. Не използвайте химически разтворители, бензин, керосин или полиращ прах за избърсване на повърхността.
5. Не позволявайте на водата да навлезе във вътрешността на кутията, когато почиствате, за да избегнете повреда на вътрешните компоненти.
6. Почиствайте уреда преди всяка следваща употреба.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако устройството не работи правилно, проверете следните възможни причини, преди да го изпратите в сервизния център, за да разрешите проблемите сами.

ПРОБЛЕМ I: диодите (8) не светят.

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМ I: Захранването не е свързано правилно.

ПРОБЛЕМ РЕШЕНИЕ I: Свържете захранващия кабел и включете захранването.

ПРОБЛЕМ II: Твърде малко пулверизиране

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМ II:

IIa. Има твърде много бели остатъци върху пулверизатора (11)

IIб. Водата е твърде мръсна или е съхранявана твърде дълго

IIв. Силата на мъглата е настроена на ниска

РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМА II:

IIa. чист бял камък върху атомизиращ преобразувател (11)

IIб. Сменете с чиста вода

IIв. Задайте нивото на мъгла на средно или високо

ПРОБЛЕМ III: Особената миризма на мъгла

ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМ III: Водата в резервоара не е чиста или е съхранявана дълго време

РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМ III: Почистете резервоара за вода, подсушете го, след което добавете чиста вода

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Мощност: 30W

Захранване: 220-240V~ 50-60Hz

Капацитет на резервоара за вода: 5 литра

В името на околната среда. Информация за използвано електрическо и електронно оборудване Съгласно чл. 13 сек. 1 и разп. 2 Закон от 11 септември 2015 г. относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ви информираме за правилното третиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на използвано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „зачертано кошче“, което изисква селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да причинят множество здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества също могат да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растящи в замърсени почви, и продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Използването на електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде наличен на уебсайта на всяка общинска служба.

4. Домакинствата играят важна роля като допринасят за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането, на използвано оборудване. Той също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от използвано електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване до оторизирани пунктове за събиране и премахването на нежелани социални навики, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на непредвидени места.

В допълнение, върнете използването на електрическо и електронно оборудване до мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинствата, на купувача, дистрибуторът е длъжен да вземе обратно използването на оборудване от домакинствата безплатно на мястото на доставка на такова оборудване, при условие че използването на оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и занесени в отделен пункт за събиране и изхвърляне.

Не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци!!



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Før du bruger enheden, skal du læse betjeningsvejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i modstrid med dens tilsigtede brug eller af forkert betjening.
2. Apparatet er kun til hjemmebrug. Brug ikke til andre formål end det tilsigtede formål.
3. Enheden må kun tilsluttes en 220-240V~ 50/60Hz stikkontakt. For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske enheder til et kredsløb på samme tid.
4. For at yde yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. I denne forbindelse bør du konsultere en elektriker.
5. Udvis særlig forsigtighed, når du bruger enheden, når børn er i nærheden. Lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med apparatet, lege med det.
6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer, der ikke har nogen erfaring eller kendskab til udstyret, hvis de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner om, hvordan man bruger enheden sikkert og er opmærksomme på farerne forbundet med brugen. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre

de er over 8 år, og sådanne aktiviteter udføres under opsyn.

7. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet uden opsyn.

8. ADVARSEL: Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

9. ADVARSEL: Forkert brug af enheden kan resultere i personskade, herunder: såsom snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

10. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i strømledningen.

11. ADVARSEL: Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.

12. ADVARSEL: Før du rengør og vasker apparatet, skal du tage netledningen ud af stikkontakten.

13. ADVARSEL: Før du fylder apparatet med vand, skal du afbryde det fra strømforsyningen.

14. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af luftfugteren, hvis den efterlades uden opsyn, og før montering, adskillelse eller rengøring.

15. ADVARSEL: Flyt ikke enheden, mens den er i drift.

16. Nedsenk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug den ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).

17. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret værksted for at undgå fare.

18. Brug ikke apparatet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv enheden, da dette kan resultere i elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til et passende servicecenter til undersøgelse eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

19. Placer enheden på en kølig, stabil, jævn overflade, væk fra

- varme køkkenapparater såsom: elektrisk komfur, gasbrænder osv.
20. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.
 21. Netledningen må ikke hænge ud over kanten af et bord eller røre ved varme overflader.
 22. Lad ikke enheden eller strømforsyningen være tilsluttet, mens den er tændt uden opsyn.
 23. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
 24. Det er forbudt at stikke fingre eller andre genstande ind i ristene i apparathuset.
 25. Tildæk ikke udløbsåbningen.
 26. Efter brug, før du opbevarer enheden, skal du tømme den for vand ved at skrue stikket, der er placeret i bunden af basen, af.
 27. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, skal den tages ud af stikkontakten.
 28. Udskift altid brugte batterier i fjernbetjeningen (hvis enheden er udstyret med en fjernbetjeningssender) med nye.
 29. Flyt ikke enheden, når der er vand i den interne tank.
 30. Anbring ikke genstande på enheden.
 31. Apparatet må kun bruges med korrekt fungerende ventilation.
 32. Bemærk venligst, at høje luftfugtighedsniveauer kan fremme væksten af biologiske organismer i miljøet.
 33. Lad ikke området omkring luftfugteren blive fugtigt eller vådt. Hvis der opstår fugt, skal du sænke (reducere) luftfugterens effekt.
 34. Lad ikke absorberende materialer såsom tæpper, gardiner, duge blive våde.
 35. Ved påfyldning og rengøring skal apparatet tages ud af stikkontakten.
 36. Efterlad aldrig vand i tanken, når apparatet ikke er i brug.
 37. Inden apparatet opbevares, skal du tømme vandbeholderen og rense befugteren.
 38. Rengør befugteren og vandbeholderen før næste brug.
 39. ADVARSEL: Hvis vandet ikke skiftes, og tanken ikke rengøres ordentligt hver 3. dag, kan mikroorganismer, der kan være til stede

i vandet eller i det miljø, hvori enheden bruges eller opbevares, vokse i vandtanken og blive blæst ud i miljøet. Dette kan udgøre en meget alvorlig sundhedsrisiko.

40. ADVARSEL: Hver tredje dag skal du tømme vandtanken og fylde den igen med rent vand. Rengør tanken med frisk postevand eller rengøringsmidler før påfyldning. Fjern skæl, sediment eller film, der er dannet på siderne af tanken og indvendige overflader. Efter vask aftørres alle overflader.

Ultralydsbefugteren bruger princippet om højfrekvent ultralydsoscillation, vandet forstøves til ultrafine partikler på 1-5 mikron, og derefter spredes vandtågen i luften af den pneumatiske enhed, for at opnå formålet med jævnt at fugte luften, opfriske luften, fugte huden og forbedre sundheden.

Beskrivelse af apparatet (fig. 1): Ultralydsbefugter

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Vandbeholderdæksel | 2. Håndtag |
| 3. Sprøjtedyse | 4. Vandtank |
| 5. Vandstandsindikator | 6. Svømmer |
| 7. Tænd/sluk-knap til tåge | 8. Dioder, der angiver dampudgangseffekt |
| 9. Base | 10. Luftudtag |
| 11. Spray transducer | 12. Filter |
| 13. Strømledning | |

FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern alle emballagematerialer, inklusive folie og skum, fra enheden. Vær særlig opmærksom på skummet, der er placeret under flyderen (6).
2. Rengør apparatet i henhold til afsnittet RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.
3. Installer det medfølgende filter i vandtanken (4) (fig. 2)

FYLDNING MED VAND (Fig. 3)

1. Placer enheden på en stabil, flad, vandafvisende overflade. Må ikke placeres på tæpper. Enheden fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den placeres på en ujævn overflade. Placer luftfugteren, så den elektriske ledning og luftfugteren ikke udgør en snubelfare. For at sikre tilstrækkelig ventilation skal du sørge for, at alle sider og toppen af luftfugteren er mindst 30 cm væk fra vægge eller andre genstande.
2. Åbn dækslet (1) på vandbeholderen (4) ved at trække håndtaget opad (2).
3. Hæld koldt vand i tanken (4). For bedre resultater skal du bruge destilleret eller filtreret vand. Hæld ikke varmt vand (over 40°C) eller vand med kemiske tilsætningsstoffer. Hæld ikke andre væsker end vand. Brug ikke tilsætningsstoffer.

Pas på ikke at overskride det MAX (maksimale) vandniveau, der er markeret på indersiden af vandtanken (4).

4. Sæt dækslet (1) på vandbeholderen (4).

5. Tilslut enheden til en passende strømkilde.

BEMÆRK: Tilsæt eller hæld IKKE vand ud, mens apparatet er i drift. Før du tilføjer vand, skal du altid slukke for

apparatet og afbryde det fra strømkilden.

BEMÆRK: TILFØJ IKKE vand direkte til bunden (9) af enheden.

BEMÆRK: Tænd IKKE enheden, når vandbeholderen (4) er tom.

6. Enheden har beskyttelse mod utilstrækkelig vand i tanken. Når tanken er tom, og vandet når minimumsniveauet, slukkes enheden automatisk.

7. Nedsænk aldrig kabinettet i væske eller hæld væske i eller på kabinettet. Dette kan beskadige luftfugteren.

SERVICE

1. Tænd for enheden ved at trykke på tænd/tågejusteringsknappen (7). Hvert efterfølgende tryk på kontakten øger mængden af frigivet damp. Det femte tryk i rækkefølgen vil slukke for enheden. Så slukker alle LED'er, og enheden holder op med at fungere.

2. Tør dine hænder, før du trykker på kontakten (7). Ellers kan der opstå lav følsomhed af kontrolpanelet.

3. Ved at trykke på kontakten (7) i længere tid (ca. 3-4 sekunder) slås lydsignalet til eller fra.

FORSIGTIG: Vip eller flyt aldrig apparatet, mens det er i drift, eller når der er vand i bunden (9) eller tanken (4).

FORHOLDSREGLER

1. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, hæld vandet ud af vandtanken (6) og tør tanken.

2. Lad ikke vand trænge ind i luftudløbsbunden (10).

3. Hvis der er vand på huset, skal du tørre ydersiden af luftfugteren af med en tør, blød klud.

4. Hæld vand fra tanken og basen, hvis den omgivende temperatur falder til under 0°C. Undgå at fryse vand i enheden. Dette kan beskadige enheden.

5. Når enheden er tændt, må du ikke røre ved forstøvningstransduceren (11) med hånden for at undgå skade.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

BEMÆRK: Hver tredje dag skal du tømme vandtanken og fylde den op med rent vand. Rengør tanken med rengøringsmidler før påfyldning. Fjern skæl, sediment eller film, der er dannet på siderne af tanken og indvendige overflader. Efter vask aftørres alle overflader.

Afbryd strømmen før rengøring eller service af enheden.

1. Hvis der er lidt vand tilbage i vandbeholderen (4), hæld det ud ved at vippe vandbeholderen (4).

BEMÆRK: Det er vigtigt at placere vandtanken (4) korrekt, når du hælder vand. Den korrekte position opnås, når luftudtaget (10) forbliver tørt, og vandstrålen ledes gennem den modsatte kant af vandbeholderen (4).

2. Tør sprøjtedysen (3) i låget og indersiden af vandbeholderen (4) af med en blød klud fugtet med vand.

3. Efter brug af apparatet i en periode aflejres kalk let, og fænomenet "hvidt pulver" dannes, det fastgøres til overfladen af forstøvningstransduceren (11), hvilket påvirker beflugningseffektiviteten.

Fjern vandbeholderen (4) fra bunden (9). Tør forstøvningstransduceren (11) af med en vatpind vædet i citronsyreopløsning eller rengøringsmiddel.

4. Den ydre overflade af apparathuset kan rengøres med en fugtig klud og derefter tørres af med en ren klud. Brug ikke kemiske opløsningsmidler, benzin, petroleum eller polerpulver til at tørre overfladen af.

5. Lad ikke vand trænge ind i kabinettet under rengøring for at undgå, at interne komponenter ikke fungerer korrekt.

6. Rengør enheden før hver efterfølgende brug.

PROBLEMLØSNING

Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere følgende mulige årsager, før du sender den til servicecenteret for selv at løse problemerne.

PROBLEM I: dioderne (8) lyser ikke.

MULIG ÅRSAG TIL PROBLEM I: Strømforsyningen er ikke tilsluttet korrekt.

PROBLEM LØSNING I: Tilslut netledningen og tænd for strømmen.

PROBLEM II: For lidt forstøvning

MULIG ÅRSAG TIL PROBLEM II:

Ila. Der er for mange hvide rester på forstøvningstransduceren (11)

Iib. Vandet er for snavset eller opbevaret for længe

Iic. Tågevolumen er sat til lav

PROBLEM LØSNING III:

IIla. ren hvid sten på forstøvningstransducer (11)

IIlb. Skift til rent vand

IIlc. Indstil tågeniveauet til medium eller højt

PROBLEM III: Den ejendommelige lugt af tågen

MULIG ÅRSAG TIL PROBLEM III: Vandet i tanken er ikke rent eller har været opbevaret i lang tid

LØSNING PÅ PROBLEM III: Rengør vandbeholderen, tør den, og tilsæt derefter rent vand

TEKNISKE DATA:

Effekt: 30W

Strømforsyning: 220-240V~ 50-60Hz

Vandbeholderkapacitet: 5 liter



For miljøets skyld. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til art. 13 sek. 1 og sek. 2 Lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", hvilket kræver selektiv indsamling af denne type affald.

2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de frigives til miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan forårsage adskillige helbredsproblemer, såsom syn, hørelse og taleforstyrrelser, og kan også beskadige nyrer, lever og hjerte, samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemerne og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser i forurenet jord, og produkter fremstillet heraf, kan medføre ovennævnte sundhedseffekter.

3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, hvoraf en liste bør være tilgængelig på hvert kommunekontors hjemmeside.

4. Husholdninger spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af brugt udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndteringssystemet for brugt elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte overførsel til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affaldsudstyr efterlades på utilsigtede steder.

Derudover skal brugt elektrisk og elektronisk udstyr returneres til leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributøren forpligtet til vederlagsfrit at tilbagetage brugt udstyr fra husstande på leveringsstedet for sådant udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE) poser skal bortskaffes i passende beholdere beregnet til selektiv indsamling af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og afleveres til et separat indsamlings- og bortskaffelsessted.

Smid ikke enheden i det kommunale affald!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, skal du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a dodržujte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ako je určený.
3. Zariadenie musí byť pripojené len do zásuvky 220-240V~ 50/60Hz. Pre zvýšenie prevádzkovej bezpečnosti nepripájajte do jedného okruhu viacero elektrických zariadení súčasne.
4. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča inštalovať prúdový chránič (RCD) do elektrického obvodu s menovitým

zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.

5. Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti deti. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené so spotrebičom, aby sa s ním hrali.

6. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny na bezpečné používanie zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a takéto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.

7. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do elektrickej siete bez dozoru.

8. UPOZORNENIE: Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

9. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k zraneniu, vrátane: porezania, odrenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

10. VAROVANIE: Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou. NEŤAHAJTE za napájací kábel.

11. VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

12. UPOZORNENIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

13. UPOZORNENIE: Pred naplnením spotrebiča vodou ho odpojte od elektrickej siete.

14. VAROVANIE: Vždy odpojte zvlhčovač, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.

15. VAROVANIE: Nehýbte zariadením, pokiaľ je v prevádzke.

16. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej

tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) a nepoužívajte ho v podmienkach vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingy).

17. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanej opravovni, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

18. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil, alebo nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Odneste poškodené zariadenie do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

19. Umiestnite zariadenie na chladný, stabilný, rovný povrch, ďaleko od horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.

20. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

21. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

22. Nenechávajte zapnuté zariadenie ani napájací zdroj bez dozoru.

23. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

24. Je zakázané vkladat' prsty alebo iné predmety do mriežok v kryte prístroja.

25. Nezakrývajte výstupný otvor.

26. Po použití, pred uskladnením, vypustite z prístroja vodu odskrutkovaním zátky umiestnenej na spodnej strane základne.

27. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo siete.

28. Vždy vymeňte vybité batérie v diaľkovom ovládači (ak je zariadenie vybavené vysielacom diaľkového ovládača) za nové.

29. Nehýbte zariadením, keď je vo vnútornej nádrži voda.

30. Na zariadenie neklad'te žiadne predmety.

31. Prístroj je možné používať len s riadne fungujúcou ventiláciou.

32. Upozorňujeme, že vysoká vlhkosť môže podporovať rast biologických organizmov v prostredí.
33. Nedovoľte, aby oblasť okolo zvlhčovača zvlhla alebo zmokla. Ak sa vyskytne vlhkosť, znížte (znížte) výkon zvlhčovača.
34. Nedovoľte, aby savé materiály ako koberce, záclony, obrusy navlhli.
35. Pri plnení a čistení odpojte spotrebič od elektrickej siete.
36. Nikdy nenechávajte vodu v nádrži, keď sa spotrebič nepoužíva.
37. Pred uskladnením prístroja vyprázdňte nádržku na vodu a vyčistite zvlhčovač.
38. Pred ďalším použitím vyčistite zvlhčovač a nádrž na vodu.
39. **UPOZORNENIE:** Ak sa voda nevymieňa a nádrž nie je riadne vyčistená každé 3 dni, mikroorganizmy, ktoré sa môžu nachádzať vo vode alebo v prostredí, v ktorom sa zariadenie používa alebo skladuje, môžu rásť v nádrži na vodu a vyfúknuť ich do okolia. To môže predstavovať veľmi vážne zdravotné riziko.
40. **VAROVANIE:** Každé tri dni vyprázdňte nádržku na vodu a naplňte ju čistou vodou. Pred doplnením vyčistite nádrž čerstvou vodou z vodovodu alebo čistiacimi prostriedkami. Odstráňte všetok vodný kameň, sediment alebo film, ktorý sa vytvoril na bokoch nádrže a vnútorných povrchoch. Po umytí utrite všetky povrchy do sucha.

Ultrazvukový zvlhčovač využíva princíp vysokofrekvenčnej ultrazvukovej oscilácie, voda sa rozpráši na ultrajemné častice s veľkosťou 1-5 mikrónov a následne sa vodná hmla rozptýli vo vzduchu pneumatickým zariadením tak, aby sa dosiahol účel rovnomerného zvlhčovania vzduchu, osvieženie vzduchu, zvlhčenie pokožky a zlepšenie zdravia.

Popis prístroja (obr. 1): Ultrazvukový zvlhčovač

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1. Kryt nádrže na vodu | 2. Rukoväť |
| 3. Striekacia tryska | 4. Nádrž na vodu |
| 5. Indikátor hladiny vody | 6. Plavec |

- | | |
|------------------------------------|---|
| 7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia hmly | 8. Diódy indikujúce výstupný výkon pary |
| 9. Základňa | 10. Výstup vzduchu |
| 11. Striekací prevodník | 12. Filter |
| 13. Napájací kábel | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Z prístroja odstráňte všetky obalové materiály vrátane fólií a peny. Venujte zvláštnu pozornosť pene, ktorá sa nachádza pod plavákom (6).
2. Vyčistite zariadenie podľa časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.
3. Nainštalujte dodaný filter do nádržky na vodu (4) (obr. 2)

PLNENIE VODOU (obr. 3)

1. Umiestnite zariadenie na stabilný, rovný, vode odolný povrch. Neumiestňujte na koberce. Zariadenie nemusí fungovať správne, ak je umiestnené na nerovnom povrchu. Umiestnite zvlhčovač tak, aby elektrický kábel a zvlhčovač nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia. Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, uistite sa, že všetky strany a vrchná časť zvlhčovača sú vzdialené aspoň 30 cm od stien alebo iných predmetov.
 2. Otvorte kryt (1) nádržky na vodu (4) potiahnutím rukoväte smerom nahor (2).
 3. Nalejte studenú vodu do nádrže (4). Pre lepšie výsledky použite destilovanú alebo filtrovanú vodu. Nevylievajte horúcu vodu (nad 40°C) ani vodu s chemickými prísadami. Nenaliievajte žiadne tekutiny okrem vody. Nepoužívajte prísady.
- Dávajte pozor, aby ste neprekročili MAX (maximálnu) hladinu vody vyznačenú na vnútornej strane nádržky na vodu (4).
4. Umiestnite kryt (1) na nádrž na vodu (4).
 5. Pripojte zariadenie k vhodnému zdroju napájania.
- POZNÁMKA:** Nepriidávajte ani nevylievajte vodu, kým je spotrebič v prevádzke. Pred pridaním vody vždy vypnite spotrebič a odpojte ho od zdroja napájania.
- POZNÁMKA:** Nepriidávajte vodu priamo do základne (9) zariadenia.
- POZNÁMKA:** NEZAPÍNAJTE zariadenie, keď je nádrž na vodu (4) prázdna.
6. Zariadenie má ochranu proti nedostatku vody v nádrži. Keď je nádrž prázdna a hladina vody dosiahne minimálnu úroveň, zariadenie sa automaticky vypne.
 7. Nikdy neponárajte puzdro do kvapaliny ani nelejte kvapalinu do puzdra alebo naň. Môže to poškodiť zvlhčovač.

SERVIS

1. Zapnite zariadenie stlačením tlačidla zapnutia/zahmlenia (7). Každé ďalšie stlačenie spínača zvyšuje množstvo uvoľnenej pary. Piate stlačenie v poradí vypne zariadenie. Potom všetky LED zhasnú a zariadenie prestane fungovať.
 2. Pred stlačením spínača (7) si osušte ruky. V opačnom prípade môže dôjsť k nízkej citlivosti ovládacieho panela.
 3. Dlhším stlačením spínača (7) (cca 3-4 sekundy) sa zvukový signál zapne alebo vypne.
- UPOZORNENIE:** Spotrebič nikdy nenakláňajte ani nepremiestňujte, keď je v prevádzke alebo keď je v základni (9) alebo v nádrži (4) voda.

PREVENCIA

1. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vylejte vodu z nádržky na vodu (6) a nádrž vysušte.
 2. Nedovoľte, aby sa voda dostala do základne výstupu vzduchu (10).
 3. Ak je na kryte voda, utrite vonkajší povrch zvlhčovača suchou mäkkou handričkou.
- Vylejte vodu z nádrže a základne, ak okolitá teplota klesne pod 0 °C. Zabráňte zamrznutiu vody v zariadení. Môže to poškodiť zariadenie.
5. Keď je zariadenie zapnuté, nedotýkajte sa rukou atomizačného prevodníka (11), aby ste sa neporanili.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZNÁMKA: Každé tri dni vyprázdnite nádržku na vodu a naplňte ju čistou vodou. Pred doplnením vyčistite nádrž čistiacimi prostriedkami. Odstráňte všetok vodný kameň, sediment alebo film, ktorý sa vytvoril na bokoch nádrže a vnútorných povrchoch. Po umytí utrite všetky povrchy do sucha.

Pred čistením alebo údržbou jednotky odpojte napájanie.

1. Ak v nádržke na vodu (4) zostalo nejaké množstvo vody, vylejte ju naklonením nádržky na vodu (4).

POZNÁMKA: Pri nalievaní vody je dôležité správne umiestniť nádrž na vodu (4). Správna poloha sa dosiahne, keď výstup vzduchu (10) zostane suchý a prúd vody smeruje cez opačný okraj nádržky na vodu (4).

2. Utrite rozprašovacia trysku (3) v kryte a vnútro nádržky na vodu (4) mäkkou handričkou navlhčenou vo vode.
3. Po určitom čase používania zariadenia sa ľahko usadzuje vodný kameň a vytvára sa fenomén "bieleho prášku", je pripravený k povrchu atomizačného prevodníka (11), čo ovplyvňuje účinnosť zvlhčovania. Vyberte nádržku na vodu (4) zo základne (9). Utrite atomizačný prevodník (11) vatovým tampónom namočeným v roztoku kyseliny citrónovej alebo saponátu.
4. Vonkajší povrch krytu prístroja je možné čistiť vlhkou handričkou a následne utrieť do sucha čistou handričkou. Na utieranie povrchu nepoužívajte chemické rozpúšťadlá, benzín, petrolej ani leštiace prášky.
5. Pri čistení nedovoľte, aby sa do vnútra skrinky dostala voda, aby ste predišli poruche vnútorných komponentov.
6. Pred každým ďalším použitím prístroj vyčistite.

RIEŠENIE PROBLÉMU

Ak zariadenie nepracuje správne, pred odoslaním do servisného strediska skontrolujte nasledujúce možné príčiny, aby ste problém vyriešili sami.

PROBLÉM I: diódy (8) nesvietia.

MOŽNÁ PRÍČINA PROBLÉMU I: Napájací zdroj nie je správne pripojený.

RIEŠENIE PROBLÉMU I: Pripojte napájací kábel a zapnite napájanie.

PROBLÉM II: Príliš malá atomizácia

MOŽNÁ PRÍČINA PROBLÉMU II:

IIa. Na atomizačnom prevodníku je príliš veľa bielych zvyškov (11)

IIb. Voda je príliš špinavá alebo skladovaná príliš dlho

IIc. Hlasitosť hmly bola nastavená na nízku hodnotu

RIEŠENIE PROBLÉMU III:

IIla. čistý biely kameň na atomizačnom prevodníku (11)

IIlb. Zmeňte na čistú vodu

IIlc. Nastavte úroveň hmly na strednú alebo vysokú

PROBLÉM III: Zvláštna vôňa hmly

MOŽNÁ PRÍČINA PROBLÉMU III: Voda v nádrži nie je čistá alebo bola dlho skladovaná

RIEŠENIE PROBLÉMU III: Vyčistite nádržku na vodu, vysušte ju a potom pridajte čistú vodu

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Výkon: 30W

Napájanie: 220-240V~ 50-60Hz

Objem nádržky na vodu: 5 litrov

V záujme životného prostredia. Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach Podľa čl. 13 sek. 1 a sek. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení Vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Použitie elektrozariadenia je zakázané ukladať spolu s ostatným odpadom – potvrdzuje to označenie vo forme „preškrtnutej nádoby“, ktorá vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a komponenty, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu spôsobiť mnohé zdravotné problémy, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce, ako aj spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovine. Konzumácia rastlín rastúcich v kontaminovaných pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.

3. Použitie elektrozariadenia odovzdajte len na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť dostupný na webovej stránke každého obecného úradu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie použitých zariadení.

Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme odpadového hospodárstva použitých elektrozariadení z dôvodu možnosti priameho odovzdania do autorizovaných zberní a odbúrania nežiaducich spoločenských návykov, ktoré spôsobujú odkladanie odpadových zariadení na neúmyselných miestach.

Okrem toho vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodaní zariadení určených pre domácnosti odberateľovi je distribútor povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania takéhoto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PĚ) vrecia likvidujte vo vhodných nádobách určených na triedený zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sú v prístroji batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať na oddelené zberné a likvidačné miesta.

Prístroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo reklamovať, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil účtenku.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj mora biti povezan samo na 220-240V~ 50/60Hz utičnicu. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Da bi se obezbjedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
5. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
6. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez

nadzora.

8. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.

9. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

10. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

11. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja aparata, izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

13. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz napajanja.

14. UPOZORENJE: Uvijek isključite ovlaživač iz struje ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

15. UPOZORENJE: Nemojte pomicati uređaj dok je u funkciji.

16. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).

17. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

18. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

19. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

20. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

21. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
22. Ne ostavljajte uređaj ili izvor napajanja uključen dok je uključen bez nadzora.
23. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
24. Zabranjeno je ubacivanje prstiju ili drugih predmeta u rešetke na kućištu uređaja.
25. Ne prekrivajte izlazni otvor.
26. Nakon upotrebe, pre nego što odložite uređaj, ispraznite ga od vode tako što ćete odvrnuti čep koji se nalazi na dnu baze.
27. Ako se uređaj neće koristiti duže vrijeme, isključite ga iz električne mreže.
28. Istrošene baterije u daljinskom upravljaču (ako je uređaj opremljen predajnikom daljinskog upravljača) uvijek zamijenite novima.
29. Ne pomerajte uređaj kada ima vode u unutrašnjem rezervoaru.
30. Ne stavljajte nikakve predmete na uređaj.
31. Uređaj se smije koristiti samo uz ispravnu ventilaciju.
32. Imajte na umu da visoki nivoi vlažnosti mogu promovirati rast bioloških organizama u okolišu.
33. Ne dozvolite da područje oko ovlaživača postane vlažno ili mokro. Ako dođe do vlage, smanjite (smanjite) snagu ovlaživača.
34. Ne dozvolite da se upijajući materijali kao što su tepisi, zavjese, stolnjaci pokvase.
35. Prilikom punjenja i čišćenja, isključite aparat iz električne mreže.
36. Nikada ne ostavljajte vodu u rezervoaru kada se uređaj ne koristi.
37. Prije skladištenja uređaja, ispraznite rezervoar za vodu i očistite ovlaživač.
38. Očistite ovlaživač i rezervoar za vodu prije sljedeće upotrebe.
39. **UPOZORENJE:** Ako se voda ne mijenja i rezervoar nije propisno očišćen svaka 3 dana, mikroorganizmi koji mogu biti

prisutni u vodi ili u okruženju u kojem se uređaj koristi ili skladišti mogu rasti u rezervoaru za vodu i biti ispuhani u okolinu. Ovo može predstavljati veoma ozbiljan zdravstveni rizik.

40. UPOZORENJE: Svaka tri dana ispraznite rezervoar za vodu i napunite ga čistom vodom. Prije ponovnog punjenja, očistite spremnik svježom vodom iz slavine ili deterdžentom. Uklonite kamenac, talog ili film koji se stvorio na bočnim stranama rezervoara i unutrašnjim površinama. Nakon pranja, obrišite sve površine suhim.

Ultrazvučni ovlaživač koristi princip visokofrekventne ultrazvučne oscilacije, voda se atomizira u ultrafine čestice od 1-5 mikrona, a zatim se vodena magla raspršuje u zrak pomoću pneumatskog uređaja, kako bi se postigla svrha ravnomjernog ovlaživanja zraka, osvježavanja zraka, hidratacije kože i poboljšanja zdravlja.

Opis uređaja (slika 1): Ultrazvučni ovlaživač

- | | |
|--|---|
| 1. Poklopac rezervoara za vodu | 2. Drška |
| 3. Mlaznica za prskanje | 4. Rezervoar za vodu |
| 5. Indikator nivoa vode | 6. Plivač |
| 7. Dugme za uključivanje/isključivanje magle | 8. Diode koje pokazuju izlaznu snagu pare |
| 9. Baza | 10. Izlaz zraka |
| 11. Pretvornik spreja | 12. Filter |
| 13. Kabl za napajanje | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite sav materijal za pakovanje, uključujući folije i pjenu, sa uređaja. Obratite posebnu pažnju na pjenu koja se nalazi ispod plovka (6).
2. Očistite uređaj prema uputama u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.
3. Ugradite priloženi filter u rezervoar za vodu (4) (Sl. 2)

PUNJENJE VODOM (Sl. 3)

1. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, voodootporna površinu. Ne stavljati na tepihe. Uređaj možda neće raditi ispravno ako je postavljen na neravnu površinu. Postavite ovlaživač zraka tako da električni kabel i ovlaživač ne predstavljaju opasnost od spoticanja. Da biste osigurali adekvatnu ventilaciju, provjerite jesu li sve strane i vrh ovlaživača najmanje 30 cm udaljeni od zidova ili drugih predmeta.
2. Otvorite poklopac (1) rezervoara za vodu (4) povlačenjem ručke prema gore (2).
3. Sipajte hladnu vodu u rezervoar (4). Za bolje rezultate koristite destilovanu ili filtriranu vodu. Nemojte sipati toplu vodu (iznad 40°C) ili vodu sa hemijskim dodacima. Nemojte sipati druge tečnosti osim vode. Nemojte koristiti aditive. Pazite da ne prekoračite MAX (maksimalni) nivo vode označen na unutrašnjoj strani rezervoara za vodu (4).
4. Postavite poklopac (1) na rezervoar za vodu (4).
5. Priključite uređaj na odgovarajući izvor napajanja.

NAPOMENA: NEMOJTE dodavati niti izlijevati vodu dok uređaj radi. Prije dodavanja vode uvijek isključite uređaj i isključite ga iz izvora napajanja.

NAPOMENA: NEMOJTE dodavati vodu direktno u bazu (9) uređaja.

NAPOMENA: NEMOJTE uključivati uređaj kada je rezervoar za vodu (4) prazan.

6. Uređaj ima zaštitu od nedovoljne količine vode u rezervoaru. Kada je rezervoar prazan i nivo vode dostigne minimalni nivo, uređaj će se automatski isključiti.

7. Nikada nemojte uranjati kućište u tečnost ili sipati tečnost u ili na kućište. Ovo može oštetiti ovlaživač.

SERVIS

1. Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/podešavanje magle (7). Svaki sljedeći pritisak na prekidač povećava količinu ispuštene pare. Peti pritisak u nizu će isključiti uređaj. Tada će se sve LED diode ugasiti i uređaj će prestati raditi.

2. Osušite ruke prije pritiskanja prekidača (7). U suprotnom može doći do niske osjetljivosti kontrolne ploče.

3. Dužim pritiskom na prekidač (7) (približno 3-4 sekunde) uključuje se ili isključuje zvučni signal.

OPREZ: Nikada nemojte naginjati ili pomerati uređaj dok radi ili kada ima vode u postolju (9) ili rezervoaru (4).

MJERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Ako se uređaj neće koristiti duže vrijeme, izlijte vodu iz spremnika za vodu (6) i osušite spremnik.

2. Ne dozvolite da voda uđe u bazu za izlaz zraka (10).

3. Ako ima vode na kućištu, obrišite spoljašnjost ovlaživača suvom, mekom krpom.

4. Izlijte vodu iz rezervoara i baze ako temperatura okoline padne ispod 0°C. Izbjegavajte smrzavanje vode u uređaju. Ovo može oštetiti uređaj.

5. Kada je uređaj uključen, nemojte dodirivati raspršivač (11) rukom kako biste izbjegli ozljede.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENA: Svaka tri dana ispraznite rezervoar za vodu i napunite ga čistom vodom. Prije dopunjavanja, očistite spremnik deterdžentom. Uklonite kamenac, talog ili film koji se stvorio na bočnim stranama rezervoara i unutrašnjim površinama. Nakon pranja, obrišite sve površine suhim.

Isključite napajanje prije čišćenja ili servisiranja jedinice.

1. Ako je u rezervoaru za vodu (4) ostalo malo vode, izlijte je tako što ćete nagnuti rezervoar za vodu (4).

NAPOMENA: Važno je da rezervoar za vodu (4) pravilno postavite kada sipate vodu. Ispravan položaj se postiže kada izlaz zraka (10) ostane suh i mlaz vode se usmjeri kroz suprotnu ivicu rezervoara za vodu (4).

2. Obrišite mlaznicu za prskanje (3) u poklopcu i unutrašnjost rezervoara za vodu (4) mekom krpom navlaženom vodom.

3. Nakon dužeg vremenskog perioda korišćenja uređaja, kamenac se lako odlaže i formira se fenomen "belog praha", koji se pričvršćuje na površinu raspršivača (11), što utiče na efikasnost ovlaživanja.

Uklonite rezervoar za vodu (4) sa postolja (9). Obrišite sondu za raspršivanje (11) pamučnim štapićem namočenim u rastvor limunske kiseline ili deterdženta.

4. Vanjska površina kućišta uređaja može se očistiti vlažnom krpom, a zatim osušiti čistom krpom. Nemojte koristiti hemijska otapala, benzin, kerozin ili prašak za poliranje za brisanje površine.

5. Nemojte dozvoliti da voda uđe u unutrašnjost kućišta prilikom čišćenja kako biste izbjegli kvar unutrašnjih komponenti.

6. Očistite uređaj prije svake sljedeće upotrebe.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako uređaj ne radi ispravno, provjerite sljedeće moguće uzroke prije nego što ga pošaljete u servisni centar kako biste sami riješili probleme.

PROBLEM I: diode (8) ne svijetle.

MOGUĆI UZROK PROBLEMA I: Napajanje nije pravilno povezano.

PROBLEM RJEŠENJE I: Priključite kabel za napajanje i uključite napajanje.

PROBLEM II: Premalo atomizacije

MOGUĆI UZROK PROBLEMA II:

IIa. Previše je bijelog ostatka na raspršivaču (11)

IIb. Voda je previše prljava ili se čuva predugo

IIc. Jačina magle je podešena na nisku

RJEŠENJE PROBLEMA III:

IIIa. čisti bijeli kamen na raspršivaču (11)

IIIb. Promijenite na čistu vodu

IIIc. Postavite nivo magle na srednji ili visok

PROBLEM III: Neobičan miris magle

MOGUĆI UZROK PROBLEMA III: Voda u rezervoaru nije čista ili je dugo čuvana

REŠENJE PROBLEMA III: Očistite rezervoar za vodu, osušite ga, a zatim dodajte čistu vodu

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Snaga: 30W

Напajање: 220-240V~ 50-60Hz

Капацитет резервоара за воду: 5 литара

Због заштите животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Шодно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавјештавамo вас о правилном поступанју с отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у облику „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу садржавати опасне твари, мјешавине и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну пријетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу узроковати бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, те узроковати кожна обољења. Штетне твари такодер могу негативно утијецати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираном тлу и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.

3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тајке, чији списак треба да буде доступан на интернет страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју ваљну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклавање, коришћене опреме. Такође има кључну улогу у систему управљања отпадом за рабљену електричну и електронску опрему због могућности директног пријеноса на овлашћена сабирна мјеста и елиминације непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјеним мјестима.

Осим тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке опреме наменјене за домаћинство купцу, дистрибутер је дућан да бесплатно преузме пољовну опрему из домаћинства на мјесту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) кесе одложити у одговарајуће контејнере наменјене селективном прикупљању комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однијети на посебно мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или имате рекламацију, контактирајте директно продавца који је издао рачун.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него.

Производителот не е одговорен за каква било штета

предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.

2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.

3. Уредот мора да биде поврзан само со приклучок од 220-240V~ 50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не

поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.

5. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот,

исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го наполните апаратот со вода, исклучете го од напојувањето.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го овлажнител ако е оставен без надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поместувајте го уредот додека работи.

16. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

17. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.

18. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

19. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

20. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

21. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

22. Не оставајте го уредот или напојувањето приклучено додека е вклучено без надзор.

23. Не дозволувајте моторниот дел на апаратот да се навлажни.

24. Забрането е вметнување на прсти или други предмети во

решетките во куќиштето на уредот.

25. Не покривајте го отворот за излез.

26. По употреба, пред да го складираате уредот, испразнете го од вода со одвртување на приклучокот што се наоѓа на дното на основата.

27. Ако уредот нема да се користи долго време, исклучете го од електричната мрежа.

28. Секогаш заменувајте ги исцрпените батерии во далечинскиот управувач (ако уредот е опремен со предавател за далечински управувач) со нови.

29. Не поместувајте го уредот кога има вода во внатрешниот резервоар.

30. Не ставајте предмети на уредот.

31. Уредот може да се користи само со правилно функционална вентилација.

32. Ве молиме имајте предвид дека високите нивоа на влажност може да го поттикнат растот на биолошките организми во околината.

33. Не дозволувајте областа околу овлажнител да стане влажна или влажна. Ако се појави влага, намалете го (намалете) излезот на овлажнител.

34. Не дозволувајте впивачките материјали како што се теписите, завесите, чаршафите да се навлажни.

35. При полнење и чистење, исклучете го апаратот од електричната мрежа.

36. Никогаш не оставајте вода во резервоарот кога апаратот не се користи.

37. Пред да го складираате уредот, испразнете го резервоарот за вода и исчистете го овлажнител.

38. Исчистете ги навлажнувачот и резервоарот за вода пред следната употреба.

39. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако водата не се менува и резервоарот не се чисти правилно на секои 3 дена,

микроорганизмите кои може да се присутни во водата или во околината во која се користи или складира уредот може да се развијат во резервоарот за вода и да се разнесат во околината. Ова може да претставува многу сериозен ризик за здравјето.

40. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: На секои три дена испразнете го резервоарот за вода и наполнете го со чиста вода. Пред повторно полнење, исчистете го резервоарот со свежа вода од чешма или детергенти. Отстранете ја секоја скала, талог или филм што се формирал на страните на резервоарот и на внатрешните површини. По миењето, избришете ги сите површини суви.

Ултразвучниот овлажнител го користи принципот на високофреквентна ултразвучна осцилација, водата се атомизира во ултраситни честички од 1-5 микрони, а потоа водната магла се распрснува во воздухот со пневматскиот уред, за да се постигне целта за рамномерно навлажнување на воздухот, освежување на воздухот, навлажнување на кожата.

Опис на уредот (сл. 1): Ултразвучен навлажнувач

- | | |
|---|--|
| 1. Капак на резервоарот за вода | 2. Рачка |
| 3. Млазница за прскање | 4. Резервоар за вода |
| 5. Индикатор за нивото на водата | 6. Пливач |
| 7. Копче за вклучување/исклучување на магла | 8. Диоди што укажуваат на излезна моќност на пареа |
| 9. База | 10. Излез за воздух |
| 11. Трансдуцер за прскање | 12. Филтер |
| 13. Кабел за напојување | |

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете ги сите материјали за пакување, вклучувајќи фолии и пена, од уредот. Обрнете посебно внимание на пената што се наоѓа под пловакот (6).
2. Исклучете го уредот според делот **ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ**.
3. Инсталирајте го испорачаниот филтер во резервоарот за вода (4) (сл. 2)

ПОЛНЕЊЕ СО ВОДА (сл. 3)

1. Поставете го уредот на стабилна, рамна, водоотпорна површина. Не ставајте на теписи. Уредот може да не функционира правилно ако е поставен на нерамна површина. Поставете го овлажнител така што електричниот кабел и овлажнител да не претставуваат опасност за исклучување. За да обезбедите соодветна вентилација, проверете дали сите страни и горниот дел од овлажнител се оддалечени најмалку 30 cm од сидови или други предмети.

2. Отворете го капакот (1) на резервоарот за вода (4) со повлекување на рачката нагоре (2).
3. Истурете ладна вода во резервоарот (4). За подобри резултати, користете дестилирана или филтрирана вода. Не истурајте топла вода (над 40°C) или вода со хемиски адитиви. Не истурајте други течности освен вода. Не користете адитиви.
- Внимавајте да не го надминете MAX (максималното) ниво на водата означено на внатрешната страна на резервоарот за вода (4).
4. Ставете го капакот (1) на резервоарот за вода (4).
5. Поврзете го уредот со соодветен извор на енергија.
- ЗАБЕЛЕШКА: НЕ додавајте или истурајте вода додека работи апаратот. Пред да додадете вода, секогаш исклучувајте го апаратот и исклучете го од изворот на струја.
- ЗАБЕЛЕШКА: НЕ додавајте вода директно во основата (9) на уредот.
- ЗАБЕЛЕШКА: НЕ вклучувајте го уредот кога резервоарот за вода (4) е празен.
6. Уредот има заштита од недоволна вода во резервоарот. Кога резервоарот е празен и нивото на водата ќе го достигне минималното ниво, уредот автоматски ќе се исклучи.
7. Никогаш не го потопувајте куќиштето во течност и не истурајте течност во или врз куќиштето. Ова може да го оштети овлажнител.

СЕРВИС

1. Вклучете го уредот со притискање на копчето за прилагодување за вклучување/магла (7). Секое следно притискање на прекинувачот ја зголемува количината на ослободена пареа. Петтото притискање во низата ќе го исклучи уредот. Тогаш сите LED диоди ќе се исклучат и уредот ќе престане да работи.
2. Исушете ги рацете пред да го притиснете прекинувачот (7). Во спротивно, може да се појави мала чувствителност на контролната табла.
3. Со притискање на прекинувачот (7) подолг временски период (приближно 3-4 секунди) се вклучува или исклучува звучниот сигнал.
- ВНИМАНИЕ: Никогаш не го навалувајте или поместувајте го апаратот додека работи или кога има вода во основата (9) или резервоарот (4).

МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

1. Ако уредот нема да се користи долго време, истурете ја водата од резервоарот за вода (6) и исушете го резервоарот.
2. Не дозволувајте вода да навлезе во основата на излезниот воздух (10).
3. Ако има вода на куќиштето, избришете ја надворешната страна на овлажнител со сува, мека крпа.
4. Истурете вода од резервоарот и основата ако температурата на околината падне под 0°C. Избегнувајте замрзнување на вода во уредот. Ова може да го оштети уредот.
5. Кога уредот е вклучен, не допирајте го со рака претворувачот за атомизирање (11) за да избегнете повреда.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

ЗАБЕЛЕШКА: На секои три дена, испразнете го резервоарот за вода и наполнете го со чиста вода. Пред повторно полнење, исчистете го резервоарот со детергенти. Отстранете ја секоја скала, талог или филм што се формирал на страните на резервоарот и на внатрешните површини. По миењето, избришете ги сите површини суви.

Исклучете го напојувањето пред да го чистите или сервисирате уредот.

1. Ако има уште малку вода во резервоарот за вода (4), истурете ја со навалување на резервоарот за вода (4).
- ЗАБЕЛЕШКА: Важно е правилно да го поставите резервоарот за вода (4) кога истурате вода. Правилната положба се постигнува кога излезот за воздух (10) останува сув, а млазот за вода е насочен низ спротивниот раб на резервоарот за вода (4).
2. Избришете ја прскалката (3) во капакот и внатрешноста на резервоарот за вода (4) со мека крпа натопена со вода.
3. По одредено време користење на уредот, бигорот лесно се таложи и се формира феноменот „бел прав“, се прицврстува на површината на атомизирачкиот трансдуктор (11), што влијае на ефикасноста на навлажување.
- Извадете го резервоарот за вода (4) од основата (9). Избришете го претворувачот за атомизирање (11) со памучно стапче натопено во раствор од лимонска киселина или детергент.
4. Надворешната површина на куќиштето на уредот може да се исчисти со влажна крпа, а потоа да се избрише со чиста крпа. Не користете хемиски растворувачи, бензин, керозин или прашок за полирање за да ја избришете површината.
5. Не дозволувајте вода да навлезе во внатрешноста на куќиштето при чистење за да избегнете дефект на

внатрешните компоненти.

6. Исчистете го уредот пред секоја следна употреба.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМ

Ако уредот не работи правилно, проверете ги следните можни причини пред да го испратите во сервисен центар за сами да ги решите проблемите.

ПРОБЛЕМ I: диодите (8) не светат.

МОЖНА ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМ I: Напојувањето не е правилно поврзано.

ПРОБЛЕМ РЕШЕНИЕ I: Поврзете го кабелот за напојување и вклучете го напојувањето.

ПРОБЛЕМ II: Премалку атомизација

МОЖНА ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМ II:

IIа. Има премногу бел остаток на трансдусерот за атомизирање (11)

IIб. Водата е премногу валкана или се чува предолго

IIс. Јачината на маглата е поставена на ниска

РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМ III:

IIIа. чист бел камен на трансдуктор за атомизирање (11)

IIIб. Промени во чиста вода

IIIс. Поставете го нивото на магла на средно или високо

ПРОБЛЕМ III: Необичниот мирис на маглата

МОЖНА ПРИЧИНА ЗА ПРОБЛЕМ III: Водата во резервоарот не е чиста или е складирана долго време

РЕШЕНИЕ НА ПРОБЛЕМОТ III: Исчистете го резервоарот за вода, исушете го, а потоа додадете чиста вода

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Моќност: 30W

Напојување: 220-240V~ 50-60Hz

Капацитет на резервоарот за вода: 5 литри

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилно постапување со отпадната електрична и електронска опрема:

1. Забрането е ставање искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – тоа се потврдува со ознаката во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материи, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.

3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места.

Дополнително, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување.

Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!!

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj mora biti spojen samo na 220-240V~ 50/60Hz utičnicu. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.
5. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
6. **UPOZORENJE:** Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
7. **UPOZORENJE:** Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
8. **UPOZORENJE:** Uređaj držite izvan dohvata djece.
9. **UPOZORENJE:** Nepravilna uporaba uređaja može rezultirati ozljedama, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili električni udar.

10. UPOZORENJE: Nakon uporabe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
13. UPOZORENJE: Prije nego što napunite uređaj vodom, isključite ga iz napajanja.
14. UPOZORENJE: Uvijek isključite ovlaživač zraka iz struje ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
15. UPOZORENJE: Nemojte pomicati uređaj dok radi.
16. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
17. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
18. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
19. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
20. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
21. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
22. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključeno dok je uključeno

bez nadzora.

23. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.

24. Zabranjeno je gurati prste ili druge predmete u rešetke u kućištu uređaja.

25. Ne prekrivajte izlazni otvor.

26. Nakon upotrebe, prije spremanja uređaja, ispraznite ga od vode odvrtanjem čepa koji se nalazi na dnu postolja.

27. Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga iz električne mreže.

28. Istrošene baterije u daljinskom upravljaču (ako je uređaj opremljen daljinskim upravljačem) uvijek zamijenite novima.

29. Ne pomičite uređaj ako u unutarnjem spremniku ima vode.

30. Ne stavljajte nikakve predmete na uređaj.

31. Uređaj se smije koristiti samo uz ispravnu ventilaciju.

32. Imajte na umu da visoke razine vlažnosti mogu pospješiti rast bioloških organizama u okolišu.

33. Ne dopustite da područje oko ovlaživača postane vlažno ili mokro. Ako se pojavi vlaga, smanjite (smanjite) snagu ovlaživača.

34. Nemojte dopustiti da se upijajući materijali kao što su tepisi, zavjese, stolnjaci smoče.

35. Prilikom punjenja i čišćenja isključite aparat iz električne mreže.

36. Nikada ne ostavljajte vodu u spremniku kada uređaj nije u uporabi.

37. Prije spremanja uređaja ispraznite spremnik za vodu i očistite ovlaživač.

38. Očistite ovlaživač zraka i spremnik za vodu prije sljedeće uporabe.

39. **UPOZORENJE:** Ako se voda ne mijenja i spremnik nije propisno očišćen svaka 3 dana, mikroorganizmi koji mogu biti prisutni u vodi ili okolini u kojoj se uređaj koristi ili skladišti mogu rasti u spremniku za vodu i biti otpuhani u okoliš. To može predstavljati vrlo ozbiljan zdravstveni rizik.

40. UPOZORENJE: Svaka tri dana ispraznite spremnik za vodu i ponovno ga napunite čistom vodom. Prije ponovnog punjenja, očistite spremnik svježom vodom iz slavine ili deterdžentima. Uklonite sav kamenac, sediment ili film koji se stvorio na stranicama spremnika i unutarnjim površinama. Nakon pranja, obrišite sve površine suhom.

Ultrazvučni ovlaživač koristi princip visokofrekventne ultrazvučne oscilacije, voda se raspršuje u ultrafine čestice od 1-5 mikrona, a zatim se vodena magla raspršuje u zraku pneumatskim uređajem, kako bi se postigla svrha ravnomjernog ovlaživanja zraka, osvježavanja zraka, hidratacije kože i poboljšanja zdravlja.

Opis uređaja (slika 1): Ultrazvučni ovlaživač zraka

- | | |
|--|---|
| 1. Poklopac spremnika za vodu | 2. Ručka |
| 3. Mlaznica za raspršivanje | 4. Spremnik za vodu |
| 5. Indikator razine vode | 6. Plivač |
| 7. Tipka za uključivanje/isključivanje maglice | 8. Diode koje pokazuju izlaznu snagu pare |
| 9. Baza | 10. Otvor za zrak |
| 11. Sonda za raspršivanje | 12. Filter |
| 13. Kabel za napajanje | |

PRIJE PRVE UPORABE

1. Uklonite sav materijal za pakiranje, uključujući folije i pjenu, s uređaja. Obavezno obratite posebnu pozornost na pjenu koja se nalazi ispod plovka (6).
2. Očistite uređaj prema uputama u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.
3. Ugradite isporučeni filter u spremnik za vodu (4) (Sl. 2)

PUNJENJE VODOM (Sl. 3)

1. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu otpornu na vodu. Ne stavljajte na tepihe. Uređaj možda neće ispravno raditi ako se postavi na neravnu površinu. Postavite ovlaživač zraka tako da električni kabel i ovlaživač zraka ne predstavljaju opasnost od spoticanja. Kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju, provjerite jesu li sve strane i vrh ovlaživača najmanje 30 cm udaljeni od zidova ili drugih predmeta.
2. Otvorite poklopac (1) spremnika za vodu (4) povlačenjem ručke prema gore (2).
3. Ulijte hladnu vodu u spremnik (4). Za bolje rezultate koristite destiliranu ili filtriranu vodu. Nemojte ulijevati vruću vodu (iznad 40°C) ili vodu s kemijskim dodacima. Nemojte sipati nikakve druge tekućine osim vode. Nemojte koristiti aditive.

Pazite da ne prekoračite MAX (maksimalnu) razinu vode označenu na unutarnjoj strani spremnika za vodu (4).

4. Stavite poklopac (1) na spremnik za vodu (4).

5. Spojite uređaj na odgovarajući izvor napajanja.

NAPOMENA: NEMOJTE dodavati niti izlijevati vodu dok uređaj radi. Prije dodavanja vode uvijek isključite uređaj i odspojite ga s izvora napajanja.

NAPOMENA: NEMOJTE dodavati vodu izravno na bazu (9) uređaja.

NAPOMENA: NEMOJTE uključivati uređaj kada je spremnik za vodu (4) prazan.

6. Uređaj ima zaštitu od nedovoljne količine vode u spremniku. Kada se spremnik isprazni i razina vode dosegne

minimalnu razinu, uređaj će se automatski isključiti.

7. Nikada nemojte uranjati kućište u tekućinu ili ulijevati tekućinu u ili na kućište. To može oštetiti ovlaživač zraka.

SERVIS

1. Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/podešavanje magle (7). Svaki sljedeći pritisak na prekidač povećava količinu ispuštene pare. Peti pritisak u nizu će isključiti uređaj. Tada će se sve LED lampice ugасiti i uređaj će prestati raditi.

2. Osušite ruke prije pritiska na prekidač (7). U protivnom može doći do niske osjetljivosti upravljačke ploče.

3. Duljim pritiskom na prekidač (7) (cca. 3-4 sekunde) uključuje se ili isključuje zvučni signal.

OPREZ: Nikada nemojte naginjati ili pomicati uređaj dok radi ili kada ima vode u podnožju (9) ili spremniku (4).

MJERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izlijte vodu iz spremnika za vodu (6) i osušite spremnik.

2. Ne dopustite da voda uđe u bazu otvora za zrak (10).

3. Ako na kućištu ima vode, obrišite vanjski dio ovlaživača suhom, mekom krpom.

4. Izlijte vodu iz spremnika i baze ako temperatura okoline padne ispod 0°C. Izbjegavajte smrzavanje vode u uređaju. To može oštetiti uređaj.

5. Kada je uređaj uključen, ne dirajte raspršivač (11) rukom kako biste izbjegli ozljede.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENA: Svaka tri dana ispraznite spremnik za vodu i ponovno ga napunite čistom vodom. Prije ponovnog punjenja očistite spremnik deterdžentima. Uklonite sav kamenac, sediment ili film koji se stvorio na stranicama spremnika i unutarnjim površinama. Nakon pranja, obrišite sve površine suhom.

Isključite napajanje prije čišćenja ili servisiranja jedinice.

1. Ako je u spremniku za vodu (4) ostalo nešto vode, izlijte ga naginjanjem spremnika za vodu (4).

NAPOMENA: Važno je pravilno postaviti spremnik za vodu (4) kada sipate vodu. Pravilan položaj postiže se kada izlaz zraka (10) ostane suh, a mlaz vode usmjeren kroz suprotni rub spremnika za vodu (4).

2. Obrišite mlaznicu za raspršivanje (3) u poklopcu i unutrašnjost spremnika za vodu (4) mekom krpom navlaženom vodom.

3. Nakon korištenja uređaja neko vrijeme, kamenac se lako taloži i stvara se fenomen "bijelog praha", koji se pričvršćuje na površinu raspršivača (11), što utječe na učinkovitost ovlaživanja.

Skinite spremnik za vodu (4) s baze (9). Obrišite raspršivač sonde (11) vatom namočenom u otopinu limunske kiseline ili deterdženta.

4. Vanjska površina kućišta uređaja može se očistiti vlažnom krpom, a zatim obrisati suhom čistom krpom. Ne koristite kemijska otapala, benzin, kerozin ili prašak za poliranje za brisanje površine.

5. Nemojte dopustiti da voda uđe u unutrašnjost kućišta tijekom čišćenja kako biste izbjegli kvar unutarnjih komponenti.

6. Očistite uređaj prije svake sljedeće uporabe.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako uređaj ne radi ispravno, provjerite sljedeće moguće uzroke prije nego što ga pošaljete u servis kako biste sami riješili probleme.

PROBLEM I: diode (8) ne svijetle.

MOGUĆI UZROK PROBLEMA I: Napajanje nije pravilno spojeno.

RJEŠENJE PROBLEMA I: Spojite kabel za napajanje i uključite napajanje.

PROBLEM II: Premala atomizacija

MOGUĆI UZROK PROBLEMA II:

IIa. Ima previše bijelog ostatka na raspršivaču (11)

IIb. Voda je previše prljava ili je predugo pohranjena

IIc. Glasnoća magle postavljena je na nisku

RJEŠENJE PROBLEMA III:

IIIa. čisti bijeli kamen na raspršivaču (11)

IIIb. Promijenite u čistu vodu

IIIc. Postavite razinu magle na srednju ili visoku

PROBLEM III: Neobičan miris magle

MOGUĆI UZROK PROBLEMA III: Voda u spremniku nije čista ili je bila pohranjena dulje vrijeme

RJEŠENJE PROBLEMA III: Očistite spremnik za vodu, osušite ga, zatim dodajte čistu vodu

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Snaga: 30W

Napajanje: 220-240V ~ 50-60Hz

Kapacitet rezervoara za vodu: 5 litara

Za dobrobit okoliša. Podaci o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sek. 1 i sljed. 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku "precrtane kante", što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.

3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na web stranici svakog općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima.

Osim toga, vratite iskorištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan preuzeti rabljenu opremu iz kućanstva bez naknade na mjestu isporuke te opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Для забезпечення додаткового захисту в електричному

ланцюзі бажано встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

5. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.

10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перед чищенням і миттям приладу вийміть шнур живлення з розетки.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж наповнювати прилад водою,

від'єднайте його від джерела живлення.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте зволожувач від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.

15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не рухайте пристрій під час його роботи.

16. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

17. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.

18. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

19. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

20. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

21. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

22. Не залишайте без нагляду увімкнений пристрій або блок живлення увімкненими.

23. Не допускайте намокання моторної частини приладу.

24. Забороняється вставляти пальці або будь-які інші предмети

в решітки в корпусі пристрою.

25. Не закривайте вихідний отвір.

26. Після використання, перш ніж зберігати пристрій, злийте з нього воду, відкрутивши пробку, розташовану в нижній частині основи.

27. Якщо пристрій не використовуватиметься тривалий час, відключіть його від мережі.

28. Завжди замінюйте розряджені батареї в пульті дистанційного керування (якщо пристрій обладнано передавачем дистанційного керування) на нові.

29. Не рухайте пристрій, якщо у внутрішньому баку є вода.

30. Не кладіть на пристрій жодних предметів.

31. Використовувати прилад можна тільки при справній вентиляції.

32. Зверніть увагу, що високий рівень вологості може сприяти росту біологічних організмів у навколишньому середовищі.

33. Не допускайте, щоб область навколо зволожувача стала вологою або мокрою. У разі появи вологи зменшіть (зменшіть) потужність зволожувача.

34. Не допускайте намокання вбираючих матеріалів, таких як килими, штори, скатертини.

35. Під час наповнення та очищення від'єднайте прилад від мережі.

36. Ніколи не залишайте воду в баку, коли прилад не використовується.

37. Перед зберіганням пристрою спорожніть резервуар для води та очистіть зволожувач.

38. Очистіть зволожувач і резервуар для води перед наступним використанням.

39. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** якщо воду не міняти і резервуар належним чином не очищати кожні 3 дні, мікроорганізми, які можуть бути присутніми у воді або в середовищі, в якому використовується або зберігається пристрій, можуть рости в

резервуарі для води та потрапляти в навколишнє середовище.

Це може становити дуже серйозну небезпеку для здоров'я.

40. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кожні три дні спорожнюйте резервуар для води та наповнюйте його чистою водою. Перед наповненням очистіть резервуар свіжою водопровідною водою або миючими засобами. Видаліть будь-який накип, осад або плівку, що утворилися на стінках бака та внутрішніх поверхнях. Після миття витріть всі поверхні насухо.

Ультразвуковий зволожувач використовує принцип високочастотних ультразвукових коливань, вода розпилюється на наддрібні частинки розміром 1-5 мікрон, а потім водяний туман розсіюється в повітрі за допомогою пневматичного пристрою, щоб досягти мети рівномірного зволоження повітря, освіження повітря, зволоження шкіри та покращення здоров'я.

Опис пристрою (рис. 1): Ультразвуковий зволожувач повітря

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Кришка бака для води | 2. Ручка |
| 3. Розпилювач | 4. Бак для води |
| 5. Індикатор рівня води | 6. Плавець |
| 7. Кнопка ввімкнення/вимкнення туману | 8. Діоди індикації потужності пари |
| 9. База | 10. Вихід повітря |
| 11. Спрей перетворювач | 12. Фільтр |
| 13. Шнур живлення | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Видаліть з пристрою всі пакувальні матеріали, включаючи фольгу та пінопласт. Зверніть особливу увагу на пінопласт, розташований під поплавком (6).
2. Очистіть пристрій відповідно до розділу «ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ».
3. Встановіть фільтр, що постачається в комплекті, у резервуар для води (4) (рис. 2)

НАПОВНЕННЯ ВОДОЮ (рис. 3)

1. Поставте пристрій на стійку, рівну, водостійку поверхню. Не кладіть на килими. Пристрій може не працювати належним чином, якщо його поставити на нерівну поверхню. Розташуйте зволожувач так, щоб електричний шнур і зволожувач не створювали небезпеки спіткнутися. Щоб забезпечити належну вентиляцію, переконайтеся, що всі сторони та верх зволожувача знаходяться на відстані принаймні 30 см від стін або інших об'єктів.
 2. Відкрийте кришку (1) резервуара для води (4), потягнувши ручку вгору (2).
 3. Налийте холодну воду в резервуар (4). Для кращих результатів використовуйте дистильовану або фільтровану воду. Не наливайте гарячу воду (вище 40°C) або воду з хімічними добавками. Не лейте жодних інших рідин, крім води. Не використовуйте добавки.
- Будьте обережні, щоб не перевищити МАХ (максимальний) рівень води, позначений на внутрішній стороні

резервуара для води (4).

4. Помістіть кришку (1) на резервуар для води (4).

5. Підключіть пристрій до відповідного джерела живлення.

ПРИМІТКА: НЕ додавайте та не виливайте воду під час роботи приладу. Перед додаванням води завжди вимикайте прилад і від'єднуйте його від джерела живлення.

ПРИМІТКА: НЕ додавайте воду безпосередньо до основи (9) пристрою.

ПРИМІТКА: НЕ вмикайте пристрій, коли резервуар для води (4) порожній.

6. Прилад має захист від недостатньої кількості води в баку. Коли резервуар спорожніє і вода досягне мінімального рівня, пристрій автоматично вимкнеться.

7. Ніколи не занурюйте корпус у рідину та не наливajte рідину в корпус або на нього. Це може пошкодити зволожувач повітря.

СЕРВІС

1. Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку увімкнення/регулювання туману (7). Кожне наступне натискання перемикача збільшує кількість вивільненої пари. П'яте натискання в послідовності вимкне пристрій. Тоді всі світлодіоди загаснуть, і пристрій припинить роботу.

2. Витріть руки насухо перед натисканням перемикача (7). Інакше може виникнути низька чутливість панелі керування.

3. Тривале натискання перемикача (7) (приблизно 3-4 секунди) вмикає або вимикає звуковий сигнал.

УВАГА: Ніколи не нахилийте та не пересувайте прилад, коли він працює, або коли в основі (9) або резервуарі (4) є вода.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

1. Якщо пристрій не використовувався протягом тривалого часу, вилийте воду з резервуара для води (6) і висушіть резервуар.

2. Не допускайте потрапляння води в основу повітрявиходу (10).

3. Якщо на корпусі є вода, протріть зовнішню частину зволожувача сухою м'якою тканиною.

4. Злийте воду з бака та основи, якщо температура навколишнього середовища опускається нижче 0°C.

Уникайте замерзання води в пристрої. Це може пошкодити пристрій.

5. Коли пристрій увімкнено, не торкайтеся до розпилювального перетворювача (11) рукою, щоб уникнути травм.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПРИМІТКА: Кожні три дні спорожнюйте резервуар для води та наповнюйте його чистою водою. Перед заправкою очистіть бак миючими засобами. Видаліть будь-який накип, осад або плівку, що утворилися на стінках бака та внутрішніх поверхнях. Після миття витріть всі поверхні насухо.

Від'єднайте живлення перед чищенням або обслуговуванням пристрою.

1. Якщо в резервуарі для води (4) залишилося трохи води, вилийте її, нахиливши резервуар для води (4).

ПРИМІТКА: під час наливання води важливо правильно розташувати резервуар для води (4). Правильне положення досягається, коли випускний отвір для повітря (10) залишається сухим, а струмінь води спрямовується через протилежний край резервуара для води (4).

2. Протріть розпилювач (3) у кришці та внутрішню частину резервуара для води (4) м'якою тканиною, змоченою водою.

3. Після використання пристрою протягом певного періоду часу накип легко осідає та утворюється явище «білого порошку», який прикріплюється до поверхні розпилювального перетворювача (11), що впливає на ефективність зволоження.

Зніміть резервуар для води (4) з основи (9). Протріть розпилювальний перетворювач (11) ватним тампоном, змоченим розчином лимонної кислоти або миючим засобом.

4. Зовнішню поверхню корпусу пристрою можна очистити вологою тканиною, а потім витерти насухо чистою тканиною. Не використовуйте для протирання поверхні хімічні розчинники, бензин, гас або полірувальний порошок.

5. Не допускайте потрапляння води всередину корпусу під час очищення, щоб уникнути несправності внутрішніх компонентів.

6. Очищайте пристрій перед кожним наступним використанням.

РІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ

Якщо пристрій не працює належним чином, перевірте наступні можливі причини, перш ніж відправити його в сервісний центр, щоб вирішити проблему самостійно.

ПРОБЛЕМА I: не горять діоди (8).

МОЖЛИВА ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ I: Джерело живлення підключено неправильно.

ПРОБЛЕМА ВИРІШЕННЯ I: Підключіть шнур живлення та увімкніть живлення.

ПРОБЛЕМА II: Занадто слабе розпилення

МОЖЛИВА ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ II:

IIa. На датчику розпилення забагато білого нальоту (11)

IIб. Вода занадто брудна або зберігалася надто довго

IIс. Гучність туману встановлена на низьку

РІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ III:

IIIa. чистий білий камінь на розпилювальному перетворювачі (11)

IIIб. Перевести на чисту воду

IIIв. Встановіть середній або високий рівень туману

ПРОБЛЕМА III: Своєрідний запах туману

МОЖЛИВА ПРИЧИНА ПРОБЛЕМИ III: вода в резервуарі нечиста або зберігалася протягом тривалого часу

РІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ III: Очистіть резервуар для води, висушіть його, потім додайте чистої води

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Потужність: 30 Вт

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Ємність бака для води: 5 літрів



Заради довкілля. Інформація про використання електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2

Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленої урни», що вимагає вибіркового збору даного виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезазначених наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.

Крім того, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно викинути та віддати в окремий пункт збору та утилізації.

Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ
РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај мора бити повезан само на 220-240В~ 50/60Хз утичницу. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
5. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања апарата, извуците кабл за напајање из утичнице.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што напуните уређај водом, искључите га из напајања.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите овлаживач из струје ако је остављен без надзора и пре састављања, растављања или чишћења.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у функцији.
16. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
17. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
18. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.
19. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
20. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
21. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

22. Не остављајте уређај или напајање укључене док су укључени без надзора.
23. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
24. Забрањено је убацивање прстију или других предмета у решетке у кућишту уређаја.
25. Не покривајте излазни отвор.
26. Након употребе, пре одлагања уређаја, испразните га од воде тако што ћете одврнути утикач који се налази на дну постоља.
27. Ако се уређај неће користити дуже време, искључите га из електричне мреже.
28. Истрошене батерије у даљинском управљачу (ако је уређај опремљен предајником даљинског управљача) увек замените новим.
29. Не померајте уређај када има воде у унутрашњем резервоару.
30. Не стављајте никакве предмете на уређај.
31. Уређај се сме користити само уз исправну вентилацију.
32. Имајте на уму да високи нивои влажности могу подстаћи раст биолошких организама у животној средини.
33. Не дозволите да подручје око овлаживача постане влажно или мокро. Ако дође до влаге, смањите (смањите) снагу овлаживача.
34. Не дозволите да се упијајући материјали као што су теписи, завесе, столњаци поквасе.
35. Приликом пуњења и чишћења, искључите уређај из електричне мреже.
36. Никада не остављајте воду у резервоару када се уређај не користи.
37. Пре складиштења уређаја, испразните резервоар за воду и очистите овлаживач.
38. Очистите овлаживач и резервоар за воду пре следеће употребе.

39. УПОЗОРЕЊЕ: Ако се вода не мења и резервоар није правилно очишћен свака 3 дана, микроорганизми који могу бити присутни у води или у окружењу у коме се уређај користи или складишти могу да расту у резервоару за воду и да се одувају у околину. Ово може представљати веома озбиљан ризик по здравље.

40. УПОЗОРЕЊЕ: Свака три дана испразните резервоар за воду и напуните га чистом водом. Пре поновног пуњења, очистите резервоар свежем водом из славине или детергентом. Уклоните каменац, талог или филм који се створио са стране резервоара и унутрашњих површина. Након прања, обришите све површине сувим.

Ултразвучни овлаживач користи принцип високофреквентне ултразвучне осцилације, вода се атомизује у ултрафине честице од 1-5 микрона, а затим се водена магла пнеуматским уређајем распршује у ваздуху, како би се постигла сврха равномерног влажења ваздуха, освежавања ваздуха, хидратације коже и побољшања здравља.

Опис уређаја (слика 1): Ултразвучни овлаживач

- | | |
|--|---|
| 1. Поклопац резервоара за воду | 2. Дршка |
| 3. Млазница за прскање | 4. Резервоар за воду |
| 5. Индикатор нивоа воде | 6. Пливач |
| 7. Дугме за укључивање/искључивање магле | 8. Диоде које показују излазну снагу паре |
| 9. База | 10. Излаз ваздуха |
| 11. Претворник спреја | 12. Филтер |
| 13. Кабл за напајање | |

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уклоните сав материјал за паковање, укључујући фолије и пену, са уређаја. Обавезно обратите посебну пажњу на пену која се налази испод пловка (6).
2. Очистите уређај према упутствима у одељку ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
3. Инсталирајте испоручене филтере у резервоар за воду (4) (Сл. 2)

ПУЊЕЊЕ ВОДОМ (Сл. 3)

1. Поставите уређај на стабилну, равну, водоотпорну површину. Не стављајте на тепихе. Уређај можда неће правилно функционисати ако је постављен на неравну површину. Поставите овлаживач тако да електрични кабл и овлаживач не представљају опасност од спотицања. Да бисте обезбедили адекватну вентилацију,

- уверите се да су све стране и врх овлаживача најмање 30 цм удаљени од зидова или других предмета.
- Отворите поклопац (1) резервоара за воду (4) повлачењем ручке нагоре (2).
 - Сипајте хладну воду у резервоар (4). За боље резултате користите дестиловану или филтрирану воду. Не сипајте топлу воду (изнад 40°C) или воду са хемијским адитивима. Немојте сипати никакве течности осим воде. Немојте користити адитиве.
 - Пазите да не прекорачите МАКС (максимални) ниво воде означен на унутрашњој страни резервоара за воду (4).
 - Поставите поклопац (1) на резервоар за воду (4).
 - Повежите уређај на одговарајући извор напајања.
- НАПОМЕНА:** НЕМОЈТЕ додавати нити изливати воду док уређај ради. Пре додавања воде, увек искључите уређај и искључите га из извора напајања.
- НАПОМЕНА:** НЕМОЈТЕ додавати воду директно у базу (9) уређаја.
- НАПОМЕНА:** НЕМОЈТЕ укључити уређај када је резервоар за воду (4) празан.
- Уређај има заштиту од недовољне количине воде у резервоару. Када је резервоар празан и ниво воде достигне минимални ниво, уређај ће се аутоматски искључити.
 - Никада не потапајте кућиште у течност или не сипајте течност у или на кућиште. Ово може оштетити овлаживач.

СЕРВИС

- Укључите уређај притиском на дугме за укључивање/подешавање магле (7). Сваки следећи притисак на прекидач повећава количину испуштене паре. Пети притисак у низу ће искључити уређај. Тада ће се све ЛЕД диоде искључити и уређај ће престати да ради.
 - Осушите руке пре него што притиснете прекидач (7). У супротном може доћи до ниске осетљивости контролне табле.
 - Дужи притиском на прекидач (7) (приближно 3-4 секунде) се звучни сигнал укључује или искључује.
- ОПРЕЗ:** Никада немојте нагињати или померати уређај док ради или када има воде у постољу (9) или резервоару (4).

ПРЕВЕНТИВНЕ МЕРЕ

- Ако се уређај неће користити дуже време, излијте воду из резервоара за воду (6) и осушите резервоар.
- Не дозволите да вода уђе у базу за излаз ваздуха (10).
- Ако на кућишту има воде, обришите спољашњост овлаживача сувом, меком крпом.
- Излијте воду из резервоара и базе ако температура околине падне испод 0°C. Избегавајте замрзавање воде у уређају. Ово може оштетити уређај.
- Када је уређај укључен, немојте додиривати распршивач (11) руком да бисте избегли повреду.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

НАПОМЕНА: Свака три дана испразните резервоар за воду и напуните га чистом водом. Пре допуњавања, очистите резервоар са детергентима. Уклоните каменац, талог или филм који се створио са стране резервоара и унутрашњих површина. Након прања, обришите све површине сувим. Искључите напајање пре чишћења или сервисирања јединице.

- Ако је у резервоару за воду (4) остало мало воде, излијте је тако што ћете нагнути резервоар за воду (4).
- НАПОМЕНА:** Важно је да резервоар за воду (4) правилно поставите када сипате воду. Правилан положај се постиже када излаз ваздуха (10) остане сув и млаз воде се усмери кроз супротну ивицу резервоара за воду (4).
- Обришите млазницу за прскање (3) у поклопцу и унутрашњост резервоара за воду (4) меком крпом навлаженом водом.
- Након употребе уређаја током одређеног временског периода, каменац се лако одлаже и формира се феномен „белог праха“, причвршћује се на површину распршивача (11), што утиче на ефикасност овлаживања. Скините резервоар за воду (4) са постоља (9). Обришите распршивач (11) памучним штапићем натопљеним раствором лимунске киселине или детергентом.
- Спољна површина кућишта уређаја може се очистити влажном крпом, а затим обрисати чистом крпом. Немојте користити хемијске раствараче, бензин, керозин или прахак за полирање за брисање површине.
- Не дозволите да вода уђе у унутрашњост кућишта приликом чишћења да бисте избегли квар унутрашњих компоненти.
- Очистите уређај пре сваке следеће употребе.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Ако уређај не ради исправно, проверите следеће могуће узроке пре него што га пошаљете у сервисни центар

како бисте сами решили проблеме.

ПРОБЛЕМ И: диоде (8) не светле.

МОГУЋИ УЗРОК ПРОБЛЕМА И: Напајање није правилно повезано.

ПРОБЛЕМ РЕШЕЊЕ И: Повежите кабл за напајање и укључите напајање.

ПРОБЛЕМ ИИИ: Премало атомизације

МОГУЋИ УЗРОК ПРОБЛЕМА ИИИ:

ИИИа. Има превише белог остатка на распршивачу (11)

ИИИб. Вода је превише прљавија или се чува предуго

ИИИц. Јачина магле је подешена на ниску

РЕШЕЊЕ ПРОБЛЕМА ИИИ:

ИИИИа. чисти бели камен на распршивачу (11)

ИИИИб. Пребаците на чисту воду

ИИИИц. Подесите ниво магле на средњи или висок

ПРОБЛЕМ ИИИИ: Необичан мирис магле

МОГУЋИ УЗРОК ПРОБЛЕМА ИИИИ: Вода у резервоару није чиста или је дуго чувана

РЕШЕЊЕ ПРОБЛЕМА ИИИИ: Очистите резервоар за воду, осушите га, а затим додајте чисту воду

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Снага: 30W

Напајање: 220-240V~ 50-60Hz

Капацитет резервоара за воду: 5 литара

Због животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном поступању са отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираним земљишту и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.

3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинства на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

(AR) دليل المستخدم

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه

أو بسبب التشغيل غير السليم.

2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز بمقبس 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز فقط. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.

4. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح ب تثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.

5. تoux الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المألوفين بالجهاز باللعب به.

6. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.

7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.

8. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

9. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.

10. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.

11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.

13. تحذير: قبل ملء الجهاز بالماء، افصله عن مصدر الطاقة.

14. تحذير: افصل دائماً جهاز الترطيب عن الكهرباء إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.

15. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.

16. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).

17. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.

18. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
19. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
20. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
21. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
22. لا تترك الجهاز أو مصدر الطاقة متصلاً بالكهرباء أثناء تشغيله دون مراقبة.
23. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز أن يتعرض للبلل.
24. يُمنع إدخال الأصابع أو أي أشياء أخرى داخل شبكات هيكل الجهاز.
25. لا تقم بتغطية فتحة المخرج.
26. بعد الاستخدام، وقبل تخزين الجهاز، قم بتفريغه من الماء عن طريق فك القابس الموجود في الجزء السفلي من القاعدة.
27. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، افصله عن التيار الكهربائي.
28. استبدل دائماً البطاريات المستهلكة في جهاز التحكم عن بعد (إذا كان الجهاز مزوداً بجهاز إرسال للتحكم عن بعد) ببطاريات جديدة.
29. لا تحرك الجهاز عندما يكون هناك ماء في الخزان الداخلي.
30. لا تضع أي أشياء على الجهاز.
31. لا يجوز استخدام الجهاز إلا مع وجود تهوية جيدة.
32. يرجى ملاحظة أن مستويات الرطوبة العالية يمكن أن تعزز نمو الكائنات الحية في البيئة.
33. لا تسمح للمنطقة المحيطة بجهاز الترطيب بأن تصبح رطبة أو مبللة. في حالة وجود رطوبة، قم بخفض (تقليل) مخرجات جهاز الترطيب.
34. لا تسمح للمواد الماصة مثل السجاد والستائر ومفارش المائدة بالبلل.
35. عند ملء الجهاز وتنظيفه، افصله عن مصدر الطاقة الرئيسي.
36. لا تترك الماء في الخزان أبداً عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.
37. قبل تخزين الجهاز، قم بتفريغ خزان المياه وتنظيف جهاز الترطيب.
38. قم بتنظيف جهاز الترطيب وخزان المياه قبل الاستخدام التالي.
39. تحذير: إذا لم يتم تغيير الماء ولم يتم تنظيف الخزان بشكل صحيح كل 3 أيام، فقد تنمو الكائنات الحية الدقيقة التي قد تكون موجودة في الماء أو في البيئة التي يتم فيها

استخدام الجهاز أو تخزينه في خزان المياه وتنتشر في البيئة. قد يشكل هذا خطرًا صحيًا خطيرًا للغاية.

40. تحذير: كل ثلاثة أيام، قم بتفريغ خزان المياه وإعادة ملئه بالماء النظيف. قبل إعادة التعبئة، قم بتنظيف الخزان باستخدام ماء الصنبور النقي أو المنظفات. قم بإزالة أي ترسبات أو رواسب أو أفلام تكونت على جوانب الخزان والأسطح الداخلية. بعد الغسيل، قم بمسح جميع الأسطح حتى تجف.

يستخدم جهاز الترطيب بالموجات فوق الصوتية مبدأ التذبذب بالموجات فوق الصوتية عالية التردد، حيث يتم تفنيت الماء إلى جزيئات فائقة الدقة من 1-5 ميكرون، ثم يتم توزيع رذاذ الماء في الهواء بواسطة الجهاز الهوائي، وذلك لتحقيق الغرض من ترطيب الهواء بالتساوي، وتحديث الهواء، وترطيب البشرة وتحسين الصحة.

شكل (1): مرطب بالموجات فوق الصوتية-وصف الجهاز (ال

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. غطاء خزان المياه | مقبض |
| 3. فوهة الرش | خزان المياه |
| 5. مؤشر مستوى المياه | سباح |
| 7. زر تشغيل/إيقاف الضباب | التأثيرات التي تشير إلى طاقة خرج البخار |
| 9. القاعدة | مخرج الهواء |
| 11. محول الرش | الفلتر |
| 13. الطاقة سلك | |

الأول الاستخدام قبل

الموجودة للرغوة خاص اهتمام إبلاء من تأكد. الجهاز من، الرغبة المعدنية الرقائق ذلك في بما، التغليف مواد جميع أزل ١. (٦) العوامة أسفل

والصيانة التنظيف لقسم وفقًا الجهاز بتنظيف قم 2.

2 (الشكل) (4) المياه خزان في المرفق الفلتر بتركيب قم 3. الملء بالماء (الشكل 3)

1. ضع الجهاز على سطح ثابت ومسطح ومقاوم للماء. لا تضعه على السجاد. قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح إذا تم وضعه على سطح غير مستو. قم بوضع جهاز الترطيب بحيث لا يشكل السلك الكهربائي وجهاز الترطيب خطر التعثر. لضمان التهوية الكافية، تأكد من أن جميع جوانب وأعلى جهاز

الترطيب بعيدة عن الجدران أو الأشياء الأخرى بمسافة لا تقل عن 30 سم.

2. افتح غطاء (1) خزان المياه (4) عن طريق سحب المقبض لأعلى (2).

3. صب الماء البارد في الخزان (4). للحصول على نتائج أفضل، استخدم الماء المقطر أو المفلتر. لا تصب الماء الساخن (فوق 40 درجة مئوية) أو الماء المضاف إليه مواد كيميائية. لا تصب أي سوائل أخرى غير الماء. لا تستخدم المواد المضافة.

أحرص على عدم تجاوز الحد الأقصى (MAX) لمستوى المياه المحدد على الجانب الداخلي لخزان المياه (4).

4. ضع الغطاء (1) على خزان المياه (4).

5. قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة المناسب.

ملحوظة: لا تتم بإضافة أو سكب الماء أثناء تشغيل الجهاز. قبل إضافة الماء، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة.

ملحوظة: لا تتم بإضافة الماء مباشرة إلى قاعدة (9) الجهاز.

ملحوظة: لا تتم بتشغيل الجهاز عندما يكون خزان المياه (4) فارغًا.

6. الجهاز يحتوي على حماية ضد عدم وجود كمية كافية من الماء في الخزان. عندما يصبح الخزان فارغًا ويصل مستوى الماء إلى الحد الأدنى، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

7. لا تغمر العلبة في أي سائل أو تصب أي سائل داخل العلبة أو عليها أبدًا. قد يؤدي هذا إلى إتلاف جهاز الترطيب.

خدمة

1. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/ضبط الضباب (7). كل ضغطة لاحقة على المفتاح تزيد من كمية البخار المنبعثة. الضغطة الخامسة في

- التسلسل سوف تقوم بإيقاف تشغيل الجهاز. وبعد ذلك سيتم إيقاف تشغيل جميع مصابيح LED وسيتوقف الجهاز عن العمل.
2. جفف بيدك قبل الضغط على المفتاح (7). وإلا، فقد يحدث انخفاض في حساسية لوحة التحكم.
3. الضغط على المفتاح (7) لفترة زمنية أطول (حوالي 3-4 ثوان) يؤدي إلى تشغيل إشارة الصوت أو إيقاف تشغيلها.
- تنبيه: لا تقم أبداً بإزالة الجهاز أو تحريكه أثناء تشغيله أو عند وجود الماء في القاعدة (9) أو الخزان (4).

احتياطات

1. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بتفريغ الماء من خزان المياه (6) وجفف الخزان.
2. لا تسمح بدخول الماء إلى قاعدة مخرج الهواء (10).
3. إذا كان هناك ماء على الغلاف، امسح الجزء الخارجي من جهاز الترطيب بقطعة قماش جافة وناعمة.
4. قم بإخراج الماء من الخزان والقاعدة إذا انخفضت درجة الحرارة المحيطة إلى أقل من 0 درجة مئوية. تجنب تجميد الماء داخل الجهاز. قد يؤدي هذا إلى تلف الجهاز.
5. عند تشغيل الجهاز، لا تلمس محول الذرة (11) بيدك لتجنب الإصابة.

التنظيف والصيانة

- ملحوظة: كل ثلاثة أيام، قم بتفريغ خزان المياه وإعادة ملئه بالماء النظيف. قبل إعادة التعبئة، قم بتنظيف الخزان بالمطهرات. قم بإزالة أي ترسبات أو رواسب أو أفلام تكونت على جوانب الخزان والأسطح الداخلية. بعد الغسيل، قم بمسح جميع الأسطح حتى تجف.
- افصل الطاقة قبل تنظيف الوحدة أو صيانتها.
1. إذا تبقى بعض الماء في خزان المياه (4)، قم بسكبه عن طريق إمالة خزان المياه (4).
 - ملحوظة: من المهم وضع خزان المياه (4) بشكل صحيح عند سكب الماء. يتم الوصول إلى الوضع الصحيح عندما يظل مخرج الهواء (10) جافاً ويتم توجيه نفثات الماء عبر الحافة المقابلة لخزان الماء (4).
 2. امسح فوهة الرش (3) الموجودة في الغطاء وداخل خزان المياه (4) بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء.
 3. بعد استخدام الجهاز لفترة من الوقت، تترسب الترسبات بسهولة وتتشكل ظاهرة "المسحوق الأبيض"، والتي تلتصق بسطح محول الرذاذ (11)، مما يؤثر على كفاءة الترطيب.
 - قم بإزالة خزان المياه (4) من القاعدة (9). امسح محول الرذاذ (11) بقطعة قطن مغموسة في محلول حمض الستريك أو المنظف.
 4. يمكن تنظيف السطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش مبللة ثم مسحه بقطعة قماش نظيفة. لا تستخدم المذيبات الكيميائية أو البنزين أو الكيروسين أو مسحوق التلميع لمسح السطح.
 5. لا تسمح بدخول الماء إلى داخل العلبة أثناء التنظيف لتجنب حدوث خلل في عمل المكونات الداخلية.
 6. قم بتنظيف الجهاز قبل كل استخدام لاحق.

حل المشكلات

- إذا لم يعمل الجهاز بشكل صحيح، فتتحقق من الأسباب المحتملة التالية قبل إرساله إلى مركز الخدمة لحل المشكلات بنفسك.
- المشكلة الأولى: التثنيات (8) لا تضيء.
- السبب المحتمل للمشكلة الأولى: لم يتم توصيل مصدر الطاقة بشكل صحيح.
- حل المشكلة I: قم بتوصيل سلك الطاقة وتشغيل الطاقة.
- المشكلة الثانية: ذرة قليلة جداً
- السبب المحتمل للمشكلة الثانية:
- 1أ. يوجد الكثير من البقايا البيضاء على محول الذرة (11)
 - 1ب. الماء متسخ للغاية أو مخزن لفترة طويلة جداً
 - 1ج. تم ضبط مستوى الضباب على مستوى منخفض
- حل المشكلة الثالثة:
- 1أ. ج. جر أبيض نظيف على محول ذري (11)
 2. التغيير إلى المياه النظيفة
 3. ضبط مستوى الضباب إلى متوسط أو مرتفع
- المشكلة الثالثة: الراحة الغريبة للضباب
- السبب المحتمل للمشكلة الثالثة: الماء الموجود في الخزان غير نظيف أو تم تخزينه لفترة طويلة
- حل المشكلة الثالثة: نظف خزان المياه، ثم جففه، ثم أضف الماء النظيف

البيانات الفنية:

الطاقة: 30 واط

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز

سعة خزان المياه: 5 لتر

ثانية 1 و ثانية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن 13 وفقاً للمادة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة. من أجل البيئة

تفاهات الكهربائية والإلكترونية، نيلكم بالتعامل مع التفاهات الكهربائية والإلكترونية:

تطلب جمعا ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع التفاهات الأخرى. 1. تقنياً لهذا النوع من التفاهات

كانتساحا لصحة وحياة البشر والقد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديداً خطيراً. 2. والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضاً إلى تلف الكلى والغلب، فضلاً عن الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية

تسي تنمو فينباتال النباتات ال تسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن

يت مصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاهالتربية الملوكة، والمتنجا

يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على

معدات الكهربائية في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة التفاهات للتلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة

ات المهذرة غوب فيها والتي تزودي إلى ترك المعدوالإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على المعدات الاجتماعية غير المر

ملزماً باستعادة وزعم باراجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمالز إلى المشتري، يكون المبالإضافة إلى ذلك

دمجاً في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات المور المعدات المستعملة من المنازل

ذا كان الجهاز يحوي علىصفها. إفي حاويات مناسبة مخصصة لجمع التفاهات البلدية بشكل انتقائي وفقاً لـ (PE) يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين

بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة

!!! ل ترمي الجهاز في التفاهات البلدية

إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصالية مباشرة الخدمة

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəduyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.
5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalarla, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku ilə nəticələne bilər.
10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı su ilə doldurmazdan əvvəl onu enerji təchizatından ayırın.
14. XƏBƏRDARLIQ: Nəmləndirici nəzarətsiz qalırsa və yığmadan, sökməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
16. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

17. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

18. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

19. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin, məsələn: elektrik sobası, qaz ocağı və s.

20. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

21. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

22. Cihazı və ya enerji təchizatını işə salınmış vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

23. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.

24. Cihazın korpusunda barmaqların və ya hər hansı digər əşyaların barmaqqlara daxil edilməsi qadağandır.

25. Çıxış ağzını örtməyin.

26. İstifadədən sonra cihazı saxlamazdan əvvəl bazanın altındakı tıxacını açaraq suyu boşaltın.

27. Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilməyəcəksə, onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

28. Pultdakı bitmiş batareyaları (əgər cihaz uzaqdan idarəetmə ötürücüsü ilə təchiz olunubsa) həmişə yeniləri ilə əvəz edin.

29. Daxili çəndə su olduqda cihazı tərpətməyin.

30. Cihazın üzərinə heç bir əşya qoymayın.

31. Cihaz yalnız düzgün işləyən ventilyasiya ilə istifadə edilə bilər.

32. Nəzərə alın ki, yüksək rütubət səviyyəsi ətraf mühitdə bioloji orqanizmlərin inkişafına kömək edə bilər.

33. Nəmləndiricinin ətrafındakı ərazinin nəm və ya yaş olmasına

icazə verməyin. Rütubət baş verərsə, nəmləndiricinin çıxışını azaldın (azaldın).

34. Xalça, pərdə, süfrə kimi uducu materialların islanmasına icazə verməyin.

35. Doldurarkən və təmizləyərkən cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.

36. Cihaz istifadə edilmədikdə heç vaxt çəndə su qoymayın.

37. Cihazı saxlamazdan əvvəl su çənini boşaltın və nəmləndiricini təmizləyin.

38. Növbəti istifadədən əvvəl nəmləndirici və su çənini təmizləyin.

39. **XƏBƏRDARLIQ:** Su dəyişdirilmədikdə və çən hər 3 gündən bir düzgün təmizlənmədikdə, suda və ya cihazın istifadə olunduğu və ya saxlandığı mühitdə mövcud ola biləcək mikroorqanizmlər su çənində böyüyə və ətraf mühitə üfürülə bilər. Bu, sağlamlıq üçün çox ciddi təhlükə yarada bilər.

40. **XƏBƏRDARLIQ:** Hər üç gündən bir su çənini boşaltın və təmiz su ilə doldurun. Doldurmadan əvvəl çəni təzə kran suyu və ya yuyucu vasitələrlə təmizləyin. Tankın kənarlarında və daxili səthlərdə əmələ gələn hər hansı miqyas, çöküntü və ya filmi çıxarın. Yuyulduqdan sonra bütün səthləri quru silin.

Ultrasəs nəmləndiricisi yüksək tezlikli ultrasəs salınım prinsipindən istifadə edir, su 1-5 mikron ultra incə hissəciklərə atomlaşdırılır və sonra havanı bərabər nəmləndirmək, havanı təravətləndirmək, dərinə nəmləndirmək və sağlamlığı yaxşılaşdırmaq məqsədinə çatmaq üçün su dumanı pnevmatik cihaz tərəfindən havaya səpilir.

Cihazın təsviri (Şəkil 1): Ultrasonik nəmləndirici

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Su çəninin qapağı | 2. Tutacaq |
| 3. Sprey başlığı | 4. Su çəni |
| 5. Su səviyyəsinin göstəricisi | 6. Üzgüçü |
| 7. Dumanı yandırma/söndürmə düyməsi | 8. Buxarın çıxış gücünü göstərən diodlar |
| 9. Baza | 10. Hava çıxışı |
| 11. Sprey çeviricisi | 12. Filtir |
| 13. Elektrik kabeli | |

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

1. Bütün qablaşdırma materiallarını, o cümlədən folqa və köpükləri cihazdan çıxarın. Floater (6) altında yerləşən köpükə xüsusi diqqət yetirdiyinizə əmin olun.
2. Cihazı TƏMİZLƏMƏ VƏ XİDMƏT bölməsinə uyğun olaraq təmizləyin.
3. Təchiz edilmiş filtri su çəninə (4) quraşdırın (Şəkil 2)

SU İLƏ DOLDURMA (Şəkil 3)

1. Cihazı sabit, düz, suya davamlı səthə qoyun. Xalçaların üzərinə qoymayın. Cihaz qeyri-bərabər bir səthə yerləşdirildikdə düzgün işləməyə bilər. Nəmləndiricini elə yerləşdirin ki, elektrik naqili və nəmləndirici qopma təhlükəsi yaratmasın. Müvafiq ventilyasiyanı təmin etmək üçün nəmləndiricinin bütün tərəflərinin və yuxarı hissəsinin divarlardan və ya digər əşyalardan ən azı 30 sm məsafədə olduğundan əmin olun.
2. Dəstəyi yuxarı (2) çəkərək su çəninin (4) qapağını (1) açın.
3. Çənə (4) soyuq su tökün. Daha yaxşı nəticələr üçün distillə edilmiş və ya süzülmiş su istifadə edin. Qaynar su (40°C-dən yuxarı) və ya kimyəvi əlavələrlə su tökməyin. Sudan başqa heç bir maye tökməyin. Əlavələrdən istifadə etməyin.

Su çəninin (4) daxilində qeyd olunan MAX (maksimum) su səviyyəsini keçməməyə diqqət edin.

4. Qapağı (1) su çəninin (4) üzərinə qoyun.

5. Cihazı müvafiq enerji mənbəyinə qoşun.

QEYD: Cihaz işləyərkən su əlavə etməyin və ya tökməyin. Su əlavə etməzdən əvvəl həmişə cihazı söndürün və enerji mənbəyindən ayırın.

QEYD: Cihazın altlığına (9) birbaşa su əlavə etməyin.

QEYD: Su çəni (4) boş olduqda cihazı işə salmayın.

6. Cihazın çəndə kifayət qədər su olmamasına qarşı qoruması var. Tank boş olduqda və suyun səviyyəsi minimum səviyyəyə çatdıqda, cihaz avtomatik olaraq söncəkdir.

7. Korpusu heç vaxt mayeyə batırmayın və qutunun içinə və ya üzərinə maye tökməyin. Bu nəmləndiriciyə zərər verə bilər.

XİDMƏT

1. Yandırma/dumanın tənzimlənməsi düyməsini (7) basaraq cihazı yandırın. Düymənin hər növbəti basması buraxılan buxarın miqdarını artırır. Ardıcılıqla beşinci basma cihazı söndürəcək. Sonra bütün LED-lər söncək və cihaz fəaliyyətini dayandıracaq.

2. Düyməni (7) basmadan əvvəl əllərinizi qurudun. Əks halda idarəetmə panelinin aşağı həssaslığı yarana bilər.

3. Düyməni (7) daha uzun müddətə (təqribən 3-4 saniyə) basmaq səs signalını yandırır və ya söndürür.

DİQQƏT: Cihaz işləyərkən və ya bazada (9) və ya çəndə (4) su olduqda heç vaxt onu əyməyin və ya yerindən tərpətməyin.

EHTİYAT TƏDBİRLƏRİ

1. Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilməyəcəksə, suyu su çəmindən (6) tökün və çəni qurutun.

2. Hava çıxışı bazasına (10) suyun daxil olmasına icazə verməyin.

3. Korpusda su varsa, nəmləndiricinin xarici hissəsini quru, yumşaq parça ilə silin.

4. Ətraf mühitin temperaturu 0°C-dən aşağı düşərsə, çəndən və bazadan suyu boşaltın. Cihazda suyun donmasından çəkinin. Bu cihaza zərər verə bilər.

5. Cihaz işə salındıqda, zədələnməmək üçün atomizatora (11) əlinizlə toxunmayın.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

QEYD: Hər üç gündən bir su çəni boşaltın və təmiz su ilə doldurun. Doldurmadan əvvəl tankı yuyucu vasitələrlə təmizləyin. Tankın kənarlarında və daxili səthlərdə əmələ gələn hər hansı miqyas, çöküntü və ya filmi çıxarın.

Yuyulduqdan sonra bütün səthləri quru silin.

Cihazı təmizləməzdən və ya xidmət etməzdən əvvəl enerjini ayırın.

1. Əgər su çəmində (4) bir qədər su qalıbsa, su çəni (4) əyərək onu boşaltın.

QEYD: Su tökərkən su çəni (4) düzgün yerləşdirmək vacibdir. Düzgün mövqe hava çıxışı (10) quru qaldıqda və su axını su çəninin (4) əks kənarından yönəldildikdə əldə edilir.

2. Qapağındakı püskürtmə başlığını (3) və su çəninin (4) içini su ilə nəmlənmiş yumşaq parça ilə silin.

3. Qurğudan müəyyən müddət istifadə etdikdən sonra şkala asanlıqla çökür və "ağ toz" fenomeni əmələ gəlir, o, nəmləndiricinin effektivliyinə təsir edən atomlaşdırıcı çeviricinin (11) səthinə yapışdırılır.

Su çəni (4) bazadan (9) çıxarın. Atomlaşdırıcı çeviriciyi (11) limon turşusu məhlulu və ya yuyucu vasitə ilə isladılmış pambıq çubuqla silin.

4. Cihaz korpusunun xarici səthi nəm parça ilə təmizlənsə və sonra təmiz parça ilə qurula bilər. Səthi silmək üçün

kimyəvi həlledicilər, benzin, kerosin və ya cilalayıcı tozdan istifadə etməyin.

5. Daxili komponentlərin nasazlığının qarşısını almaq üçün təmizləyərkən korpusun içərisinə suyun daxil olmasına icazə verməyin.

6. Hər sonrakı istifadədən əvvəl cihazı təmizləyin.

PROBLEMİN HƏLLİ

Cihaz düzgün işləmirsə, problemləri özünü həll etmək üçün onu xidmət mərkəzinə göndərməzdən əvvəl aşağıdakı mümkün səbəbləri yoxlayın.

PROBLEM I: diodlar (8) yanmır.

PROBLEMİN MÜMKÜN SƏBƏBİ I: Enerji təchizatı düzgün qoşulmayıb.

I PROBLEMİN HƏLLİ: Elektrik kabelini qoşun və enerjini yandırın.

PROBLEM II: Çox az atomizasiya

II PROBLEMİN MÜMKÜN SƏBƏBİ:

IIa. Atomlaşdırıcı çeviricidə çox ağ qalıq var (11)

IIb. Su çox çirklidir və ya çox uzun müddət saxlanılıb

IIc. Dumanın həcmi aşağı səviyyəyə təyin edilib

PROBLEMİN HƏLLİ III:

IIIa. atomizatorda təmiz ağ daş (11)

IIIb. Təmiz suya dəyişdirin

IIIc. Duman səviyyəsini orta və ya yüksək səviyyəyə qoyun

III PROBLEM: Dumanın özünəməxsus qoxusu

III PROBLEMİN MÜMKÜN SƏBƏBİ: Çəndəki su təmiz deyil və ya uzun müddət saxlanılıb.

III PROBLEMİN HƏLLİ: Su çəninə təmizləyin, qurudun, sonra təmiz su əlavə edin

TEXNİKİ MƏLUMAT:

Güc: 30W

Enerji təchizatı: 220-240V~ 50-60Hz

Su çəninin həcmi: 5 litr

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat**. 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxılıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər vərə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilməsi avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa bərlüdür.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë 220-240V~ 50/60Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.
5. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.
6. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.
7. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.
8. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.
9. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të

rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

10. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

11. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

12. PARALAJMËRIM: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, hiqni kordonin elektrik nga priza.

13. PARALAJMËRIM: Përpara se ta mbushni pajisjen me ujë, shkëputeni atë nga furnizimi me energji elektrike.

14. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë lagështuesin nga priza nëse është lënë pa mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.

15. PARALAJMËRIM: Mos e lëvizni pajisjen gjatë kohës që është në punë.

16. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, shtëpi të lagështa kampingu).

17. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.

18. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.

19. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë

elektrike, djegës me gaz etj.

20. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

21. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi buzën e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

22. Mos e lini pajisjen ose furnizimin me energji elektrike në prizë ndërsa është ndezur pa mbikëqyrje.

23. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

24. Ndalohet futja e gishtave ose e ndonjë objekti tjetër në grilat në kabinën e pajisjes.

25. Mos e mbuloni hapjen e daljes.

26. Pas përdorimit, përpara se ta ruani pajisjen, zbrazni atë nga uji duke hequr spinën e vendosur në fund të bazës.

27. Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik.

28. Zëvendësoni gjithmonë bateritë e shteruara në telekomandë (nëse pajisja është e pajisur me transmetues me telekomandë) me të reja.

29. Mos e lëvizni pajisjen kur ka ujë në rezervuarin e brendshëm.

30. Mos vendosni asnjë objekt në pajisje.

31. Pajisja mund të përdoret vetëm me ventilim që funksionon siç duhet.

32. Ju lutemi vini re se nivelet e larta të lagështisë mund të nxisin rritjen e organizmave biologjikë në mjedis.

33. Mos lejoni që zona rreth lagështuesit të bëhet e lagësht ose e lagësht. Nëse ka lagështi, ulni (zvogëloni) prodhimin e lagështuesit.

34. Mos lejoni që materialet absorbuese si qilima, perde, mbulesa tavoline të lagen.

35. Kur mbushni dhe pastroni, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.

36. Asnjëherë mos lini ujë në rezervuar kur pajisja nuk është në përdorim.

37. Përpara se ta ruani pajisjen, zbrazni rezervuarin e ujit dhe pastroni lagështuesin.

38. Pastroni lagështuesin dhe rezervuarin e ujit përpara përdorimit të radhës.

39. PARALAJMËRIM: Nëse uji nuk ndërrohet dhe rezervuari nuk pastrohet siç duhet çdo 3 ditë, mikroorganizmat që mund të jenë të pranishëm në ujë ose në mjedisin ku përdoret ose ruhet pajisja mund të rriten në rezervuarin e ujit dhe të fryhen në mjedis. Kjo mund të përbëjë një rrezik shumë serioz për shëndetin.

40. PARALAJMËRIM: Çdo tre ditë, zbrazeni rezervuarin e ujit dhe mbusheni me ujë të pastër. Para se ta rimbushni, pastrojeni rezervuarin me ujë të freskët rubineti ose detergjentë. Hiqni çdo shkallë, sediment ose film që është formuar në anët e rezervuarit dhe sipërfaqet e brendshme. Pas larjes, fshijini të gjitha sipërfaqet të thata.

Lagështuesi tejzanor përdor parimin e lëkundjes ultrasonike me frekuencë të lartë, uji atomizohet në grimca ultra të imta prej 1-5 mikron, dhe më pas mjegulla e ujit shpërndahet në ajër nga pajisja pneumatike, në mënyrë që të arrihet qëllimi i lagështimit të barabartë të ajrit, freskimit të ajrit, hidratimit të lëkurës.

Përshkrimi i pajisjes (Fig. 1): Lagështues tejzanor

- | | |
|---|--|
| 1. Mbulesa e rezervuarit të ujit | 2. Doreza |
| 3. Grykë spërkatëse | 4. Depozita e ujit |
| 5. Treguesi i nivelit të ujit | 6. Notar |
| 7. Butoni i ndezjes/fikjes së mjegullës | 8. Diodat që tregojnë fuqinë dalëse të avullit |
| 9. Baza | 10. Dalja e ajrit |
| 11. Transdutor spërkatës | 12. Filtri |
| 13. Kordoni i rrymës | |

PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit, përfshirë fletët metalike dhe shumën, nga pajisja. Sigurohuni t'i kushtoni vëmendje të veçantë shumës që ndodhet poshtë mbulesës lundruese (6).
2. Pastroni pajisjen sipas seksionit PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA.
3. Instaloni filtrin e dhënë në rezervuarin e ujit (4) (Fig. 2)

MBUSHJA ME UJË (Fig. 3)

1. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë, rezistente ndaj ujit. Mos e vendosni në qilima. Pajisja mund të mos funksionojë siç duhet nëse vendoset në një sipërfaqe të pabarabartë. Vendoseni lagështuesin në mënyrë që kordoni elektrik dhe lagështuesi të mos paraqesin rrezik fikjeje. Për të siguruar ajrim adekuat, sigurohuni që

të gjitha anët dhe pjesa e sipërme e lagështuesit të jenë të paktën 30 cm larg mureve ose objekteve të tjera.

2. Hapni kapakun (1) të rezervuarit të ujit (4) duke e tërhequr dorezën lart (2).

3. Hidhni ujë të ftohtë në rezervuar (4). Për rezultate më të mira, përdorni ujë të distiluar ose të filtruar. Mos derdhni ujë të nxehtë (mbi 40°C) ose ujë me aditivë kimikë. Mos derdhni asnjë lëng tjetër përveç ujit. Mos përdorni aditivë. Kini kujdes të mos e tejkaloni nivelin MAX (maksimal) të ujit të shënuar në pjesën e brendshme të rezervuarit të ujit (4).

4. Vendoseni kapakun (1) në rezervuarin e ujit (4).

5. Lidhni pajisjen me një burim të përshtatshëm energjie.

SHËNIM: MOS shtoni ose derdhni ujë gjatë kohës që pajisja është në punë. Përpara se të shtoni ujë, gjithmonë fiken pajisjen dhe shkëputeni atë nga burimi i energjisë.

SHËNIM: MOS shtoni ujë direkt në bazën (9) të pajisjes.

SHËNIM: MOS e ndizni pajisjen kur rezervuari i ujit (4) është bosh.

6. Pajisja ka mbrojtje ndaj ujit të pamjaftueshëm në rezervuar. Kur rezervuari është bosh dhe uji arrin nivelin minimal, pajisja do të fiket automatikisht.

7. Asnjëherë mos e zhytni kutinë në lëng ose mos derdhni lëng brenda ose mbi kasë. Kjo mund të dëmtojë lagështuesin.

SHËRBIMI

1. Ndizni pajisjen duke shtypur butonin e rregullimit të ndezjes/mjegullës (7). Çdo shtypje pasuese e çelësit rrit sasinë e avullit të lëshuar. Shtypja e pestë në sekuençë do ta fikur pajisjen. Pastaj të gjitha LED-të do të fiken dhe pajisja do të ndalojë së punuari.

2. Thani duart përpara se të shtypni çelësin (7). Përndryshe, mund të ndodhë ndjeshmëri e ulët e panelit të kontrollit.

3. Shtypja e çelësit (7) për një periudhë më të gjatë kohore (rreth 3-4 sekonda) ndez ose fiket sinjalin e zërit.

KUJDES: Asnjëherë mos e anoni ose mos e lëvizni pajisjen kur është në punë ose kur ka ujë në bazën (9) ose në rezervuarin (4).

MASA PARAPRAKE

1. Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, derdhni ujin nga rezervuari i ujit (6) dhe thajeni rezervuarin.

2. Mos lejoni që uji të hyjë në bazën e daljes së ajrit (10).

3. Nëse ka ujë në strehë, fshijeni pjesën e jashtme të lagështuesit me një leckë të thatë dhe të butë.

4. Derdhni ujë nga rezervuari dhe baza nëse temperatura e ambientit bie nën 0°C. Shmangni ngrirjen e ujit në pajisje. Kjo mund të dëmtojë pajisjen.

5. Kur pajisja është e ndezur, mos e preknit me dorë transduktorin atomizues (11) për të shmangur dëmtimet.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

SHËNIM: Çdo tre ditë, zbrazi rezervuarin e ujit dhe rimbushni me ujë të pastër. Përpara se ta rimbushni, pastrojeni rezervuarin me detergjentë. Hiqni çdo shkallë, sediment ose film që është formuar në anët e rezervuarit dhe sipërfaqet e brendshme. Pas larjes, fshijini të gjitha sipërfaqet të thata.

Shkëputni energjinë përpara se të pastroni ose servisoni njësinë.

1. Nëse ka mbetur pak ujë në rezervuarin e ujit (4), derdhni atë duke e anuar rezervuarin e ujit (4).

SHËNIM: Është e rëndësishme të vendosni saktë rezervuarin e ujit (4) kur derdhni ujë. Pozicioni i saktë arrihet kur dalja e ajrit (10) mbetet e thatë dhe rryma e ujit drejtohet përmes skajit të kundërt të rezervuarit të ujit (4).

2. Fshijeni grykën e spërkatjes (3) në kapak dhe pjesën e brendshme të rezervuarit të ujit (4) me një leckë të butë të lagur me ujë.

3. Pas përdorimit të pajisjes për një periudhë kohe, peshqit depozitohen lehtësisht dhe krijohet fenomeni "pluhur i bardhë", ngjitet në sipërfaqen e transduktorit atomizues (11), i cili ndikon në efikasitetin e lagështimit.

Hiqeni rezervuarin e ujit (4) nga baza (9). Fshijeni transduktorin atomizues (11) me një shtupë pambuku të njomur në tretësirë të acidit citrik ose detergjent.

4. Sipërfaqja e jashtme e strehës së pajisjes mund të pastrohet me një leckë të lagur dhe më pas të fshihet e thatë me një leckë të pastër. Mos përdorni tretës kimikë, benzinë, vajguri ose pluhur lustrues për të fshirë sipërfaqen.

5. Mos lejoni që uji të hyjë në brendësi të kutisë gjatë pastrimit për të shmangur mosfunksionimin e komponentëve të brendshëm.

6. Pastroni pajisjen përpara çdo përdorimi të mëpasshëm.

ZGJIDHJA E PROBLEMIT

Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, kontrolloni shkaqet e mëposhtme të mundshme përpara se ta dërgoni në qendrën e shërbimit për t'i zgjidhur vetë problemet.

PROBLEMI I: diodat (8) nuk ndizen.

SHKAK I MUNDSHËM I PROBLEMIT I: Furnizimi me energji elektrike nuk është lidhur siç duhet.

ZGJIDHJA E PROBLEMIT I: Lidhni kordonin e rrymës dhe ndizni energjinë.

PROBLEMI II: Atomizim shumë të vogël

SHKAQET E MUNDSHME E PROBLEMIT II:

IIa. Ka shumë mbetje të bardha në transduktorin atomizues (11)

IIb. Uji është shumë i ndotur ose i ruajtur për një kohë të gjatë

IIc. Vëllimi i mjegullës është vendosur në të ulët

ZGJIDHJA E PROBLEMIT III:

IIIa. gur i bardhë i pastër në transduktorin atomizues (11)

IIIb. Ndryshoni në ujë të pastër

IIIc. Vendosni nivelin e mjegullës në mesatare ose të lartë

PROBLEMI III: Era e veçantë e mjegullës

SHKAK I MUNDSHËM I PROBLEMIT III: Uji në rezervuar nuk është i pastër ose është ruajtur për një kohë të gjatë

ZGJIDHJA E PROBLEMIT III: Pastroni rezervuarin e ujit, thajeni dhe më pas shtoni ujë të pastër

TË DHËNAT TEKNIKE:

Fuqia: 30 W

Furnizimi me energji elektrike: 220-240V~ 50-60Hz

Kapaciteti i rezervuarit të ujit: 5 litra

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Ligji i datës 11 shtator 2015 për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë për trajtimin e duhur të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbetje të tjera – kjo vërtetohet nga shënimi në formën e një koshi të kryqëzuar, i cili kërkon grumbullimin selektiv të këtij lloji mbetjesh.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lëshohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojnë në efektet e mësipërme shëndetësore.

3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Komunale.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm për të kontribuar në ripërdorimin dhe rikuperimin, duke përfshirë riciklimin, të pajisjeve të përdorura. Ai gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshiruara sociale që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur blerësit i dorëzojnë pajisjet e destinuara për amvisëri, distributori është i detyruar t'i marrë pa pagesë pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara.

Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejner të përshatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
გამოყენებისთვის
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240V~50/60Hz სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
5. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.
6. გაფრთხილება: ეს აღჭურვილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ

ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

7. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.

8. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

9. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტრო დარტყმა.

10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე გამორთეთ დენის კაბელი სოკეტიდან.

13. გაფრთხილება: სანამ მოწყობილობას წყლით ავსებთ, გამორთეთ იგი დენის წყაროდან.

14. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ დამატენიანებელი, თუ ის რჩება უყურადღებოდ და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.

15. გაფრთხილება: არ გადაიტანოთ მოწყობილობა, სანამ ის მუშაობს.

16. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).

17. პერიოდულად შეამოწმეთ დენის კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით, ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

19. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.

20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

21. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეებს და არ

უნდა ეხეოდეს ცხელ ზედაპირებს.

22. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო ჩართული, სანამ ის ჩართულია უყურადღებოდ.

23. არ დაუშვათ დანადგარის საავტომობილო ნაწილი დასველდეს.

24. აკრძალულია თითების ან სხვა საგნების ჩასმა მოწყობილობის კორპუსის გისოსებში.

25. არ დაფაროთ გამოსასვლელი ხვრელი.

26. გამოყენების შემდეგ, მოწყობილობის შენახვამდე, დაცარიელეთ იგი წყლისგან ძირის ძირზე მდებარე შტეფსელის ამოხსნით.

27. თუ მოწყობილობა დიდხანს არ იქნება გამოყენებული, გამორთეთ იგი ქსელიდან.

28. ყოველთვის შეცვალეთ ამოწურული ბატარეები პულტით (თუ მოწყობილობა აღჭურვილია დისტანციური მართვის გადამცემით) ახლით.

29. არ გადაიტანოთ მოწყობილობა, როცა შიდა ავზში წყალია.

30. არ მოათავსოთ რაიმე ნივთი მოწყობილობაზე.

31. მოწყობილობის გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ გამართულად მოქმედი ვენტილაციის პირობებში.

32. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ მაღალმა ტენიანობამ შეიძლება ხელი შეუწყოს ბიოლოგიური ორგანიზმების ზრდას გარემოში.

33. არ დაუშვათ დამატენიანებლის ირგვლივ მდებარე ადგილი ნესტიანი ან სველი გახდეს. თუ ტენიანობა ჩნდება, შეამცირეთ (შეამცირეთ) დამატენიანებლის გამომუშავება.

34. არ დაასველოთ შთამნთქმელი მასალები, როგორიცაა

ხალიჩები, ფარდები, სუფრები.

35. შევსების და გაწმენდისას გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან.

36. არასოდეს დატოვოთ წყალი ავზში, როდესაც მოწყობილობა არ არის გამოყენებული.

37. მოწყობილობის შენახვამდე დაცარიელეთ წყლის ავზი და გაწმინდეთ დამატენიანებელი.

38. გაასუფთავეთ დამატენიანებელი და წყლის ავზი მომდევნო გამოყენებამდე.

39. გაფრთხილება: თუ წყალი არ შეიცვლება და ავზი არ გაიწმინდება სათანადოდ ყოველ 3 დღეში, მიკროორგანიზმები, რომლებიც შეიძლება იმყოფებოდეს წყალში ან იმ გარემოში, სადაც მოწყობილობა გამოიყენება ან ინახება, შეიძლება გაიზარდოს წყლის ავზში და აფეთქდეს გარემოში. ამან შეიძლება ჯანმრთელობისთვის ძალიან სერიოზული საფრთხე შეუქმნას.

40. გაფრთხილება: ყოველ სამ დღეში ერთხელ დაცარიელეთ წყლის ავზი და შეავსეთ სუფთა წყლით. შევსებამდე გაწმინდეთ ავზი სუფთა ონკანის წყლით ან სარეცხი საშუალებებით. ამოიღეთ ნებისმიერი სასწორი, ნალექი ან ფილმი, რომელიც წარმოიქმნა ავზის გვერდებზე და შიდა ზედაპირებზე. გარეცხვის შემდეგ გაწურეთ ყველა ზედაპირი.

ულტრაბგერითი დამატენიანებელი იყენებს მაღალი სიხშირის ულტრაბგერითი რხევის პრინციპს, წყლის ატომიზაცია ხდება 1-5 მიკრონის ულტრა წვრილ ნაწილაკებად, შემდეგ კი წყლის ნისლი ჰაერში იშლება პნევმატური მოწყობილობით, რათა მიაღწიოს ჰაერის

თანაბრად დატენიანებას, ჰაერის განახლებას, კანის დატენიანებას.

მოწყობილობის აღწერა (ნახ. 1): ულტრაბგერითი დამატენიანებელი

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. წყლის ავზის საფარი | 2. სახელური |
| 3. სპრეის საქმენი | 4. წყლის ავზი |
| 5. წყლის დონის მაჩვენებელი | 6. მოცურავე |
| 7. ნისლის ჩართვა/გამორთვის ღილაკი | 8. ორთქლის გამომავალი სიმძლავრის აღმნიშვნელი დიოდები |
| 9. ბაზა | 10. ჰაერის გასასვლელი |
| 11. სპრეის გადამყვანი | 12. ფილტრი |
| 13. დენის კაბელი | |

პირველი გამოყენების წინ

1. მოწყობილობიდან ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა, მათ შორის ფოლგა და ქაფი. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ მცურავი მოწყობილობის (6) ქვეშ მდებარე ქაფს.
2. გაწმინდეთ მოწყობილობა „დასუფთავებისა და მოვლა-პატრონობის“ განყოფილების შესაბამისად.
3. დაამონტაჟეთ მოწოდებული ფილტრი წყლის ავზში (4) (სურ. 2)

ავსება წყლით (ნახ. 3)

1. მოათავსეთ მოწყობილობა მდგრად, ბრტყელ, წყალგამძლე ზედაპირზე. არ დადოთ ხალიჩებზე. მოწყობილობა შეიძლება არ იმუშაოს გამართულად, თუ მოთავსებულია არათანაბარ ზედაპირზე.
 2. განათავსეთ დამატენიანებელი ისე, რომ ელექტრო კაბელი და დამატენიანებელი არ წარმოადგენდეს გათიშვის საშიშროებას. ადეკვატური ვენტილაციის უზრუნველსაყოფად, დარწმუნდით, რომ დამატენიანებლის ყველა მხარე და ზემოდან მინიმუმ 30 სმ დაშორებულია კედლებიდან ან სხვა ობიექტებისგან.
 2. გახსენით წყლის ავზის (4) საფარი (2) სახელურის ზემოთ (2).
 3. ჩაასხით ავზში ცივი წყალი (4). უკეთესი შედეგისთვის გამოიყენეთ გამოხდილი ან გაფილტრული წყალი. არ დაასხით ცხელი წყალი (40°C-ზე ზემოთ) ან წყალი ქიმიური დანამატებით. არ დაასხით სხვა სითხეები წყლის გარდა. არ გამოიყენოთ დანამატები.
 - ფრთხილად იყავით, რომ არ გადააჭარბოთ წყლის ავზის შიგნით (4) მონიშნული წყლის დონეს MAX (მაქსიმალური).
 4. მოათავსეთ საფარი (1) წყლის ავზზე (4).
 5. შეაერთეთ მოწყობილობა კვების შესაბამის წყაროსთან.
- შენიშვნა: არ დაამატოთ ან დაასხით წყალი, სანამ მოწყობილობა მუშაობს. წყლის დამატებამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ დენის წყაროდან.
- შენიშვნა: არ დაამატოთ წყალი პირდაპირ მოწყობილობის ძირში (9).
- შენიშვნა: არ ჩართოთ მოწყობილობა, როდესაც წყლის ავზი (4) ცარიელია.
6. მოწყობილობას აქვს დაცვა ავზში არასაკმარისი წყლისგან. როდესაც ავზი ცარიელია და წყლის დონე მიაღწევს მინიმალურ დონეს, მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება.
 7. არასოდეს ჩაძირთ ქეისი სითხეში და არ ჩაასხათ სითხე კეისში ან მასზე. ამან შეიძლება დააზიანოს დამატენიანებელი.

სერვისი

1. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვის/ნისლის რეგულირების ღილაკის (7) დაჭერით. გადამრთველის

ყოველი მომდევნო დაჭერა ზრდის გამოთავისუფლებული ორთქლის რაოდენობას. თანმიმდევრობით მეხუთე დაჭერით მოწყობილობა გამოირთვება. შემდეგ ყველა LED-ები გამოირთვება და მოწყობილობა შეწყვეტს მუშაობას.

2. გაიმშრალეთ ხელები გადამრთველზე (7) დაჭერამდე. წინააღმდეგ შემთხვევაში, შეიძლება მოხდეს მართვის პანელის დაზიანება მგრძნობელობა.

3. გადამრთველის (7) დაჭერით უფრო დიდი ხნის განმავლობაში (დაახლოებით 3-4 წამი) ირთვება ან გამორთავს ხმის სიგნალს.

სიფრთხილე: არასოდეს დახაროთ და არ გადაადგილოთ მოწყობილობა, როდესაც ის მუშაობს, ან როდესაც წყალი არის ძირში (9) ან ავზში (4).

სიფრთხილის ზომები

1. თუ მოწყობილობა დიდხანს არ იყენებთ, დაასხით წყალი წყლის ავზიდან (6) და გააშრეთ ავზი.

2. არ დაუშვათ წყალი ჰაერის გასასვლელის ბაზაში (10).

3. თუ კორპუსზე წყალია, გაწმინდეთ დამატენიანებელი გარედან მშრალი, რბილი ქსოვილით.

4. დაასხით წყალი ავზიდან და ძირიდან, თუ გარემო ტემპერატურა 0°C -ზე დაბლა დაეცემა. მოერიდეთ მოწყობილობაში წყლის გაყინვას. ამან შეიძლება დააზიანოს მოწყობილობა.

5. როდესაც მოწყობილობა ჩართულია, არ შეეხოთ ხელით ატომურ გადაწყვეანს (11), რათა თავიდან აიცილოთ დაზიანება.

დასუფთავება და მოვლა

შენიშვნა: ყოველ სამ დღეში, დაცარიელებული წყლის ავზი და შეავსეთ სუფთა წყლით. შევსებამდე ავზი გაწმინდეთ სარეცხი საშუალებებით. ამოიღეთ ნებისმიერი სასწორი, ნალექი ან ფილმი, რომელიც წარმოიქმნა ავზის გვერდებზე და შიდა ზედაპირებზე. გარეცხვის შემდეგ გაწურეთ ყველა ზედაპირი. გამორთეთ ელექტროენერგია მოწყობილობის დასუფთავებამდე ან მომსახურებამდე.

1. თუ წყლის ავზში (4) დარჩა წყალი, დაასხით იგი წყლის ავზის (4) დახრილობით.

შენიშვნა: წყლის ჩამოსხმისას მნიშვნელოვანია წყლის ავზის (4) სწორად განლაგება. სწორი პოზიცია მიიღწევა, როდესაც ჰაერის გამოსასვლელი (10) რჩება მშრალი და წყლის ჰაველი მიმართულია წყლის ავზის საპირისპირო კიდეზე (4).

2. გაწურეთ სპრეის საქმენი (3) საფარში და წყლის ავზის შიდა ნაწილი (4) წყლით დასველებული რბილი ქსოვილით.

3. ხელსაწყო გარკვეული პერიოდის გამოყენების შემდეგ ქერცლი ადვილად დეპონირდება და წარმოიქმნება „თეთრი ფხვნილის“ ფენოვანი, მიმაგრებულია ატომური გადაწყვეანის (11) ზედაპირზე, რაც გავლენას ახდენს დატენიანების ეფექტურობაზე.

ამოიღეთ წყლის ავზი (4) ძირიდან (9). გაწურეთ ატომური გადაწყვეანი (11) ლიმონმჟავას ხსნარში ან სარეცხი საშუალებით დასველებული ზამბის ტამპონით.

4. მოწყობილობის კორპუსის გარე ზედაპირი შეიძლება გაიწმინდოს ნესტიანი ქსოვილით და შემდეგ გაშრეს სუფთა ქსოვილით. არ გამოიყენოთ ქიმიური გამხსნელები, ბენზინი, ნავთი ან გასაპრიალებელი ფხვნილი ზედაპირის გასაწმენდად.

5. დასუფთავებისას არ დაუშვათ წყლის შეღწევა კორპუსის ინტერიერში, რათა თავიდან აიცილოთ შიდა კომპონენტების გაუქმართაობა.

6. გაწმინდეთ მოწყობილობა ყოველი მომდევნო გამოყენებამდე.

პრობლემის გადაჭრა

თუ მოწყობილობა არ მუშაობს გამართულად, შეამოწმეთ შემდეგი შესაძლო მიზეზები სერვის ცენტრში გაგზავნამდე, რათა თავად მოავკაროთ პრობლემები.

პრობლემა I: დიოდები (8) არ ანათებს.

I პრობლემის შესაძლო მიზეზი: დენის წყარო არ არის დაკავშირებული სწორად.

პრობლემის გადაწყვეტა I: შეაერთეთ დენის კაბელი და ჩართეთ დენი.

პრობლემა II: ძალიან მცირე ატომიზაცია

II პრობლემის შესაძლო მიზეზი:

IIa. ატომურ გადაწყვეანზე ძალიან ბევრი თეთრი ნარჩენია (11)

IIb. წყალი ძალიან ბინძურია ან ინახება ძალიან დიდი ხნის განმავლობაში

IIგ. ნისლის მოცულობა დაყენებულია დაბალზე

პრობლემის გადაწყვეტა III:

IIIa. სუფთა თეთრი ქვა ატომურ გადამყვანზე (11)

IIIბ. შეცვალეთ სუფთა წყალი

IIIც. დააყენეთ ნისლის დონე საშუალოზე ან მაღალზე

პრობლემა III: ნისლის თავისებური სუნე

III პრობლემის შესაძლო მიზეზი: ავზში წყალი არ არის სუფთა ან დიდი ხნის განმავლობაში ინახება

III პრობლემის გადაწყვეტა: გაასუფთავეთ წყლის ავზი, გააშრეთ და დაამატეთ სუფთა წყალი

ტექნიკური მონაცემები:

სიმძლავრე: 30 W

კვების ბლოკი: 220-240V~ 50-60Hz

წყლის ავზის მოცულობა: 5 ლიტრი

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელოვნების შესაბამისად, 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის 2 აქტი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ, გაგნობები ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების სწორი მოპყრობის შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება – ამას ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სამიზ ნივთიერებებს, ნარევებს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორცაა მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მაგნი ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ზემოქმედება ჯანმრთელობაზე.

3. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე.
4. შინამეურნეოებში მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის, ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. შინამეურნეოებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისტრიბუტორი ვალდებულია ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შესაბამისი იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევით შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანოს ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადაადგილოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!

სერიზი თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გათხოვთ დაუკავშირდით გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszéket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonysolatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Дacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било оплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni delove ili da napravite оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.